

تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب  
(*Pocket Book*) و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة  
الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس



البحث العلمي

مقدم لكلية التربية والعلوم التدريسية لإكتمال شروط الاختبار للحصول على  
درجة سرجانا في التربية

إعداد:

أيلا فضيلة الميمنة

الرقم الجامعي ٢٠١٧٤٠٣٠٣١

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بروفي سوركياهي الحج سيف الدين زهري

بورو وكرتو

٢٠٢٤

## التقرير بالأصالة

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : أيلافضيلة الميمنة

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٣١

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

أقر بان هذا البحث العلمي الذي لأحضره لتوفير شرط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع : تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب (Pocket Book) و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

وإذا إدعى أحد استقبالا أنه من بحثها ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات و الأفكار من عدة المصادر. و كتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات.

وإذا كان بياني غير صحيح لاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية.

بورو وكرتو، ٣ يوني ٢٠٢٤

صاحبة الاقمار



أيلافضيلة الميمنة

رقم القيد: ٢٠١٧٤٠٣٠٣١

## تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث ( قدمه الباحث)

الاسم : أيلافضيلة الميمنة

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٣١

شعبة : تعليم المدرسة

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية

(كتيب (Pocket Book) و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية

الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

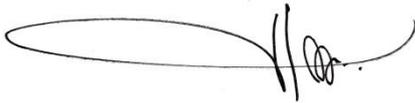
وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات

والتوجهات اللازمة ليكون على شكل مطلوب لا ستفاء شروط المناقشة الإتمام

الدراسة والحصول على درجة سرجانا في التربية.

تقريراً ببورووكرتو، ٢ يوني ٢٠٢٤

المشرف



د. أنجانح برهان الدين يوسف المحاستر

رقم التوظيف : ١٩٨٤.٨.٩٢.١٥.٣١.٠٠٣



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jalan Jenderal A.Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.id

### تقرير لجنة المناقشة

هذا البحث العلمي، تحت الموضوع

تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب (Pocket Book) ويوتيوب) في  
الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.  
كتبتها أيلافضيلة الميمنة، الرقم الجامعي ٢٠١٧٤٠٣٠٣١ طالبة لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورروكرتو قد  
اكتفت المناقشة الجامعية في التاريخ ٣ يوليو ٢٠٢٤ للحصول على درجة سرجانا في التربية، قررتها اللجنة  
بنجاحة.

بورروكرتو، ١٠ يوليو ٢٠٢٤

وتتكون اللجنة من:

سكرتير اللجنة/المناقش الثاني

رئيس اللجنة/المشرف

الأستاذ اسحاق سوريو، المحاضر

الدكتور أنحانج بورهان الدين يوسف، المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٥.٢٢.١٥.٣١.٠.٦

رقم التوظيف: ١٩٨٤.٨.٩٢.١٥.٣١.٠.٣

المناقش الرئيسي

الدكتور أبو ذر، المحاضر

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢.٢٢.١١.١١.٠.١

رئيس شعبة تعليم المدرسة



الدكتور أبو ذر، المحاضر

رقم التوظيف: ١١.١١.٠.١

## الاستهلال

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾

Artinya : Katakanlah apakah sama orang-orang yang mengetahui (berilmu) dengan orang-orang yang tidak mengetahui? Sesungguhnya (hanya) orang-orang yang berakallah yang dapat menerima pelajaran. Q.S al-Zumar/ 39 : 9.



## الإهداء

أهدى هذ البحث إلى :

أبي الكريم سومارنو وأمي المحبوبة سي تي واجييم

( عسى الله أن يرحمهما في الدنيا والآخرة التي قد رباني صغيري وبدون رضاهما

وحيهما ما وجدت النجاح)

( وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا : الإسراء : الآية ٣٤ )

إلى أخي وأختي الأحباء : يانور بورهان الدين سابوترا ونزل الفينا تحت و

ليحاتون أولي النهى

( سهل الله لهم خيرا حيثما هم وزادهم الله بالعلم النافع)

وجميعا من أهلي الأحباء وصاحبتي على دعائهم



## كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله رب العالمين سبحانه و تعالى على بركته وتوجيهاته، صلاة وسلام دائما بالنبي محمد ﷺ، الحمد لله لقد كتبت البحث العلمي لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بورفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتم الباحث الرسالة الجامعية بتوفيق الله تحت الموضوع:

" تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس "

وفي كتابه هذا البحث العلمي أشكر على مساعدة الأساتيد والأخوان والأخوات. لذلك، في هذه الصفحة أريد أن اقدم كلمة الشكر ولمن قد ساعدوني، منهم المكرمين:

١. بروفيسور الدكتور الحاج فوزي، الماجستير، عميد كلية التربية وعلوم التدريسية في جامعة بورفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٢. بروفيسور الدكتور سوبارجو، الماجستير، نائب العميد الأول لكلية التربية وعلوم التدريس في جامعة بورفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٣. الدكتور نور فوادي، الماجستير، نائب العميد الثاني لكلية التربية وعلوم التدريس في جامعة بورفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٤. بروفيسور الدكتور سوبور، الماجستير، نائب العميد الثالث لكلية التربية والعلوم التدريسية في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٥. الدكتور أبو ذر، الماجستير، كرئيس لقسم التربية المدرسة، كلية التربية و العلوم التدريسية في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٦. الدكتورة أدي رسواتي، الماجستير، كرئيس برنامج الدراسة تعليم اللغة العربية في جامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٧. الدكتور انجانج بورهان الدين يوسف، الماجستير، كمشيرف أكاديمي لقسم الدراسة تعليم اللغة العربية العام ٢٠٢٠ في جامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو و بصفته كمشيرف هذا البحث العلمي الذي قام بتوجيه وتوجيه إعداد هذه الرسالة الجامعة و شكرًا للدكتور انجانج بورهان الدين يوسف الماجستير على أطروحتي الذي أرشدني إلى التجربة المناقشة.
٨. جميع المحاضرين و الموظفين الإداريين في كلية التربية والعلوم التدريسية في جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
٩. لوالدي المحبوبان أبي سومرنو و أمي سيتي واجيبم، الذين قد ساعدا الباحث بكل دعمهما و دعائهما على جميع محاولاته و مجهوداته لإتمام الدراسة في هذه الجامعة.

١٠. جميع إخواني وأخواتي الأحباء الذي يصلون دائما ويساعدون ويقدمون

الدعم الصادق.

١١. أصدقائي في معهد الدارالسلام دوكة والوة بورووكرتو الذين أعطوا

الباحثة كثيرا من العلوم والدعم في أنشطة اليومية.

١٢. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية خاصة للفصل (أ) ٢٠٢٠

الذين يصاحبون الباحثة وقدموا الدعم والتشجيع لهم أثناء في الجامعة.



تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب *Pocket Book*)  
و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة  
بانيوماس

### أيلا فضيلة الميمنة

٢٠١٧٤٠٣٠٣١

### المستخلص البحث

مكن تقسيم وسائل التعليم إلى قسمين، وهما الوسائل السمعية و البصرية. تلعب وسائل دورا مهما للغاية في التعليم. أحد الأمثلة على الوسائل السمعية والبصرية هو يوتيوب كتيب. أسفرت الأبحاث التي أجريت في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس عن وسائل كتيب بعرض ١٥ وطوله ٢٠ سم تتكون من ٦٠ صندوق، يتكون كل منها من ٤-٨ مفردات. الوسائل كتيب و يوتيوب التي تحمل اسم *Chaby Chanel* والتي يصنعها أيضا معلمة اللغة العربية أنفسهم لها دورا كوسائل التعليمية وأيضا كمنتدى لجمع مقاطع فيديو للطلاب في حفظ المفردات. يتم تحويل المفردات الموجودة في كتيب ويوتيوب إلى أغاني بحيث يسهل على الطلاب حفظها.

من نتائج هذا البحث، أن تطبيق تعليم المفردات مع وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة يمكن أن يحسن قدرة الطلاب على حفظ وفهم المفردات وتدريب مهارة الكلام اللغوي لدى الطلاب. ثم لمزايا وعيوب وسائل كتيب و يوتيوب من السهل حملها واستخدامها التعليم في أي مكان و زمان، ولكن لوسائل كتيب تتلف بسهولة و تمزق و لوسائل يوتيوب يجب أن يكون حصة الإنترنت.

**الكلمات الرئيسية: تعليم المفردات، وسائل السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب**

## **Implementation of Vocabulary Learning Using Audio Visual (Pocket Book and YouTube) in Class 6 MIN 3 Banyumas**

**Ela Fadhilatul Maimanah**

**2017403031**

### **ABSTRACT**

Learning media can be divided into two, namely audio media and visual media. Media has a very important role in learning. One example of audio visual media is YouTube and pocket books. Research conducted at MIN 3 Banyumas resulted that the pocket book media with a width of 15 and a length of 20 cm consisted of 60 boxes, each box consisting of 4-8 vocabulary words. Pocket book media and YouTube with the channel name "Chaby Chanel", which was also created by the Arabic teacher himself, have a role as learning media and also as a forum for collecting videos of students memorizing vocabulary. The vocabulary in pocket books and YouTube is made into songs so that students can easily memorize them.

From the results of this research, it emerged that the implementation of mufrodat learning using pocket books and YouTube media could improve students' ability to memorize and understand mufrodat as well as train students' language speaking skills. Then the advantages and disadvantages of pocket book media and YouTube are that they are easy to carry and use to study anywhere and anytime, however, pocket book media are easily damaged and torn and for YouTube media you must have an internet quota.

***Keywords : Mufrodat Learning, Media Audio Visual Pocket Books and Youtube***

## المحتويات

أ.....	الغلاق (صفحة الموضوع) .....
ب.....	التقرير بالأصالة .....
ج.....	تقرير المشريف .....
د.....	تقرير لجنة المناقشة .....
ه.....	الإستهلال .....
و.....	الإهداء .....
ز.....	كلمة الشكر والتقديم .....
ي.....	التجريد .....
ك.....	التجريد الإنجليزية .....
ل.....	المحتويات .....
١.....	الفصل الأول : الإطار العام .....
١.....	أ- مقدمة .....
٥.....	ب- تعريف المصطلحات .....
٦.....	ج- أسئلة البحث .....
٧.....	د- أهداف البحث وفوائده .....
٩.....	هـ- الدراسات السابقة .....
١٢.....	و- هيكل البحث .....
١٤.....	الفصل الثاني : الإطار النظري .....
١٤.....	أ- تعليم المفردات .....
١٤.....	١. تعريف المفردات .....
١٥.....	٢. أهداف تعليم المفردات .....

١٦.....	٣. إستراتيجيات تعليم المفردات
١٧.....	ب- وسائل التعليمية السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب
١٧.....	١. تعريف وسائل التعليمية
١٧.....	٢. فوائد وسائل التعليم
١٧.....	٣. وسائل السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب
١٩.....	٤. مزايا و عيوب وسائل السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب
٢٢.....	الفصل الثالث : منهجية البحث
٢٢.....	أ- نوع البحث
٢٢.....	ب- مكان البحث و زمانه
٢٣.....	ج- موضوع و المشاركة البحث
٢٣.....	د- أسلوب جمع البيانات
٢٦.....	هـ- أسلوب تحليل البيانات
٢٧.....	الفصل الرابع : نتيجة البحث و مناقشته
٢٧.....	أ- عرض البيانات
	١. المبحث الأول : نتيجة البحث عن تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية و البصرية (كتيب و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية
٢٧.....	الحكومية الثالثة بانيوماس
	٢. المبحث الثاني : مزايا و عيوب استخدام وسائل السمعية والبصرية (كتيب و يوتيوب) في تعليم المفردات لطلاب الصف السادس في مدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس
٥٨.....	

٦١	ب- تحليل البيانات .....
٦١	١. تعليم المفردات .....
٦٤	٢. وسائل السمعية والبصرية (كتيبو يوتيوب) .....
٦٧	الفصل الخامس : الخلاصة و الاقتراحات .....
٦٧	أ- الخلاصة .....
٦٩	ب- تحديد البحث .....
٧٠	ج- الإقتراحات .....
٧٢	قائمة المراجع .....
٧٦	الملاحق .....
١٢٠	السيرة الذاتية .....



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ- مقدمة

في الحياة المجتمعية، يملك التعليم دورا مهما في ذلك. التعليم هو جهد يقوم به بوعي فرد أو مجموعة من الناس الذين لديهم هدف تثقيف حياة الأمة و وراثتها القيم فيها.<sup>1</sup> لبتكارا التعليم الجيد، هناك يحتاج إلى عملية التعليم الجيد. التعليم هو جهد المعلم الذي يعمل كميسر لتعليم الطلاب لتحقيق الأهداف المتوقعة.<sup>2</sup> يتطلب تحقيق عملية التعليم الجيد يحتاج طريقة الجيد أيضا. لتحقيق نجاح الطريقة المستخدمة في تعليم، فيحتاج إلى وسائل حتى يمكن أن يعمل التعليم بفعالية وكفاءة. وسائل هو الإعلام على أنها وسيط بين المخبر ومتلقي المعلومات. يستخدم وسائل التعليم لتوجيه المعرفة والمعلومات التي تدعم جميع أنشطة التعليم. في عملية التعليم، يجب على معلم اللغة العربية اختيار الوسائل المناسبة حتى يمكن تحقيق الأهداف المرجوة.<sup>3</sup> تتضمن بعض الأمثلة على الوسائل السمعية و البصرية الذي يمكن استخدامها في عملية التعليم الفيديو والصوت و بوور بوورين والأفلام والكتب والمجلات و غير ذلك. يستخدم الوسائل أيضا كوسائل لتحفيز تعليم الطلاب وتشجيع حماسة الطلاب في المشاركة في التعليم. لذلك أصبحت الوسائل التعليم حاجة أساسية لا يمكن فصلها عن عملية التعليم للطلاب.

<sup>1</sup> Dr. Umi Hijriyah, M.Pd, "Analisis Pembelajaran Mufrodlat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah" (Surabaya-Jawa Timur: CV Gemilang, 2018 hlm. 5

<sup>2</sup> Ridwan, A.Fajar Awaluddin, 2019 "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodlat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Raodhatul Athfal".Jurnal Kependidikan, Vol 3 No. 1.

<sup>3</sup> هـ. م. ربيادي. ٢٠٢١. استخدام تكنولوجيا التعليم أثناء انتشار الوباء المهارات اللغة العربية.

المقاييس، Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban، ٨ (١)

كما سيزداد التطور السريع للعلم والتكنولوجيا في جميع أنواع الجهود المبذولة لتحديث وسائل التعليم كتكنولوجيا. كمعلم، يجب أن يكون قادرين على التفكير بشكل خلاق ومبتكر في استخدام وإنشاء وسائل التعليم التي سيتم تسليمها للطلاب. باستخدام يعد استخدام وإنشاء وسائل تعليمية إبداعية ومبتكرة إحدى الطرق لتحسين جودة التعليم. يجب أن يكون المعلمون القادرون على معرفة جميع الوسائل المعدة لعملية التعليم. الفوائد الأخرى الوسائل المستخدمة في عملية التعليم من قبل المعلمين سيجعل أنشطة التعليم أكثر إثارة للاهتمام.

يمكن نقل المواد والرسائل التعليمية في تعليم بوضوح إلى الطلاب، وسيكون الوقت اللازم في التعليم أقصر. تتمثل خصائص الاستخدام الجيد للوسائل في عملية التعليم أن الوسائل يجب أن يكون قادرين على استخدامها من قبل العديد من الأشخاص وأن الوسائل المستخدمة هي أداة أو حاوية يمكن أن يساعد الطلاب والمعلمين في تقديم وتلقي المواد التعليمية.<sup>4</sup>

في تعليم المفردات في المواد العربية، بمساعدة وسائل التعليم، سيساعد الطلاب بشكل كبير ليس فقط في حفظ المفردات ولكن أيضا سيجعل الطلاب مهتمين بالمواد الذي يتعلمونهم. المفردات هي عبارة عن مجموعة من عدة كلمات باللغة العربية. المفردات التي تم تضمينها في إحدى عناصر اللغة مهمة جدا لإتقانها، خاصة للطلاب الذين يريدون في تعليم اللغة العربية. عدد المفردات التي يتقنها الطلاب سيكون كافيا ويدعم الطلاب في التواصل. لذلك، فإن معرفة وإتقان المفردات الغنية سيدعم الطلاب ليكونوا ماهر في التحدث والكتابة وفقا للغة التي يتعلمونها.

بناء على الملاحظة الأولية التي أجراها الباحثة في يوم الاثنين ١٥ أكتوبر ٢٠٢٢ في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، ذكر أن

<sup>4</sup> Juhaeni, Safaruddin, R. Nurhayati Aulia Nur Tanzila, 2020 "Konsep Dasar Media Pembelajaran". Journal of Islamic Education at Elementary School, Vol. 1, No. 1, hlm. 34-41.

المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس الذي يقع في منطقة كارانج ساري، هي مدرسة يستخدم وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب في تعليم المفردات في المواد العربية. وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس منذ عام ٢٠٢١.

وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس مفيد جدا للطلاب لتطوير مهاراتهم في اللغة العربية. تم ترتيب المفردات في كتيب بدقة في كل صفحة. تم حفظ المفردات من قبل الطلاب. بالإضافة إلى دروس اللغة العربية، قاموا طلاب الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس أيضا بأنشطة التعود كل صباح لحفظ المفردات في كتيب.

تستخدم المفردات الموجودة في هذا كتيب أيضا كأغنية حتى يتمكن الطلاب من حفظ وتذكر كل المفردات الموجودة بسهولة أكبر. بالإضافة إلى وسائل كتيب، يستخدم تطبيق يوتيوب كوسائل السمعية و البصرية أيضا في دروس اللغة العربية في دروس اللغة العربية في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بهدف توفير مواد تعليمية للمفردات للطلاب. يستخدم هذا وسائل يوتيوب أيضا كوسائل لجمع نتائج مقاطع فيديو الحفظ المفردات الطلاب في مدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس ليتم تحميلها حتى يتمكن الطلاب من فتح وإعادة تعليم مادة المفردات التي تم تعليمها.

وسائل السمعية و البصرية يوتيوب المستخدمة في هذه المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس هي وسائل تعليمية يستخدم كوسائل للمعلمين في تقديم المواد التعليمية للطلاب بهدف تقليل ملل الطلاب عند الدراسة في الفصل الدراسي. ولكن ليس ذلك فحسب، بل تم استخدام وسائل يوتيوب أيضا والحاجة إليها عند التعليم خارج الفصل الدراسي و المدرسة.

بناء على نتائج المقابلة الباحثة، قالت معلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس وتدعى أستاذة جاجا أن استخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب التي استخدمتها أستاذة جاجا كان للصف الرابع والخامس والسادس. قالت أستاذة جاجا إنه ليس كل المعلمين في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يستخدمون وسائل كتيب و يوتيوب. بمساعدة وسائل التعليم وسائل كتيب و يوتيوب من المأمول أن تتمكن من تعزيز حماسة الطلاب في التعليم المفردات في المواد العربية. لا يستخدم وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب فقط في دروس اللغة العربية، لكن مواضيع أخرى مثل اللغة الإنجليزية. لذلك من المتوقع أن يكون مرجعا للمعلمين في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس وكذلك المعلمين في مدرسة الأخرى.

مع المعلومات التي تم الحصول عليها وعرضها من قبل الباحثة أعلاه من خلال الملاحظة و المقابلة، لذلك تم الباحثة بأخذ موضوع أو عنوان هذا البحث " تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية و البصرية (كتيبو يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس" بهدف معرفة كيف تطبيق وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب على الطلاب في المدرسة الابتدائية.

أمل الباحثة أن يكون وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم اللغة العربية في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس مرجعا من قبل المعلمين والمدرسة والجمهور الذين قرأوا هذا البحث من أجل أن تكون قادرون على استخدامه أيضا في المستقبل. سيساعد وسائل التعليم الطلاب في حفظ وفهم المفردات بحيث ان يكون الأمر أسهل.

أخذ الباحثة مواد في الصف السادس على أساس أن الصف السادس هو فترة من الطفولة إلى البلوغ، حيث بدأ تطور الطلاب ينضج مقارنة بطلاب الصف الرابع أو الخامس بحيث يسهل الحصول على عملية الملاحظة و المقابلة

و التوثيق. يأمل الباحثة أن تكون نتائج البحث الذي تم إجراؤها حافزا خاصة لمعلم اللغة العربية حول وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة و يمكن أن يساعد في عملية التعليم المفردات.

## ب- تعريف المصطلحات

يحتاج الباحثة إلى تقديم شرح للمصطلحات المستخدمة بناء على تحت الموضوع البحث لتجنب المفاهيم الخاطئة والأخطاء من قبل القراء، على النحو التالي:

### ١. تعليم المفردات

مشكلة التعليم نفسها هي مشكلة معقدة حيث توجد العديد من العوامل المؤثرة مثل المعلمين والطلاب.<sup>٥</sup> مأخوذة من الفعل الإنجليزي "teach" مما يعني التعليم.<sup>٦</sup> يعرف التعليم بأنه عملية الحصول على شيء معين تم تطبيقه بعد ذلك في الحياة. التعليم المفردات هو أحد العناصر التي يجب أن يملك الطلاب الذين يتعلمون اللغة أجنبية مثل اللغة العربية. تعليم المفردات هو طريقة يقوم بها المعلمون لتوفير المفردات بهدف أن يتمكن الطلاب من نطقها بشكل جيد وصحيح. في تعليم المفردات لا يمكن فصله عن تعليم اللغة، لأن المفردات جزء أساسي يجب تعليمه في تعليم اللغة العربية. المفردات هي عن مجموعة من الكلمات تتكون من حرف أو حرفين تشير إلى معنى.<sup>٧</sup> أهداف من هذا التعليم المفردات هي تعريف الطلاب وتعليم كيف القراءة. بخلال تدريب الطلاب على أن يكون قادرين على قراءة المفردات بشكل صحيح وجيد سيساعد الطلاب على إتقان نطق الكلمات العربية.

<sup>5</sup> Sholihah, "Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufrodad". Jurnal Tarling, Vol. 1, No. 1, hlm 64.

<sup>6</sup> Ummul Karimah, Lukman Hakim, dkk, 2021. "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodad Bahasa Arab Pada Kelas IV di MI Tarbiyatul Islamiyah". Al Athfal, Vol. 2, No. 1.

<sup>٧</sup> إرادة الحسنة. ٢٠٢٠. "تعليم المفردات العربية بالبطاقة الرباعية". مجلة علمية لساننا ٣ (١)

## ٢. وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب

وسائل التعليم هو عنصر مهم يجب أن يكون موجودا في عملية التعليم. مع وسائل التعليم، ستكون عملية التعليم الطلاب أكثر متعة بحيث يمكن أن يشجع اهتمام الطلاب بمتابعة عملية التعليم. يستخدم وسائل التعليم كأداة لنقل المعلومات والرسائل التي يمكن أن يؤثر على عملية التعليم.<sup>٨</sup> في العصر الحال، هناك يستخدم إلى وسائل التعليم لمساعدة في عملية التعليم المثيرة للاهتمام لجذب انتباه الطلاب.

بناء على الأبحاث التي أجراها الباحثة، ستدرس الدراسة استخدام وسائل كتيب و يوتيوب كوسائل سمعية و بصرية تم تطبيقها في تعليم، وخاصة اللغة العربية. كتيب هو كتب صغير يسهل حملها مع أوصاف المواد العربية بحيث يسهل استخدامها في التعليم. بينما يوتيوب هو وسائل خدمة مشاركة يمكن أن يراها جميع الأشخاص في العالم. يمكن أيضا تنزيل مقاطع الفيديو التي تم تحميلها على يوتيوب ونشرها للآخرين بسهولة.

### ج- أسئلة البحث

بناء على الخلفة البحث، يمكن للباحثين صياغة المشكلات، على النحو التالي :

١. كيف تطبيق استخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب لتحسين إتقان الطلاب المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس؟
٢. ما هي مزايا و عيوب استخدام بوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب في تعليم المفردات لطلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس؟

<sup>٨</sup> ادي كاسمان، ٢٠٢١. وسائل التعليم واستخدامها في تعليم اللغة العربية . ص، ٥، : Arabiyya

## د- أهداف البحث وفوائده

### ١. أهداف البحث

في صياغة المشكلة التي تم وصفها أعلاه، لدى الباحثة عدة أهداف يجب تحقيقها، بما في ذلك :

(أ) لكشف و فهم ثم يمكن بعد ذلك التقديم تطبيق استخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب لتحسين إتقان الطلاب المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

(ب) لكشف و فهم ثم تقييم على مزايا و عيوب استخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب لتحسين إتقان الطلاب المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

### ٢. فوائد البحث

بناء على الملاحظة التي تم إجراؤها، وصل الباحثة إلى عدة صياغات مشكلة البحث باستخدام وسائل السمعية و البصرية في التعليم اللغة العربية والتي من المتوقع أن تعود بفوائدها، على النحو التالي :

(أ) الفوائد النظرية

تم إجراء هذا البحث من قبل الباحثة في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، من المتوقع أن توفر المعرفة للقراءة فيما يتعلق تنفيذ استخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم اللغة العربية وخاصة تعليم المفردات في مدرسة الابتدائية. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تساعد نتائج هذا البحث وتصبح مصدرا للمعلومات للمدرسة وأيضا معلمي اللغة العربية الذين يرغبون في تنفيذ تطبيق وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات اللغة العربية في المستقبل.

## ب) الفوائد التطبيقية

بالإضافة إلى الفوائد النظرية، بالطبع للباحثة أيضا فوائد التطبيقية يمكن أن توفر فوائد لعدة أطراف، وهي:

### ١. للباحثة

أهم فائدة لهذا البحث للباحثة في المستقبل ستكون معلم اللغة العربية لإضافة البصيرة. وتجربة حول وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات في مدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

### ٢. للمعلمين والطلاب

من المتوقع أن يوفر هذا البحث المعرفة والمدخلات للمعلمين والطلاب بحيث يمكن استخدامه كمرجع في إجراء تعليم المفردات في الفصل باستخدام مساعدة وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب.

### ٣. للقراء

من المتوقع أن يوفر هذا البحث معلومات للقراء حول وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب الذي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية، وخاصة مادة المفردات في مدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

### ٤. للباحث التالي

كمادة للنظر فيها ومراجعة الأدبيات المتعلقة بتنفيذ تعليم المفردات مع وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب

## هـ- الدراسات السابقة

في هذا الفصل، يشرح الباحثة ما يتعلق بالبحث الذي تم إجراؤه في الماضي و هو نفس البحث الذي يتعين القيام به. تم ذلك بهدف تجنب تشابه البحث التي سيتم إجراؤها مع الدراسات السابقة. بعض البحث السابقة التي لها صلة بالعنوان الذي اتخذه الباحثة هي كما يلي :

البيان	الموضوع	الرقم
منهجية البحث : البحث الإجرائي الصفي الذي يستخدم الأساليب الوصفية النوعية من خلال الحصول على البيانات والمعلومات من خلال المقابلة و الملاحظة و التوثيق.	ستي هاجر رحمواتي، تطبيق الوسائل السمعية والبصرية لتحسين إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الخامس، البحث العلمي الجامعي، سنة ٢٠١٤، المدرسة المصباح سومويتو جومبانج الإبتدائية الإسلامية المتكاملة	١.
أوجوه التشابه: التشابه بين هذا البحثين هو الوسائل المستخدمة في تعليم لتحسين مهارات المفردات لدى الطلاب نحو تعليم المفردات باللغة العربية. أظهرت النتائج أن الوسائل السمعية والبصرية المستخدمة في تعليم المفردات كان لها تأثير كبير على نتائج تعليم الطلاب في المرحلة الإبتدائية		
أوجوه الاختلاف :		

<p>الاختلاف بين هذا البحثين هو في وسائل التعليم المستخدمة. وإذا كان الباحثة في البحث السابقة المؤلف قد استخدم وسائل العرض لطلاب المرحلة الابتدائية في الصف الخامس، بينما استخدم الباحثة في هذا البحث وسائل يوتيوب و كتيب لطلاب المدرسة الابتدائية في الصف السادس.</p>		
<p>أهداف البحث : تحليل تنفيذ استخدام وسائل الأغاني في تعليم المفردات</p>	<p>٢. ستي لطفة، إستخدام وسائل السمعية والبصرية في تعليم اللغة العربية على</p>	
<p>منهجية البحث : البحث الوصفي</p>	<p>تعليم المفردات، البحث العلمي الجامعي، سنة</p>	
<p>أوجوه التشابه : التشابه بين هذا البحثين هو الوسائل المرئية والمسموعة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية. أظهرت النتائج أن الوسائل المرئية والمسموعة المستخدمة في تعليم المفردات في المواد العربية يمكن أن تسهل على الطلاب التعليم، وتعزز دافعية الطلاب وثقتهم، وتخلق عملية تعليمية شيقة.</p>	<p>٢٠٢١، في مدرسة الإبتدائية نهضة العلماء المعارف الاولى جيلوعوك</p>	

<p>أوجوه الاختلاف : الاختلاف بين هذا الباحثين هو على وسائل التعليم المستخدمة. استخدم الباحثة في الدراسة السابقة فقط وسائل يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات. بينما استخدم الباحثة في هذا البحث وسائل كتيب و يوتيوب.</p>		
<p>أهداف البحث : تحليل تنفيذ استخدام وسائل الأغاني في تعليم المفردات.</p>	<p>نوفيا ايكا سنتي, استخدام وسائل الأغاني في تعليم المفردات، البحث العلمي الجامعي، سنة ٢٠٢١،</p>	<p>٣.</p>
<p>منهجية البحث : البحث باستخدام الإجراءات الصفية باستخدام الوصف النوعي.</p>	<p>المجلة، في المدرسة مستوى العليا</p>	
<p>أوجوه التشابه : التشابه بين هذا الباحثين هو استخدام وسائل الإعلام في تعليم المفردات في المواد العربية. أظهرت النتائج أن وسائل الأغاني المستخدمة في تعليم المفردات كانت فعالة جدا في زيادة مفردات الطلاب في المواد العربية.</p>		
<p>أوجوه الاختلاف : الاختلاف بين هذا الباحثين هو في وسائل التعليم المستخدمة. إذا كان البحث في البحث السابقة قد</p>		

استخدم وسائل الأغاني للطلاب في المدارس الثانوية، بينما استخدم الباحثة في هذا البحث وسائل يوتيوب وكتيب للطلاب في مدرسة الإبتدائية.		
---	--	--

من بعض مراجعات الأدبيات أعلاه مصدرها الباحثة السابقون يمكن أن يكون بالفعل توضيحا للباحثة لإجراء مزيد من الأبحاث التي تناقش الوسائل المستخدمة في تعليم المفردات العربية. سيركز الباحثة على كيف تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

#### و- هيكل البحث

لتسهيل القراءة في هذا البحث تقدم و تعد الباحثة هذه الرسالة بتركيب نظامي، وهي كما يلي :

الباب الأول، يحتوي من المقدمة، تعريف المصطلحات، أسئلة البحث، أهداف البحث وفوائده، الدراسات السابقة، هيكل البحث.

الباب الثاني، يحتوي على الإطار النظري يحتوي مناقشة للنظريات المستخدمة في البحث يتكون من فصلين، بما في ذلك تعليم المفردات و وسائل كتيب و يوتيوب.

الباب الثالث، يناقش منهجية البحث التي يحتوي على أنواع البحث، مكان البحث وزمانه، موضوع و المشاركة البحث، أسلوب جمع البيانات، أسلوب تحليل البيانات.

الباب الرابع، يحتوي على مناقشة لحصول البحث المقدم في شكل معالجة البيانات من خلال المقابلة و الملاحظة و الوثائق.

الباب الخامس، يحتوي على الخلاصة و تحديد البحث و إقتراحات من  
حصول البحث الذي تم إجراءها.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- تعليم المفردات

##### ١. تعريف المفردات

المفردات حسب اللغة هي المفردات العربية أو الكلمات التي تشكل جزءاً من لغة معينة. قال سيف المصطفى، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات المعروفة لشخص أو آخر والتي تعد جزءاً من اللغة. الكلمات هي جزء أساسي من اللغة التي يجب تعلمها وإتقانها. يمكن أيضاً تفسير المفردات على أنها مجموعة الكلمات التي سيتم استخدامها لبناء جمل جديد. يمكن كتابة المفردات أو التحدث بها بشكل مباشر أو منطوقة.

قال سيف المصطفى فإن المفردات هي إحدى الوسائل لتنمية المهارات في اللغة، المفردات ضرورية لقدرة الشخص على فهم اللغة وإتقانها.<sup>٩</sup> يمكن تقسيم أشكال المفردات إلى قسمين، وهما المفردات القابلة للتغيير مثل مجلس مذنب لكلمة جلس والمفردات غير القابلة للتغيير من شمس. لمعرفة مهارات المفردات التي يمتلكها الطلاب قال سيف المصطفى على النحو التالي:

- ١) تقديم مفردات جديدة للطلاب من خلال التلاوة أو فهم المسنو
- ٢) تدريب الطلاب ليكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل صحيح
- ٣) فهم معنى المفردات
- ٤) استخدام المفردات في التحدث والكتابة بشكل جيد<sup>١٠</sup>

<sup>9</sup> Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu Ni'mah, 2011. "Memahami Konsep Pembelajaran Bahasa Arab" UIN-Maliki Press, Hlm. 104.

<sup>10</sup> Ika Khoirun Nisa, Novita Rahmi, Walfajri, 2020. "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab di MTS MA Ma'arif NU · V Purbolinggo". Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 12, No. 2, Hlm. 4.

## ٢. أهداف تعليم المفردات

الغرض من تعليم المفردات هو كوسائل يساعد على فهم وأدوات الاتصال من خلال القراءة والاستماع والتحدث والكتابة. تم تدريس مفردات المعلم للطلاب ليس فقط ليتم حفظها ولكن أيضا يستخدم لفهمها في التحدث وكتابة الأفكار و الإنشاء. و أوضح سيف المصطفى أن الغرض من تعليم المفردات العربية هو أن يعرف الطلاب على المفردات من خلال القراءة و الاستماع و النطق وفهم المعنى جيدا.<sup>١١</sup> لذلك، تشمل أهداف تعليم المفردات ما يلي:

- (١) تقديم مفردات جديدة للطلاب
  - (٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل جيد
  - (٣) مساعدة الطلاب في تفسير معنى المفردات
  - (٤) تدريب الطلاب حتى يتمكنوا من إنتاج صفات جيدة في قراءة المفردات جيد
  - (٥) مكن استخدام المفردات في الكلام والكتابة بشكل مناسب<sup>١٢</sup>
- يمكن تقسيم المفردات إلى ثلاثة أنواع، وهي الإسم والفعل والحروف كما هو موضح أدناه:

- (١) الإسم هو كلمة تشير إلى المعنى ولا يتبعها معنى العصر
- (٢) الفعل هو كلمة تدل على المعنى ويتبعها معنى العصر. نقسم الفصائل المختلفة إلى ثلاثة هي الفعل الماضي و الفعل المضارع و الفعل الأمر. فعل الماضي هو فعل حدث به بالفعل. فعل المضارع هو فعل يحدث أو سيحدث. بينما فعل الأمر هو أمر الفعل.

<sup>11</sup> Zahratul Ulya, Nurul Wahdah, Marsiah. 2024. Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufrodad Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyyah Di Indonesia. *Al-Af'idah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Pengajarannya*. Vol. 8, No. 1, Hlm. 322.

<sup>12</sup> Ahmad Qomaruddin, 2017. "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodad". *Jurnal Tawadhu*, Vol. 1, No. 2. Hlm, 275-276.

(٣) الحرف هو كلمة تظهر المعنى عند دمجها مع كلمات أخرى مثل الإسم و الفعل<sup>١٣</sup>

٣. إستراتيجيات تعليم المفردات

في رأي سيف المصطفى، يمكن تقسيم طريقة التعليم المفردات إلى ثلاثة، وهي مستوى المبتدى، و مستوى المتوسط، و مستوى المتقدم :

(١) مستوى المبتدى

على مستوى المبتدى يمكن استخدام استراتيجيات الغناء حتى لا يشعر الطلاب بالملل، اطلب من الطلاب إعادة القراءة مرارا وتكرارا، قم بتعيين الكائن المعني من خلال إظهار شكله الأصلي، استمع وقلد حتى يفهمها الطلاب. من المتوقع أن تمنح هذه الطريقة الطلاب إحساسا بالمتعة في تحسين وزيادة المفردات.

(٢) مستوى المتوسط

على مستوى المتوسط يمكن استخدام طريقة إظهار الجسم من خلال إظهار معنى الكلمة ثم وضع المعلم أيضا، كتابة مفردات الطلاب المعروفة، إعطاء عكس (*Antonim*) ثم يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر الكلمات المعاكسة، وفي مرادف (*Sinonim*)، يمكن أن يكون عن طريقة اللعب حيث يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال القيام بدور الآخرين أو مطالبة الطلاب بالتصرف وفقا لما هو مرغوب فيه مثل، يصبح المعلم مريضا يعاني من آلام في البطن ثم يفحصه الطبيب.

(٣) مستوى المتقدم

على مستوى المتقدم يمكن استخدام الطريقة من خلال شرح معنى كلمة رمز ثم شرح معناها، البحث عن المعاني في القواميس،

<sup>13</sup> Ika Khoirun Nisa, Novita Rahmi, Walfajri. *Penerapan Metode Bernyanyi ...*Hlm, 51.

هيكله المفردات في جمل صحيحة، ضع كلمة في جملة، و يمكن أن يعطي حرف علة للكلمة موجودة.<sup>١٤</sup>

## ب- وسائل التعليمية السمعية والبصرية (كتيب و يوتيوب)

### ١. تعريف وسائل التعليم

أتي وسائل التعليم من الكلمة اللاتينية "medius" التي تعني الوسائل. الوسائل في التعليم مهم جدا و يجب النظر فيه لتحديد نجاح عملية التعليم. من هذا الفهم، عد المعلمون والكتب و أدوات الرسم والبيئة وسائل.<sup>١٥</sup> الغرض من استخدام الوسائل في التعليم هو جعل الرسائل أو المعلومات أسهل وأسرع في نقلها إلى الطلاب دون الملل.<sup>١٦</sup>

### ٢. فوائد وسائل التعليم

وسائل التعليم لها فوائد، وهي عملية أنشطة الاتصال بين الطلاب. تتضمن المعلومات التي ينقلها المعلمون إلى الطلاب فوائد وسائل التعليم. فوائد وسائل التعليم هو أيضا كمصادر تعليمية يستخدم كمصدر للمعرفة، له وظيفة يمكن أن يعطي معنى وكذلك له وظيفة يمكنها معالجة الأشياء بهدف تسهيل فهم الطلاب دون الحاجة إلى إظهار أشياء حقيقية بسبب الزمان والمكان.<sup>١٧</sup> وسائل التعليم هي أيضا أداة يساعد المعلمين على تقديم المواد التعليمية، زيادة تحفيز الطلاب في التعليم.<sup>١٨</sup>

### ٣. وسائل السمعية و البصرية (كتيب و يوتيوب)

وسائل كتيب هو وسائل السمعية و البصرية مطبوعة مثل الكتب الذي يوجد فيها مجموعة من المفردات وبعض المحادثة العربية المستخدمة

<sup>14</sup> Ahmad Qomaruddin, 2018. "Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodad" Jurnal Kependidikan, Vol. 5, No. 1. Hlm 22-23.

<sup>15</sup> Cheppy Sunzuphy, "Media Pembelajaran" Academia, Hlm. 23.

<sup>16</sup> Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu Ni'mah, 2011. "Memahami Konsep Pembelajaran Bahasa Arab" UIN-Maliki Press, Hlm. 104.

<sup>17</sup> Juhaeni, Safaruddin, R. Nurhayati Aulia Nur Tanzila, *Konsep Dasar Media...*, Hlm. 38.

<sup>18</sup> IIs Susiawati, Wiena Safitri, dkk. 2023. "Peningkatan Pengetahuan Bahasa Arab dan Pembelajarannya dengan Media Youtube". Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan. Vol. 5, No. 1, Hlm. 678.

في التعليم اللغة العربية.<sup>١٩</sup> وسائل كتيب هو شكل من أشكال وسائل التعليم التي تساعد على تطوير التواصل باللغة العربية.<sup>٢٠</sup> في القاموس الكبير كتيب الإندونيسي هو كتاب له شكل صغير، يسهل حمله، ويمكن وضعه في جيوب.

يمكن الاستنتاج أن كتيب هو كتاب صغير الحجم أو يحتوي على مواد أو معلومات أخرى يمكن أن يكون قراءة قصيرة تأتي مع صورة ويمكن تخزينها في حقيبة. لذلك يمكن حملها وقراءتها في أي وقت وفي أي مكان حسب الحاجة. تتميز وسائل كتيب بتعزيز حماسة الطلاب في التعليم. وفقا راحماواتي و سودارمين و بوكان في نتائج بحثهم أن كتيب يبلغ حجمه ١٠ × ٧ سم. بينما في البحث واحداني و كاريسا و انصاري، يبلغ حجم كتيب ١٥ × ١٢ سم. وفي نتائج البحث لستاري و امان، يبلغ حجم كتيب ٩ × ١٢ سم.<sup>٢١</sup>

وسائل يوتيوب هو أحد الأمثلة على الوسائل السمعية و البصرية التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية. يمكن أن يكون وسائل هذا يوتيوب مصدرا للتعليم وأيضا وسائل التعليمية في هذا الوقت لأنه يمكن استخدام هذا وسائل عن بعيد و عن قريب. تؤثر هذا الوسائل السمعية والبصرية على يوتيوب على تحفيز الطلاب وثقتهم وكفاءتهم في اللغة العربية وتزادهم. لذلك، من المتوقع أن يسهل استخدام الوسائل السمعية

<sup>19</sup> Ospa Pea Yuanita, Rina Dian Rahmawati, dkk, 2020. "Pelatihan Berbahasa Arab Melalui Keterampilan Berbicara (Maharah al-kalam) Metode Muhadatsah menggunakan Pocket Book", Jurnal Pengabdian Masyarakat Bidang Pendidikan, Vol. 1, No. 1.

<sup>20</sup> Achmad Robith Khusni, Hasan Aziz, 2021. "Modul Keterampilan Bicara Bahasa Arab Menggunakan Media Kotak Saku", Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 2, No. 1, Hlm. 54.

<sup>21</sup> Setyaningrum, Bambang Suratman. 2020. "Pengembangan Buku Saku Sebagai Bahan Ajar Kearsipan Kelas X OTKP SMK Negeri 1 Jombang". Jurnal Pendidikan Administrasi Perkantoran (JPAP). Vol. 8, No. 2. Hlm. 308-309.

والبصرية على يوتيوب على الطلاب تلقي المواد التعليمية حتى يتمكن الطلاب من أن يكونوا نشطين في عملية التعليم.<sup>٢٢</sup>

وسائل يوتيوب هو وسائل السمعية و البصرية يمكن أن يكون مصدرا للتعليم وأيضا وسائل تعليمية في هذا الوقت لأنه يمكن استخدام هذ الوسائل لمسافات طويلة وقريبة أيضا. عد وسائل يوتيوب خيارا كوسائل تستخدم لمشاركة مقاطع الفيديو. حظى وسائل يوتيوب بشعبية كبيرة بين الشعب الإندونيسي بناء على مسح "We are Social" الذي قلوا ذلك وسائل يوتيوب هو الوسائل الأكثر وصولا إلى حوالي ٨٨٪ من إجمالي المستخدمين في عام ٢٠١٩ من قبل سكان إندونيسيا.<sup>٢٣</sup> يوتيوب بالإنجليزية "YouTube" موقع ويب يسمح لمستخدميه برفع التسجيلات المرئية مجانالمشاهدتها من قبل المستخدمين.<sup>٢٤</sup>

في الماضي، كان وسائل يوتيوب يستخدم فقط لتخفيف الملل والترفيه. ومع ذلك، في الوقت الحاضر، أصبحت وسائل يوتيوب مصدرا ومواد ووسائل تعليمية يمكن استخدامها من قبل المعلمين والطلاب.<sup>٢٥</sup>

٤. مزايا وعيوب وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب

كتيب كوسائل مطبوعة يستخدم في التعليم لها مزايا، وهي :

(١) يوجد في كتيب مجموعة من المواد الذي يسهل فهمها

(٢) لديه شكل مثير للاهتمام

<sup>22</sup> Jamila, Farikh Marzuki Ammar. 2024. "Analisis Media Audio Visual berbasis Youtube sebagai Sarana Pembelajaran Bahasa Arab di MTS Al-Abror Sidoarjo" Pendas ; Jurnal Olmiah Pendidikan Dasar. Vol. 09, No. 2, Hlm. 395 – 396.

<sup>23</sup> Hikmah Rahmasari, "Penggunaan Media Youtube sebagai Solusi Media Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi", Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 3, No. 1, Hlm. 29.

<sup>24</sup> حسن احمد, رضوان محمد مني . ٢٠١٩. لأثر توظيف ( اليوتيوب، شاشة تلفاز، برمجيات محسوبة) في تدريس منهاج اللغة العربية علي تنمية المهارات اللغوية لدى طلاب الصف التاسع الاساسي. مجلة كلية التربية

<sup>25</sup> Nita Prasista, Sabaruddin Garancang, dkk. 2023. "Peran Media Youtube dalam Pembelajaran Daring pada Materi Keterampilan Berbicara Bahasa Arab". Al-asma: Journal of Islamic Education. Vol. 5, No. 2, Hlm. 69.

- (٣) يسهل حملها في أي مكان  
 (٤) يمكن دراستها في أي وقت حسب احتياجات وطلاب<sup>٢٦</sup>  
 ثم بناء على نتائج البحث قال سوليستيوياتي إن كتيب لها مزايا وهي:

- (١) لديه نموذج كتاب عملي  
 (٢) لديه تصميم جذاب  
 (٣) يمكن للمعلمين والطلاب تكرار المواد التعليمية بسهولة  
 عيوب كتيب و هي :

- (١) الكتب المطبوعة تستغرق وقتا طويلا  
 (٢) تضيع بسهولة لأنه يحتوي على شكل صغير  
 (٣) تمزيق سهل  
 (٤) تتلف بسهولة إذا تعرضت للماء<sup>٢٧</sup>  
 في هذا اليوم و هذا العصر، يمكن أن يتم التعليم ليس فقط مباشرة في الفصل الدراسي، و لكن أيضا خارج الفصل الدراسي. بالإضافة إلى covid الذي حدث في عام ٢٠١٩ والذي تسبب في إغلاق المدارس و تم التعليم من خلال وسائل التعليم الإنترنت أو في المنزل. يمكن للطلاب البحث عن المواد التعليمية عبر الإنترنت. وسائل يوتيوب هو وسائل يستخدم على نطاق واسع لأنشطة التعليم التي يمكن استخدامها في المنزل. مزايا وسائل يوتيوب هي :

- (١) من السهل على الطلاب العثور على معلومات حول المواد التعليمية  
 (٢) يسهل على الطلاب تعليم اللغات الأجنبية من خلال مشاهدة مقاطع الفيديو  
 (٣) سيكون التعليم أكثر متعة ولا ينسى من خلال مشاهدة مقاطع الفيديو

<sup>26</sup> Erlis Nurhayati, 2019. "Penerapan Buku Saku dengan Pendekatan Saintifik untuk Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar Siswa Pasca Gemba", Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian dan Kajian Kepustakaan di Bidang Pendidikan, Pengajaran dan Pembelajaran. Vol. 5, No. 2. Hlm. 95.

<sup>27</sup> Setyaningrum, Bambang Suratman, *Pengembangan Buku Saku ...*Hlm, 308.

- (٤) مساعدة الطلاب على تكرار المواد التي تم تعليمها مسبقا
- (٥) يمكن مشاركة مواد تعليم اللغة الأجنبية مثل اللغة العربية مع الآخرين وله فوائد أيضا للأشخاص الذين سيتعلمون اللغة
- (٦) مكن البحث في المواد التعليمية بسهولة
- (٧) مكن البحث عن مواد أخرى باستخدام وسائل يوتيوب
- (٨) مكن أن تساعد في تحسين مهارات الاستماع، وزيادة المفردات، تعليم اسلوب ، وقواعد النحوي و الصر في التي لم يتم فهمها
- (٩) لديك وقت دراسة طويل مقارنة بالدراسة في الفصل الدراسي
- (١٠) يمكن استخدام وسائل يوتيوب في أي مكان وفي أي زمان<sup>٢٨</sup>
- (١١) يمكن اختيار مقاطع الفيديو التي يسهل فهمها<sup>٢٩</sup>
- عيوب وسائل يوتيوب و هي :
- (١) شبكة إنترنت مدعومة
- (٢) الصورة المعروضة ذات جودة فيديو رديئة.
- (٣) سيكون التعليم أقل إثارة للاهتمام إذا كان الفيديو المعروض غير مثير للاهتمام.
- (٤) يجد المعلمون صعوبة في رؤية تقدم تعليم الطلاب مباشرة<sup>٣٠</sup>

<sup>28</sup> Mutyara Mustafa, Nadira Regina, 2021. "Peranan Youtube sebagai Media Pendukung dalam Pembelajaran Pada Manusia Bahasa arab di Era Pandemi" Prosiding Multaqa Nasional Bahasa Arab, Hlm. 138.

<sup>29</sup> IIs Susiawati, Wiena Safitri, dkk. 2023. "Peningkatan Pengetahuan Bahasa Arab...", Hlm. 678.

<sup>30</sup> Nita Prasista, Sabaruddin Garancang, dkk. 2023. "Peran Media Youtube dalam Pembelajaran Daring...", Hlm. 69.

## الفصل الثالث

### منهجة البحث

قبل أن يبدأ في نشاط البحثي، قامت الباحثة بالتخطيط في تجميع البحث التي يتعين القيام بها. قامت الباحثة بتجميع نوع منهج البحث وموقعه ووقته والهدف المراد دراسته وتقنيات جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وفقا لموضوع وأهداف البحث على النحو التالي :

#### أ- نوع البحث

بناء على الملاحظات الأولية في الميدان كخطوة أولى من هذا البحث، استخدمت الباحثة نوع من المنهج الوصفي النوعي. يسمي بالنوعي لأن الباحثة لا يستعمل الرموز الإحصائية.<sup>٣١</sup> يجادل راجو في كتابه (طريقة البحث النوعي) بأن الأساليب النوعية لن تكون ممكنة بدون الملاحظة المباشرة والمقابلة والتوثيق.<sup>٣٢</sup> يقصد بهذا النوع من البحث النوعي أن يكون نوعا من البحث الذي تم الحصول على معلوماته وبياناته وليس من خلال نموذج محسوب.

ومع ذلك، عمد البحث النوعي على الظواهر الموجودة التي لا يمكن الكشف عنها بسهولة من خلال البحث الكمي. بحيث يكون لتصميم هذا النوع من البحث النوعي طبيعة الانفتاح دائما على جميع التغييرات الموجودة في ظروف مجال البحث.<sup>٣٣</sup>

#### ب- مكان البحث وزمانه

تم إجراء هذا البحث في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس على وجه التحديد في منطقة كارانج ساري، سومباغ. تم إجراء هذا

<sup>٣١</sup> توحد، وسائل تعليم المفردات اللغة العربية ونتائجها في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية

إنسان جنديكياباتم، Ihya Al Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab

<sup>٣٢</sup> Mutyara Mustafa, Nadira Regina. *Peranan Youtube sebagai MediaPendukung...*, Hlm. 134.

<sup>٣٣</sup> Danuri, Siti Maisaroh, 2019. *"Metodologi Penelitian Pendidikan"*. Yogyakarta, Hlm. 220.

البحث يوم الاثنين ١٥ أكتوبر ٢٠٢٢ - ٣١ مارس ٢٠٢٣ في المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس.

تضمن بعض الأشياء التي يعتبرها الباحثة ويهتمون بها للبحث في المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس ما يلي:

١. تمتع المعلمة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس بحماسة كبير في تعظيم تعليم المفردات باستخدام وسائل التعليم حتى يكون الطلاب متحمسين للتعليم.
٢. موضوع أو تركيز البحث المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس، يعني وسائل التعليم كتيب و يوتيوب.
٣. إقامة الباحثة مع المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس الات المواصلات نقل سهلة الاستخدام، لذلك يسهل على الباحثة جمع البيانات البحث.

#### ج-موضوع والمشاركة البحث

موضوع في هذا البحث هو تطبيق تعليم المفردات بكتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. كانت الموضوعات في هذا البحث هي أستاذة جاجا كمعلمة للغة العربية و طلاب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. تم إجراء مقابلة مع معلمة و طلاب اللغة العربية كبيانات للمساعدة في توفير المصادر والمعلومات لمعرفة كيف القيام بذلك تطبيق تعليم المفردات بكتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

#### د- أسلوب جمع البيانات

البيانات هي شيء تم الحصول عليه من خلال طريقة جمع البيانات التي سيتم تحليلها بحث تنتج شيئاً يمكن أن يصف شيئاً.<sup>٣٤</sup> لأن البيانات التي تم

<sup>34</sup> Heris Herdiansyah, "Metodologi Penelitian Kualitatif", Jakarta, Hlm. 116.

الحصول عليها ستستخدم كمصدر لحل المشكلات، لذلك في البحث، تعتبر طريقة جمع البيانات مهمة جدا ويجب أن يقوم بها الباحث. طريقة جمع البيانات التي استخدمتها هذا البحث في جمع البيانات على النحو التالي :

١. المقابلة

الباحثة جمع البيانات عن طريقة إجراء دراسات أولية من خلال المقابلة للحصول على المعلومات مباشرة وشفوية لمعلمي اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة بانيوماس الحصول على المعلومات قبل إبداء الملاحظات أو الملاحظة المباشرة في الميدان. في البحث النوعي، المقابلة هي الطريقة الرئيسية لجمع البيانات. تم الحصول على بعض بيانات البحث من خلال المقابلة.<sup>٣٥</sup>

في رأي غوردين في كتاب هيريس هيرديينشة، يمكن تفسير المقابلة على أنها محادثة بين شخصين، أحدهما هو العثور على المعلومات والحصول على المعلومات لأغراض معينة.<sup>٣٦</sup>

في هذا البحث، استخدمت الباحثة طريقة المقابلة شبه منظمة. كانت المقابلة الأولى من خلال مقابلة عبر الإنترنت مع أستاذة اللغة العربية من ١٤ إلى ١٥ أكتوبر ٢٠٢٢. تم إعداد الأسئلة من قبل الباحثة.

أجرى الباحثة المقابلة الثانية مباشرة في ٣١ أكتوبر إلى ١ نوفمبر ٢٠٢٣. لمعلمي اللغة العربية وطلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. تم إجراء المقابلة الثالثة عبر الإنترنت من قبل الباحثة في ٧ إلى ١٠ فبراير ٢٠٢٤. هدف هذه المقابلة إلى أن تكون الأسئلة المطروحة مفتوحة وأن الإجابات أو المعلومات التي ينقلها الموضوع ليست محدودة.

<sup>35</sup> Danuri, Siti Maisaroh, 2019. "Metodologi Penelitian Pendidikan". Yogyakarta. Hlm, 220.

<sup>36</sup> Heris Herdiansyah, Metode Penelitian ..., Hlm. 118.

ومع ذلك، بقى الموضوع في مشكلة البحث ولا يتسع. يجري الباحثة هذه المقابلة لفهم والحصول على معلومات بشأن تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

## ٢. الملاحظة

الملاحظة هي نشاط للعثور على البيانات التي يمكن استخدامها ويمكن أن توفر استنتاجات.<sup>٣٧</sup> تم تنفيذ طريقة جمع البيانات هذه من قبل الباحثة من خلال الملاحظة المباشرة في الميدان بناء على الظواهر وعمليات العمل الخاصة بالموضوع أو الكائن المراد دراسته من قبل الباحثة. أجرى الباحثة ملاحظة الأولى في ١٥-٢٢ أكتوبر ٢٠٢٢ لمعرفة كيف تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

قدمت الباحثة ملاحظة ثانية للحصول على بيانات توثيق البحث على وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات في المواد العربية وغيرها من البيانات اللازمة في هذا البحث في ٥ يناير - ٥ مارس ٢٠٢٤. مكن للباحثة إجراء تقنية هذه الملاحظة إذا لم يكن عدد الأشياء المراد دراستها كبيرا.<sup>٣٨</sup>

## ٣. الوثائق

التوثيق هو طريقة يقوم بها الباحثة للحصول على أدلة في العثور على بيانات مثل الصور والكتابة والأعمال والكتب و غير ذلك. يتم أخذ طريقة هذه التوثيق وتنفيذها بناء على الظروف الحالية في مجال البحث والتي ينظر إليها على أنها مهمة من قبل الباحثة المرتبطين بالبحث الذي تم البحث فيه.

<sup>37</sup> Heris Herdiansyah, *Metode Penelitian ...*, Hlm. 118.

<sup>38</sup> Danuri, Siti Maisaroh, *Metodologi Penelitian ...*, Hlm, 109.

في هذا البحث، تم استخدام طريقة التوثيق للعثور على البيانات في شكل. تاريخ في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، بيانات المعلم وطلاب وصورة الأنشطة كدليل في إجراء الملاحظة و المقابلة.

هـ- أسلوب تحليل البيانات

هدف تحليل البيانات المستخدمة في البحث إلى فهمها بسهولة من قبل القراءة. تم تحليل البيانات الذي قامت به الباحثة بشكل تدريجي و تم بشكل مستمر، على النحو التالي :

١. جمع البيانات. تم إجراء هذا تحليل البيانات هذا مفتعل الباحثة بما في ذلك المقابلة والملاحظة والوثائق في شكل كتابة لجمع البيانات والمعلومات.
٢. تقليل البيانات. في هذه تقليل البيانات للتركيز على الأشياء التي تعتبر مهمة وتجاهل تلك التي تعتبر غير ضرورية للاستخدام بناء على تركيز البحث قيد الدراسة.
٣. عرض البيانات. تم ترتيب البيانات والمعلومات التي يحصل عليها الباحثة بطريقة يسهل لقراءة ومفهوم. وفقا للموضوع الذي درسها الباحثة فيما يتعلق تطبيق تعليم المفردات بكتيب و يوتيوب بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، سيتم تقديم الحصول على البيانات والمعلومات التي حصل عليها الباحثة في شكل الذي صلة بحيث تكون نتائج البحث التي يمكن فهمها.
٤. الاستنتاج. لعملية التالية هي استخلاص والتوصل إلى استنتاجات بناء على نتائج البيانات التي تم الحصول عليها والتي يتم بعد ذلك التحقيق من البيانات. لا تزال الاستنتاجات التي توصل إليها الباحثة مؤقتة لأن البيانات يمكن أن يتغير إذا تم العثور على بيانات أو أدلة جديدة أقوى وأكثر دعما بناء على الدراسات البحثية.<sup>٣٩</sup>

<sup>39</sup> Danuri, Siti Maisaroh, *Metodologi Penelitian ....*, Hlm, 135.

## الفصل الرابع نتيجة ومناقشة البحث

تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب *Pocket Book*) و  
يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة  
بانيوماس

### أ- عرض البيانات

استخدمت طريقة جمع البيانات في هذا البحث طريقة المقابلة و الملاحظة  
والتوثيق. بدأ البحث من ١٥ أكتوبر ٢٠٢٣ إلى ٢٨ فبراير ٢٠٢٤. نصب التركيز  
في هذا البحث يعني وسائل السمعية والبصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في  
تعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية  
الثالثة بانيوماس، سيتم بعد ذلك وصف نتائج البحث بمزيد من التفصيل.  
والبيانات الواردة في هذا الفصل الرابع تتفق مع الغرض من البحث.

قبل كتابة وإجراء تحليل البيانات حول تنفيذ تعليم المفردات باستخدام  
وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة  
الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، أجرى الباحثة المقابلة و  
الملاحظة أولية لمعرفة كيف أنشطة تعليم اللغة العربية بشكل عام في الصف  
السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. ينقسم  
الفصل السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس  
إلى ٣ فصول، وهي الصف السادس (أ) و السادس (ب) و السادس (ج) مع نفس  
عدد الطلاب في كل فصل، إلا الفصل ٦ (ب).<sup>٤٠</sup>

في فصل الثالث، أوضح الباحثة أنه في هذا البحث تم استخدام نوع  
البحث الميداني واستخدام المنهج النوعي الذي يتضمن مكان و زمان البحث،

<sup>٤٠</sup> نتائج المقابلة و الملاحظة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في ١٥ أكتوبر ٢٠٢٢

من هو موضوع البحث ، وما هو المشاركة البحث. أخذ الباحثة هذا الموضوع في الصف السادس لأن الصف السادس هو فترة الطفولة نحو فترة أكثر نضجا. حتى وفقا للباحثة الصف السادس سيكون من الأسهل استخدامه كموضوع البحث. بعد قامت الباحثة بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها من خلال المقابلة والملاحظة والتوثيق. لذلك، للباحثة تقديم البيانات التالية :

### ١. تطبيق تعليم المفردات بوسائل السمعية والبصرية (كتيب و يوتيوب) في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس

في عملية التعليم تعد طريقة و الوسائل التعليم عنصرين مهمين حتى يمكن أن يعمل عملية التعليم بشكل جيد. وسائل التعليم هي أداة داعمة يساعد المعلم في نقل رسائل التعليم. قبل أن يقوم المعلم بأنشطة التعليم باستخدام وسائل التعليم المختلفة، يجب على المعلم أيضا إتقان وفهم الوسائل التي سيتم استخدامها بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم باستخدام الوسائل بشكل صحيح. لا يمتلك المعلم المعرفة بوسائل التعليم فحسب، ومع ذلك يجب أن يكون لديك أيضا مهارات في اختيار وسائل التعليم المراد استخدامها.

بالإضافة إلى المعرفة والمهارات في استخدام واختيار الوسائل، يجب أن يكون المعلمون قادرين أيضا على اختيار واستخدام الاستراتيجيات الصحيحة لاستخدامها في أنشطة التعليم. هذا مهم جدا لأن كل طالب لديه دوافع ومواهب واهتمامات مختلفة. في عملية التعليم مثل تعليم اللغة العربية، هناك العديد من الوسائل الطريقة التي يمكن استخدامها من قبل المعلمين لنقل الرسائل والمواد التعليمية.

سيبذل المعلم بالتأكيد قصارى جهده في تدريس كل مادة للطلاب. يمكن استخدام العديد من الخطوات حتى يمكن أن يسير التعليم بشكل جيد. الإضافة إلى الهدف المتمثل في التعليم يمكن أن يعمل بشكل جيد، يريد

المعلم أيضا أن يشعر الطلاب بالسعادة في المشاركة في أنشطة التعليم والقدرة على فهم المواد التي تتم دراسته.

بناء على ذلك، فإن نتائج الملاحظة والمقابلة التي أجراها الباحثة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يمكن أن يستنتج أنه تعليم المفردات في دروس اللغة العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس باستخدام وسائل كتيب و يوتيوب بالطريقة الغناء.<sup>٤١</sup> تعليم المفردات مهم جدا ليتم تعلمه وفهمه من قبل الطلاب كمهارات في اللغة مثل الاستماع و القراءة و الكتابة والتحدث. الغرض الرئيسي من تعليم المفردات هو تعليم اللغة أجنبية أو اللغة العربية.

المفردات المستخدمة هي الكلمات التي يتم ترتيبها لتكون جملا. يتعلم الطلاب التعرف على المفردات وفهمها وحفظها قبل تعليم نطق وبناء الجمل العربية. من خلال تعليم فهم وحفظ المفردات، سيجد الطلاب أنه من الأسهل نطق الجمل العربية بشكل جيد و صحيح. الحفظ بالغناء طريقة مناسبة إذا يستخدم في تعليم المفردات في المرحلة الابتدائية لأن محبوبة من قبل العديد من الطلاب.

وفقا لنتائج ملاحظة الباحثة، فإن تعليم المفردات باستخدام وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب باستخدام أغنية " *indung* " المستخدمة من قبل معلم اللغة العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس له غرض لا يشعر الطلاب لا ضجر، وليس كسلا، أو حتى الطلاب الذين لا يحبون دروس اللغة العربية سيجذبون الطلاب ليكونوا أكثر حماسة. الأغنية المستخدمة لحفظ

<sup>٤١</sup> نتائج الملاحظة والمقابلة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في ١٤ أكتوبر ٢٠٢٢.

المفردات في هذا كتيب يجعل الطلاب يصبحون سريعين في فهم وتذكر وحفظ المفردات مقارنة بالاستماع إلى تفسيرات المعلم عند التعليم.<sup>٤٢</sup>

طريقة الغناء المستخدمة في تعليم المفردات مع وسائل كتيب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يستخدم أغنية بعنوان " *indung-indung* ". أغنية " *indung-indung* " هي أغنية سهلة لتوجيه الطلاب في حفظ المفردات في كتيب بالمدرسة الابتدائية. أغنية " *indung-indung* " هي أغنية مشهورة نشأت من منطقة كاليمانتان الشرقية. فيما يلي كلمات الأغنية بعنوان " *indung-indung* " باللغة الإندونيسية.<sup>٤٣</sup>

### Indung-Indung

indung-indung kepala lindung

Hujan di udik, di sini mendung

Anak siapa pakai kerudung?

Mata melirik, kaki kesandung

Anak siapa pakai kerudung?

Mata melirik, kaki kesandung

### لا حول ولا قوة

Mata melihat seperti buta

Tiada daya, tiada upaya

Melainkan Tuhan Yang Maha Esa

Tiada daya, tiada upaya

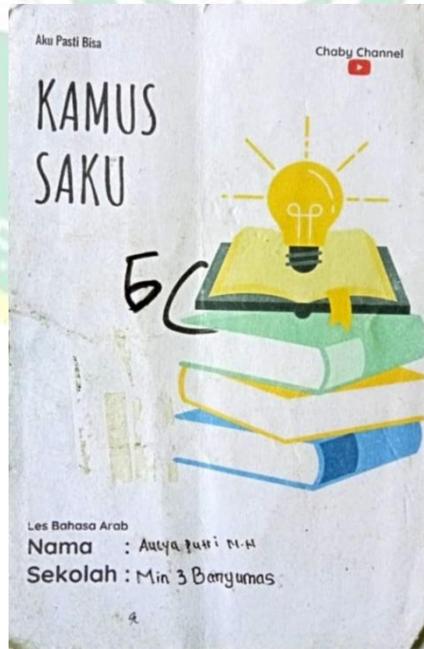
Melainkan Tuhan Yang Maha Esa

<sup>٤٢</sup> نتائج الملاحظة و المقابلة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٢٠ مارس ٢٠٢٣

<sup>٤٣</sup> نتائج الملاحظة و المقابلة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٤ أكتوبر ٢٠٢٣

يستخدم الأغنية أعلاه كدليل للطلاب في تعليم المفردات لأنه إلى جانب سهولة تذكرها تمتع الطلاب أيضا بإيقاع يطابق المفردات الموجودة في كتيب. حتى يشعر الطلاب بالسعادة في المشاركة في أنشطة التعليم. تم تلخيص المفردات التي تم تعلمها وحفظها من قبل طلاب السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في كتيب.

تم صنع وسائل كتيب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بواسطة أستاذة جاجا. تم استخدام و يعطى هذا وسائل كتيب لطلاب الصف الرابع و الخامس و السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. كل طالب لديه كتيب تم إحضاره معه كل يوم إلى المدرسة. كتبت أستاذة جاجا المفردات في كتيب بنفسها. صنعت أستاذة جاجا كتيب بنموذجين، وهما كتيب بنموذج قديم و كتيب بنموذج جديد كما هو موضح في توثيق الصورة التالية.<sup>٤٤</sup>



الصورة ١: غلاف وسائل تعليم كتيب مع نموذج قديم

<sup>٤٤</sup> نتائج الملاحظة و الوثائق في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣

9	فَرِهْتُمْ؟	فَرِهْتُمْ؟
	(Ya) kami sudah faham	sudahkah kalian faham?
10	مَا اسْمُكَ؟	مَا اسْمُكَ؟
	siapa namamu (pr) ?	siapa namamu (lk) ?
11	لَا	نَعَمْ
	tidak	iya
12	رَبْنَةُ	رَبْنَةُ
	anak perempuan	anak laki-laki

5	وَاحِدٌ	رَاسْمَانِي	ثَلَاثَةٌ	أَرْبَعَةٌ
	1	2	3	4
6	بُضْفٌ	رُبْعٌ	عَشْرَةٌ	صَفْرٌ
	seperempat	setengah	10	0
7	قِفْ!	ارْجُلِي!	نَعَالٌ!	اقْرَأْ!
	berdirilah!	duduklah!	kemarilah!	bacalah!
8	اسْتَمِعْ جَمِيئًا!	ارْتَبِعْ!	اُنْظُرْ إِلَى السُّورَةِ!	اِفْتَحِ الْكِتَابَ!
	dengarkan baik-baik!	perhatikan!	lihat ke papan tulis!	bukalah buku!

9	كَشَفَ الْحُضُورَ	حَاضِرٌ	غَائِبٌ
	buku absen	hadir	tidak hadir
10	مَا اسْمُهَا؟	مَا اسْمُهَا؟	
	siapa namanya (pr) ?	siapa namanya (lk) ?	
11	رَاسْمِي	رَاسْمِي	لَا
	namaku	nama	tidak
12	أَبٌ	أُمٌّ	جَدٌّ
	ayah	ibu	kakek

10	أَخٌ	أُخْتٌ
	saudara laki-laki	saudara perempuan

### الصورة ٢: وسائل تعليم كتيب مع نموذج قديم

الصورة أعلاه هي كتيب مع نموذج قديم من صنع أستاذة جاجا. له شكل مثل الكتاب ولكن بحجم صغير. بعرض ١٥ سم وطول حوالي ١٠-١٢ سم. في كتيب هناك مفردات مرتبة بدقة في الصندوق. عدد الصندوق في كتيب هو ٦٠. تكون كل صفحة من كتيب من الرابع صندوق ليحفظها الطلاب. تم تجهيز المفردات في كتيب بالمعنى المناسب. إنه فقط في وسائل كتيب، سواء في النموذج القديم أو النموذج الجديد، لا توجد صورة فقط الكتابة ثم المعنى بحيث يصبح أقل جاذبية لنرى. ثم للحصول على كتيب مع نموذج جديد كنتائج لوثائق الصورة التالية.



الصورة ٣ : وسائل تعليم كتيب مع نموذج جديد

الصورة أعلاه هي كتيب مع نموذج جديد.<sup>٤٥</sup> كتيب مع هذا النموذج الجديد له شكل مثل مستطيل. يبلغ عرضه حوالي ١٣-١٥ سم وطوله ٢٠ سم. تماما مثل كتيب مع نموذج قديم حيث توجد مفردات تم ترتيبها بدقة في كل صندوق من ٦٠. تحتوي كل صفحة من صفحات كتيب على صندوق واحد فقط. وسائل كتيب مع نموذج الجديد مصنوع منذ عام ٢٠٢٣. تم حفظ المفردات في هذا كتيب ثم أودعها الطلاب الى أستاذة جاجا. سيحصل الطلاب على درجات من المفردات المحفوظة.

بناء على نتائج الملاحظة، سيقوم الطلاب كل يوم بأنشطة التعود في الصباح من خلال حفظ المفردات الموجودة في كتيب معا باستخدام أغاني "indung-indung" تم التعود في الصباح من الساعة ٠٦.٣٠ إلى الساعة ٠٧.٠٠. حتى انتظار دخل المعلم إلى الفصل. بعد دخل المعلم إلى الفصل وقبل بدء التعليم، سيقوم الطلاب بإيداع المفردات لدى أستاذة جاجا. ستعطي أستاذة شاشا بعد ذلك علامة اختيار بجوار مربع المفردات. لا يحصل الطلاب على مواد تعليم المفردات في كل دروس اللغة العربية فحسب، بل

<sup>٤٥</sup> نتائج الملاحظة و الوثائق في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الفالفة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣

يحصلون أيضا على أنشطة تعليم اللغة العربية مثل العادة الصباح قبل بدء التعليم ويحصل الطلاب أيضا على ساعة إضافية بعد المدرسة. أجرى الباحثة مقابلة مع طلاب من الفصل ٦ (ب) الذين يحملون لقب سارة لتأكيد نتائج الملاحظة التي قامت بها الباحثة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. أسفرت نتائج مقابلة الباحث مع طلاب سارة عن تعلم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس باستخدام الوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب التي استخدمت أغنية "indung-indung".

قالت سارة "وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب يجعل الطلاب لا يشعرون لا ضجر، وليس كسلا، أ وحتى الطلاب الذين لا يحبون دروس اللغة العربية سيجذبون الطلاب ليكونوا أكثر حماسة. كما أن أغنية " indung-indung " المستخدمة تجعل من السهل والسريع على الطلاب حفظ المفردات في كتيب. تم صنع وسائل كتيب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس من قبل أستاذة جاجا نفسها للدراسة. ومع ذلك، فإن وسائل كتيب التي صنعتها أستاذة جاجا مخصصة فقط للصف الرابع و الخامس و السادس. تم إحصار كتيب الذي يملكه كل طالب كل يوم إلى المدرسة. صنعت أستاذة جاجا كتيب بنموذجين، وهما النموذج القديم والنموذج الجديد.

كتيب ذات النموذج القديم لها شكل كتاب ولكن بحجم صغير. يبلغ عرضه ١٥ سم و طوله ١٢ سم. أما كتيب بنموذج الجديد فله شكل كمستطيل بعرض ١٥ سم وطول ٢٠ سم. بالنسبة لنموذج كتيب القديم، تتكون كل صفحة من ٤ صندوق، يتكون كل صندوق منها من ٤-٨ كلمات مفردات لحفظهم. عدد الصندوق موجود ٦٠. أما بالنسبة لنموذج

كتيب الجديد، فهناك صندوق واحد فقط لكل صفحة. كل صندوق هو نفس نموذج كتيب القديم الذي يتكون من ٦-٨ مفردات.

كل صباح قبل بدء التعليم، سيقوم الطلاب بعادات الصباح، أي عن طريق حفظ المفردات الموجودة في كتيب معا باستخدام أغنية "indung-indung". بالنسبة للطلاب الذين انتهوا من حفظ المفردات في كتيب، سيقوم الطلاب بإغلاق كتيب. ومع ذلك، بالنسبة للطلاب الذين لم ينتهوا من حفظ المفردات في كتيب، سيفتح الطلاب كتيب.

قاموا الطلاب بعادة الصباح من الساعة ٦.٣٠ إلى الساعة ٧.٠٠. حتى جاء المعلم ودخل الفصل. في دروس اللغة العربية، وخاصة تعليم المفردات، سيشكل الطلاب مجموعة. الطالبة مع الطالبة، والطالب مع الطالب. شعر الطلاب بمزيد من الحماسة للمناقشة والحفظ مع أصدقاء المجموعة. برأي سارة هدف آخر هو أن لا يشعر الطلاب لا ضجج في تعليم اللغة العربية. لا يمكن للطلاب تعليم اللغة العربية فقط في الفصل الدراسي أو عند تعليم اللغة العربية فقط، ولكن يمكنهم أيضا أن يكونوا خارج الفصل الدراسي.

كتيب الذي صنعه أستاذة جاجا جيد حقا، إنه فقط في وسائل كتيب لا يوجد صورة، فقط الكتابة ثم المعنى. بحيث يصبح أقل جاذبية لنرى. سيشعر الطلاب بسعادة أكبر إذا كانت وسائل كتيب المستخدمة في تعليم المفردات ليست فقط الكتابة ثم المعنى ولكن أيضا الصورة.<sup>٤٦</sup>

نتائج المقابلة الثانية مع طلاب من الفصل ٦ (ج) يدعى زلفا و فيليسا الذين قالوا أيضا بشكل صحيح ما قالها سارة يعني أن تعليم المفردات في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يستخدم الوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب الذي يستخدم أغنية "indung-indung".

<sup>٤٦</sup> نتائج المقابلة مع تلميذة من صف السادس(ب) في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣

قالت زلفة وسارة "إن الوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب يجعل الطلاب يشعرون لا ضرج وحتى الطلاب الذين لا يحبون دروس اللغة العربية سيجعلهم أكثر حماسة. كما أن أغنية " -indung indung" المستخدمة تجعل من السهل والسريع على الطلاب حفظ المفردات في كتيب.

تم صنع وسائل كتيب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس من قبل أستاذة جاجا نفسها للدراسة. صنعتها أستاذة جاجا كتيب مخصصة فقط للصف الرابع والخامس والسادس. يحضر الطلاب كتيب كل يوم إلى المدرسة. صنعت أستاذة جاجا كتيب بنموذجين، وهما النموذج القديم والنموذج الجديد.

يبلغ عرض كتيب النموذج القديم ١٥ سم و طوله ١٢ سم. أما بالنسبة لكتيب مع النموذج الجديد فيبلغ عرضه ١٥ سم و طوله ٢٠ سم. تحتوي كتيب ذات الطرز القديمة أو الطرز الجدي على ٦٠ صندوق ، يتكون كل منها من ٤-٨ كلمات مفردات لحفظهم.

كل صباح قبل بدء التعليم، سيقوم الطلاب بعادات الصباح، أي عن طريق حفظ المفردات الموجودة في كتيب معا باستخدام أغنية " -indung indung". قاموا الطلاب بعادة الصباح من الساعة ٦.٣٠ إلى الساعة ٧.٠٠. حتى جاء المعلم ودخل الفصل. بعد القيام بالعادات الصباح من خلال حفظ المفردات معا ليتم إيداعها في أستاذة جاجا، وخاصة الطلاب الذين لم ينتهوا من حفظ المفردات في كتيب. بالنسبة للطلاب الذين انتهوا من حفظ المفردات ، سوف يكررون ويحفظون مرة أخرى حتى لا ينسوا.

قام الطلاب بحفظ كل صندوق مفردات وفقا للرقم الموجود في كتيب الذي تم تسليمه بعد ذلك إلى أستاذة جاجا. ستعطي أستاذة جاجا

درجة لحفظ مفردات الطلاب من خلال إعطاء توقيع بجوار الصندوق الموجود في كتيب. ومع ذلك، فإن كتيب الذي صنعه أستاذة جاجا لم يكن يحتوي على صورة، فقط الكتابة ثم المعنى. بحيث يصبح أقل جاذبية لنرى.<sup>٤٧</sup>

المقابلة الثالثة أجراها الباحثة لطالبة من الفصل ٦ (أ) تدعى أينديتا من خلال وسائل عبر الإنترنت WhatsApp والتي قالت بالضبط ما قالوا سارة و زلفا و فيليسا "أن تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يستخدم الوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب التي تستخدم أغنية "indung-indung". قالت أينديتا أن الوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب تجعل الطلاب يشعرون لا ضج و تزيد من حماسهم عند التعليم. كما أن أغنية "indung-indung" المستخدمة يجعل من السهل والسريع على الطلاب حفظ المفردات في كتيب.

تم صنع وسائل كتيب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس من قبل أستاذة جاجا نفسها للدراسة. ومع ذلك، فإن وسائل كتيب التي صنعتها أستاذة جاجا مخصصة فقط للصف الرابع و الخامس و السادس. صنعت أستاذة جاجا نموذجين من كتيب، وهما النموذج القديم والنموذج الجديد.

كتيب بنموذج القديم و نموذج الجديد لها نفس حجم العرض ١٥ سم، ما بالنسبة لحجم طول كتيب مع نموذج القديم ١٢ سم وبالنسبة كتيب بنموذج الجديد ٢٠ سم. وجد داخل كتيب ٦٠ صندوق يتكون كل منها من ٤-٨ مفردات.

<sup>٤٧</sup> نتائج المقابلة مع تلميذة من صف السادس (ج) في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣

الرأي الذي قالت إينديتا هونفس الرأي قالت بأن سارة و زلفا وفيليسا قالوا إن كتيب الذي أعدته أستاذة جاجا جيد، إنه فقط في وسائل كتيب لا يوجد صورة، فقط الكتابة ثم المعنى. بحيث يصبح أقل جاذبية لنرى. سيشعر الطلاب بسعادة أكبر إذا كانت وسائل كتيب المستخدمة في تعليم المفردات ليست فقط الكتابة ثم المعنى ولكن أيضا الصورة.

يتم أيضا تعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بالإضافة إلى تنفيذه في دروس اللغة العربية مع أستاذة جاجا في أنشطة التعود في الصباح. بحيث لا يحصل الطلاب على مواد تعليم المفردات في كل دروس اللغة العربية فحسب، بل أيضا خارج أنشطة تعليم اللغة العربية مثل العادة في الصباح قبل بدء التعليم ويحصل الطلاب أيضا على ساعة إضافية بعد المدرسة".<sup>٤٨</sup>

أصبحت عملية تعليم اللغة العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس ممتعة من قبل أستاذة جاجا. تعليم اللغة العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس أسبوع واحد هناك ثلاثة اجتماعات. تقوم أستاذة جاجا بتدريس دروس اللغة العربية في الصفوف الرابع و الخامس و السادس. دروس اللغة العربية في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس للصف ٦ (أ) في يوم الجمعة بعد وقت الاستراحة. دروس اللغة العربية للصف ٦ (ب) في يوم السبت قبل وقت الاستراحة. ودروس اللغة العربية للصف ٦ (ج) في يوم الخميس قبل وقت الاستراحة.

كونها معلمة لغة العربية في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، تريد أستاذة جاجا أن تجعل جو التعليم ممتعا حتى لا

<sup>٤٨</sup> نتائج المقابلة مع تلميذة من صف السادس (أ) في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٧-١٠ فبراير ٢٠٢٤

يخاف الطلاب عند المشاركة في تعليم اللغة العربية. في تدريس تعليم المفردات في المواد العربية، طلبت أستاذة جاجا من الطلاب تشكيل مجموعات. تكون كل مجموعة من ٤-٦ أشخاص كنتائج التوثيق التالية.<sup>٤٩</sup>



الصورة ٤ : عملية تعليم اللغة العربية



الصورة ٥ : عملية تعليم اللغة العربية

<sup>٤٩</sup> نتائج الوثائق في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٨ يناير ٢٠٢٤

الصورة أعلاه هي توثيق لعملية تعليم اللغة العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس مع أستاذة جاجا. ° تطبيق تعليم المفردات مع وسائل كتيب ويوتيوب باستخدام طريقة الغناء في صنع فهم الطلاب كيف الإجابة على أسئلة اللغة العربية وجعل الطلاب يتذكرون المواد التي تم يدرسيهم من قبل أستاذة جاجا. سيقوم الباحثة بشرح خطوات أنشطة تعليم المفردات مع وسائل كتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، على النحو التالي :

استعدادا لأنشطة التعليم التي يجب أن تعدها أستاذة جاجا، وهي تجميع خطة التعليم (RPP). خطة التعليم (RPP) هي خطة أو إجراء تعليم من أجل تحقيق كفاءة أساسية واحدة تم تحديدها في المنهج الدراسي. يتضمن (RPP) كفاءة أساسية واحدة (KD) تتكون من مؤشرات لاجتماع واحد أو أكثر، إنشاء أهداف التعليم، المواد التعليم، طريقة التعليم ومصادر التعلم وتقييم مخرجات التعليم. ثم اختر الوسائل التي سيتم استخدامها في التعليم.

أثناء التحضير للفصل، دخلت أستاذة جاجا الفصل وفتحت التعليم بتحيةة. ثم صلى الطلاب معا وافتتحون الدرس بقراءة البسملة. بعد ذلك، يهتم المعلم بالطلاب سواء كانوا مستعدين للمشاركة في أنشطة التعليم أم لا ويملاً كشف الحضور.

قبل استخدام وسائل التعليم، أعدت أستاذة جاجا أنشطة التعليم في الفصل الدراسي بشكل موات، بدءا من الطلاب المستعدين أو غير المستعدين لتلقي المواد التعليمية، الاستراتيجية المستخدمة، طريقة التعليم

المختارة، لإعداد الجو في الفصل الدراسي من خلال تنفيذ وسائل التعليم. ثم شرحت أستاذة جاجا جوهر المواد التعليمية.<sup>٥١</sup>

في الاجتماع الأول، قبل بدء عملية التعليم، قرأ الطلاب المفردات الموجودة في كتيب معا عن طريقة الغناء باستخدام أغاني "indung-indung". بعد أن دخلت أستاذة جاجا الى الفصل، قالت أستاذة جاجا التحية و بدأت الدراسة بدعوة الطلاب بقراءة البسملة والصلاة معا. قبل بدء التعليم، تولي أستاذة جاجا اهتماما للطلاب سواء كانوا مستعدين للمشاركة في أنشطة التعليم أم لا وتوفر الدافع للطلاب ثم تملأ كشف الحضور الطلاب. قبل بدء نشاط التعليم، ربطت أستاذة جاجا المادة السابقة بالمادة المراد دراستها.

ثم يتم تكليف كل طالب بمهمة حفظ المفردات الموجودة في كتيب. في كل اجتماع لتعليم اللغة العربية، ستطلب أستاذة جاجا من الطلاب حفظ المفردات عن ظهر قلب. يوجد في كل اجتماع ١٠-١٥ طالبا سيقدمون حفظهم إلى أستاذة جاجا. أعطت أستاذة جاجا درجة لنتائج حفظ مفردات الطلاب

بعد ذلك، لعبت أستاذة جاجا فيديو لتعليم المفردات باستخدام يوتيوب. ثم شرحت أستاذة جاجا شكل جمل السؤال إسم إستفهام و إسم مكان. نطقت أستاذة جاجا بالمفردات التي تعليمها وأمرت الطلاب بالانتباه و الاستماع. كما أعطت أستاذة جاجا أمثلة على الجمل التي استخدم فيها إسم إستفهام أو إسم مكان.

ثم أعطت أستاذة جاجا بعض أسئلة الجملة و طلب من الطلاب شرح المعنى باللغة الإندونيسية. يمكن لبعض الطلاب تقريبا معرفة وشرح معنى الجملة. في نهاية الدرس، قدمت أستاذة جاجا تقييما للطلاب وأتاحت الفرصة لطرح الأسئلة المتعلقة بـ المواد المفردات التي لم تكن مفهومة.<sup>٥٢</sup> في

<sup>٥١</sup> نتائج المقابلة مع أستاذة للغة العربية في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٢ يناير ٢٠٢٤

<sup>٥٢</sup> نتائج الملاحظة في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٥ فبراير ٢٠٢٤

نهاية التعليم، اختتمت أستاذة جاجا أنشطة التعليم بقراءة الحمد لله واختتمت بالدعاء معا.

في الاجتماع الثاني، قبل بدء عملية التعليم ، قرأ الطلاب المفردات الموجودة في كتيب معا عن طريق الغناء باستخدام أغاني "indung-indung". بعد أن دخلت أستاذة جاجا الى الفصل، قالت أستاذة جاجا التحية وبدأت الدراسة بدعوة الطلاب بقراءة البسملة والصلاة معا. قبل بدء التعليم، تولي أستاذة جاجا اهتماما للطلاب سواء كانوا مستعدين للمشاركة في أنشطة التعليم أم لا وتوفر الدافع للطلاب ثم تملأ كشف الحضور الطلاب. قبل بدء نشاط التعليم، ربطت أستاذة جاجا المادة السابقة بالمادة المراد دراستها. قبل بدء نشاط التعليم، ربطت أستاذة جاجا المادة السابقة بالمادة المراد دراستها. تم تكليف كل طالب بمهمة حفظ المفردات الموجودة في كتيب. في كل اجتماع، ستطلب أستاذة جاجا نتائج حفظ مفردات الطلاب. المواد التي ستتم مناقشتهم هي المهنة.

شرحت أستاذة جاجا عن المهنة قبل القيام بأسئلة الممارسة. نطقت أستاذة جاجا بمفردات عن المهنة ومثالها ثم طلبت من الطلاب الانتباه والاستماع والنطق. وفي هذا الاجتماع الثاني، استخدمت أستاذة جاجا طريقة التعليم *Cooperatif*. أمرت أستاذة جاجا لطلاب بتكوين مجموعات ثم إعطاء مهام للقيام بالأسئلة في الكتاب. مادة المفردات التي تمت مناقشتها هي مهنة. مطلوب الطلاب ليجمع بين الصورة والمفردات التي تتطابق مع الكتاب. عن ظهر قلب الحفظ الذي يملكه الطلاب باستخدام مساعدة من وسائل كتيب و يوتيوب مما يساعد الطلاب على فهم المشكلات الحالية.

أعطت كتيب علامات على نتائج عمل الطلاب. مع وسائل كتيب و يوتيوب التي يساعد الطلاب في التعليم، حتى يتمكن الطلاب من إنتاج درجات جيد في التعليم. في نهاية الدرس، قدمت أستاذة جاجا تقييما للطلاب

وأتاح الفرصة لطرح أسئلة حول مادة المهنة التي لم تكن مفهومة. وعلاوة على ذلك، استنتجت أستاذة جاجا المواد التي قدمت.<sup>٥٣</sup> في نهاية التعليم، اختتمت أستاذة جاجا أنشطة التعليم بقراءة الحمد لله واختتمت بالدعاء معا.

في الاجتماع الثالث، قبل بدء عملية التعليم، قرأ الطلاب المفردات الموجودة في كتيب معا عن طريق الغناء باستخدام أغان "indung-indung". بعد أن دخلت أستاذة جاجا الى الفصل، قالت أستاذة جاجا مرحبا وبدأت الدرس بدعوة الطلاب لقراءة البسمة والصلاة معا. قبل بدء نشاط التعليم، ربطت أستاذة جاجا المادة السابقة بالمادة المراد دراستها. تم تكليف كل طالب بمهمة حفظ المفردات الموجودة في كتيب. في كل اجتماع، ستطلب أستاذة جاجا نتائج تحفيظ الطلاب المفردات. وفي هذا الاجتماع الثالث، استخدمت أستاذة جاجا أيضا طريقة التعليم *Cooperatif*.

أمرت أستاذة جاجا بتشكيل مجموعة. يتكون كل مجموعة من ٤-٥ طلاب. كانت المادة التي قدمتها أستاذة جاجا عبارة عن المفردات حول فعل الأمر. وسلمت أستاذة جاجا ورقة تتضمن الأسئلة. أعطت أستاذة جاجا مهمة بحيث يترجم الطلاب ويطباقون بشكل جيد و صحيح وفقا للصورة الموجودة على الورقة التي تحتوي على أسئلة باللغة العربية. أعطت أستاذة جاجا علامات على نتائج عمل الطلاب.

مع وسائل كتيب و يوتيوب الذي يساعد الطلاب في التعليم، حتى يتمكن الطلاب من إنتاج درجات جيدة في التعليم. ثم قدمت أستاذة جاجا تقييما وأعطت الفرصة للطلاب لطرح الأسئلة المتعلقة بالمواد التي لم تكن مفهومة. وعلاوة على ذلك، استنتجت أستاذة جاجا المواد التي قدمت.<sup>٥٤</sup> في

<sup>٥٣</sup> نتائج الملاحظة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٦ فبراير ٢٠٢٤

<sup>٥٤</sup> نتائج الملاحظة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٢٢ فبراير ٢٠٢٤

نهاية التعليم، اختتمت أستاذة جاجا أنشطة التعليم بقراءة الحمد لله واختتمت بالدعاء معا.

من الملاحظة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بالإضافة إلى وسائل كتيب المستخدمة في تعليم المفردات، يستخدم وسائل يوتيوب أيضا و يستخدم كوسائل لتعليم المفردات. بناء على نتائج مقابلة الباحثة مع الطلاب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس تم استخدام وسائل يوتيوب كوسائل تعليم للطلاب في حفظ المفردات.

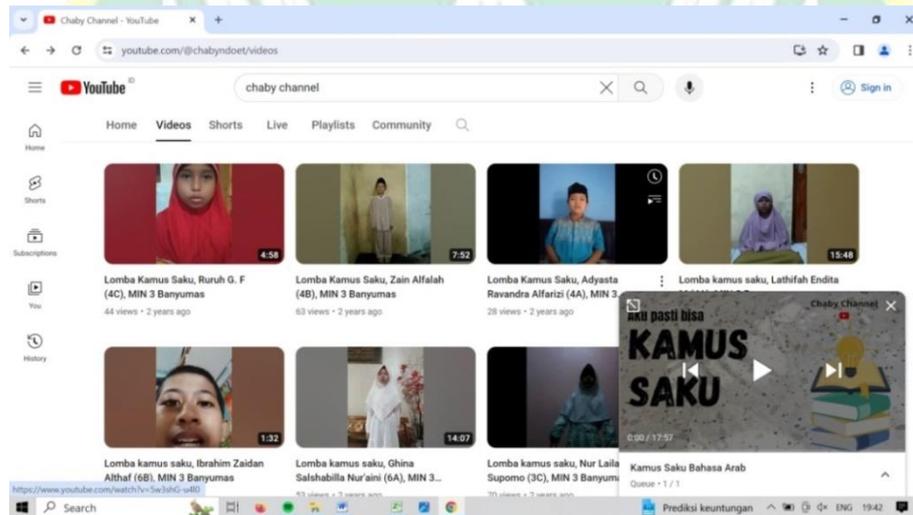
عندما ينسى الطلاب المفردات في كتيب و الأغنية، يمكن للطلاب فتح *Channel* أستاذة جاجا على اليوتيوب. *Channel* تسمى "*Chaby Channel*". قامت *Channel* أستاذة جاجا بتحميل مقطع فيديو يحتوي على المفردات في كتيب. سيسهل الفيديو على الطلاب تذكر المفردات التي تم تعلمهم. بحيث لا يمكن للطلاب التعليم والحفظ فقط باستخدام وسائل كتيب، لكن يمكن أيضا استخدام وسائل يوتيوب.

وفقا لأستاذة جاجا، لا يوجد في هذا الزمان طلاب لا يستطيعون استخدام وسائل الإنترنت مثل يوتيوب. يؤثر تطور العصر بشكل كبير على معرفة الطلاب بالتكنولوجيا الذي يمكن أن يساعد الطلاب في التعليم. أما وسائل يوتيوب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. وفقا لنتائج ملاحظة الباحثة، فإن الوسائل السمعية و البصرية على يوتيوب المستخدمة من قبل طلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس والقناة التي أنشأتها أستاذة جاجا كما هو موثق في الصورة التالية..<sup>٥٥</sup>

<sup>٥٥</sup> نتائج المقابلة مع أستاذة اللغة العربية و الوثائق في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣



الصورة ٥ : اسم Channel يوتيوب



الصورة ٦ : Channel يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات

تستخدم وسائل يوتيوب التي تستخدمها أستاذة جاجا كوسائل لتعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس أيضا كوسائل لجمع مقاطع الفيديو من الطلاب في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في حفظ المفردات. ليس فقط من الصف السادس ولكن أيضا من الصف الرابع و الخامس. يمكن أن يكون وسائل يوتيوب مرجعا لمعلم اللغة العربية. يستخدم فيديو تعليم

المفردات على وسائل يوتيوب نفس الأغنية المستخدمة في كتيب، أي استخدام أغنية "indung-indung". غنت الأغنية أستاذة جاجا نفسها.<sup>٥٦</sup> فيما يلي المفردات التي تم إجراؤها في أغنية "indung-indung" ورابط (Link) يوتيوب المستخدم على النحو التالي:

<https://youtu.be/-B3WWGldWk8?si=uXYUoI-ZJmdiewDJ>

1.	مَا	مَنْ	مَتَى	أَيْنَ
	Apa	Siapa	Kapan	Dimana
	لِمَاذَا	هَلْ	كَيْفَ	كَمْ
	Mengapa	Apakah	Bagaimana	Berapa
2.	أَمَامَ	وَرَاءَ	عَلَى	فَوْقَ
	Di depan	Di belakang	Di atas	Di atas
	بِجَوَارِ	تَحْتَ	جَانِبَ	حَوْلَ
	Disamping	Di bawah	Disamping	Di sekitar
3.	هُوَ	هِيَ	أَنْتِ	أَنْتَ
	Dia (Lk)	Dia (Pr)	Kamu (Lk)	Kamu (Pr)
	هُمْ	هُنَّ	أَنَا	نَحْنُ
	Mereka (Lk)	Mereka (Pr)	Saya	Kita/ Kami
4.	هَذَا	هَذِهِ	ذَلِكَ	تِلْكَ
	Ini (Lk)	Ini (Pr)	Itu (Lk)	Itu (Pr)
	عِنْدِي	عِنْدَكَ	هُنَا	هُنَاكَ
	Saya Punya	Kamu Punya	Di sini	Di sana
5.	وَاحِدٌ	إِثْنَانِ	ثَلَاثَةٌ	أَرْبَعَةٌ
	1	2	3	4
	خَمْسَةٌ	سِتَّةٌ	سَبْعَةٌ	ثَمَانِيَةٌ
	5	6	7	8

<sup>٥٦</sup> نتائج المقابلة مع أستاذة اللغة العربية و الملاحظة في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الثالثة بانيمواس في ١٤ أكتوبر ٢٠٢٣

6.	رَقْمٌ	صِفْرٌ	عَشْرَةٌ	تِسْعَةٌ
	Nomor	0	10	9
	رُبْعٌ جَ اَرْبَاعٌ		نِصْفٌ جَ اَنْصَافٌ	
	Seperempat		Setengah	
7.	اِقْرَأْ!	تَعَالِ!	اَجْلِسْ!	قِفْ!
	Bacalah!	Kemarilah!	Duduklah!	Berdirilah!
	اَعِدْ!	اِهْتَمِ!	هَيَّا نَقْرَأْ	
	Ulangilah!	Perhatikan!	Mari kita baca bersama	
8.	اِفْتَحِ الْكِتَابَ		اِسْتَمِعْ جَيِّدًا	
	Bukalah Buku!		Dengarkan Baik-baik!	
	اَنْظُرْ اِلَى السَّبُّورَةِ		اَغْلِقِ الْكِتَابَ	
	Lihat ke Papan Tulis!		Tutuplah Buku!	
9.	فَهِمْنَا		فَهِمْتُمْ؟	
	(Ya) Kami sudah paham		Sudahkah kalian paham?	
	غَائِبٌ	حَاضِرٌ	كَشَفُ الْحُضُورِ	
	Tidak Hadir	Hadir	Buku Absen	
10.	مَا اسْمُكَ؟		مَا اسْمُكَ؟	
	Siapa Namamu (Pr)?		Siapa Namamu (Lk)?	
	مَا اسْمُهَا؟		مَا اسْمُهُ؟	
	Siapa Namanya (Pr)?		Siapa Namanya (Lk)?	
11.	لَا	نَعَمْ	اِسْمٌ	اِسْمِي
	Tidak	Iya	Nama	Namaku
	جَدَّةٌ	جَدٌّ	اُمٌّ	اَبٌ
	Nenek	Kakek	Ibu	Ayah
12.	اِبْنَةٌ		اِبْنٌ	
	Anak Perempuan		Anak Laki-laki	
	اُخْتُ		اَخٌ	

	Saudara Perempuan		Saudara Laki-laki	
13.	عَمَّةٌ		عَمٌّ	
	Bibi (dari Ayah)		Paman (dari Ayah)	
	خَالَةٌ		خَالَ	
	Bibi (dari Ibu)		Bibi (dari Ibu)	
14.	حَفِيدَةٌ		حَفِيدٌ	
	Cucu Perempuan		Cucu Laki-laki	
	أُسْرَةٌ	صَدِيقٌ	زَوْجَةٌ	زَوْجٌ
	Keluarga	Teman	Istri	Suami
15.	مِسْطَرَةٌ	قَلَمٌ	كُتَابَةٌ	كِتَابٌ
	Penggaris	Pena	Buku Tulis	Buku
	مِمْحَاةٌ		قَلَمُ الرَّصَاصِ	
	Penghapus untuk pensil		Artinya Pensil	
16.	قِرْطَاسٌ	مِبْرَاةٌ	فَصْلٌ	مَدْرَسَةٌ
	Kertas	Rautan	Kelas	Sekolah
	مِثْلَمَةٌ	خَرِيْطَةٌ	كُرْسِيٌّ	مَكْتَبٌ
	Kotak Pensil	Peta	Kursi	Meja
17.	مِمْسَحَةٌ		سَبُّورَةٌ	طَبَاشِيرٌ
	Penghapus Papan Tulis		Papan Tulis	Kapur
	مِخْفَظَةٌ	مِرْسَمٌ	رَفٌّ	صُورَةٌ
	Tas	Pensil	Rak	Gambar
18.	رَئِيسُ الْفَصْلِ		مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ	
	Ketua Kelas		Kepala Sekolah	
	مُدْرِسَةٌ		مُدْرِسٌ	
	Guru (Pr)		Guru (Lk)	
19.	تَلْمِيذَةٌ		تَلْمِيذٌ	
	Murid (Pr)		Murid (Lk)	

	بَوَابَةٌ		بَوَابٌ	
	Satpam (Pr)		Satpam (Lk)	
20.	مُوظَّفَةٌ		مُوظَّفٌ	
	Pegawai (Pr)		Pegawai (Lk)	
	بَائِعَةٌ		بَائِعٌ	
	Penjual (Pr)		Penjual (Lk)	
21.	سَائِفٌ	تَاجِرٌ	مُمَرِّضٌ	طَبِيبٌ
	Sopir	Pedagang	Perawat	Dokter
	فَلَّاحٌ	جُنْدِيٌّ	خَيَّاطٌ	مُهَنْدِسٌ
	Petani	Tentara	Penjahit	Insinyur
22.	أَهْلَابِكْ		أَهْلًا وَ سَهْلًا	
	Selamat Datang (juga)		Selamat Datang	
	صَبَاحَ النُّورِ		صَبَاحَ الْخَيْرِ	
	Selamat Pagi (juga)		Selamat Pagi	
23.	سَعِيدٌ مَبَارَكٌ		تَهَارُكٌ سَعِيدٌ	
	Selamat Siang (juga)		Selamat Siang	
	مَسَاءَ النُّورِ		مَسَاءَ الْخَيْرِ	
	Selamat Sore (juga)		Selamat Sore	
24.	سَعِيدَةٌ مَبَارَكَةٌ		لَيْلَةٌ سَعِيدَةٌ	
	Selamat Malam (juga)		Selamat Malam	
	إِلَى اللَّقَاءِ		مَعَ السَّلَامَةِ	
	Sampai jumpa lagi		Selamat Jalan	
25.	مَاءٌ مُؤَمٌّ	إِمَامٌ	مُصَلِّيٌ	مَسْجِدٌ
	Pengikut	Pemimpin	Mushola	Masjid
	مُكَبِّرُ الصَّوْتِ		مُؤَدِّنٌ	
	Pengeras Suara		Artinya orang yang adzan	
26.	أُنْظُرُ إِلَى	تَعَالَى إِلَى	صَبَاحٌ	أُصَلِّي

	Lihat Ke	Ayo Ke	Subuh	Saya Sholat
	إِسْمَعْ!	مِيْضَاءَةٌ	مِنْدَنَةٌ	أَيْنَ
	Dengarlah!	Tempat Wudhu	Menara	Dimana
27.	شَاحِنَةٌ	حَافِلَةٌ	سَيَّارَةٌ	شَارِعٌ
	Truk	Bus	Mobil	Jalan
	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ		دَرَّاجَةٌ	تَكْسِيٌّ
	Sepeda Motor		Sepeda	Taksi
28.	سَفِينَةٌ	بَاخِرَةٌ	طَائِرَةٌ	قِطَارٌ
	Kapal Layar	Kapal Mesin	Pesawat	Kereta Api
	سَيَّارَةُ الْأَسْعَافِ		بِتَشَا	عَرَبَةٌ
	Mobil Ambulan		Becak	Gerobak
29.	سُوقٌ		مَحَطَّةٌ	شُرْطِيٌّ
	Pasar		Terminal	Polisi
	إِشَارَةُ الْأَحْمَرِ		مَوْقِفُ السَّيَّارَةِ	
	Lampu Merah		Tempat henti kendaraan	
30.	إِشَارَةُ الْأَخْضَرِ		إِشَارَةُ الْأَصْفَرِ	
	Lampu Hijau		Lampu Kuning	
	إِشَارَةُ الْمُرُورِ		رَصِيْفٌ	عُبُورٌ
	Tanda-tanda lalu lintas		Trotoar	jembatan
31.	غُرْفَةُ النَّوْمِ		مَطْبَخٌ	بَيْتٌ
	Kamar Tidur		Dapur	Rumah
	غُرْفَةُ الْمُدَاكِرَةِ		غُرْفَةُ الْجُلُوسِ	
	Ruang Belajar		Ruang Tamu	
32.	نَافِذَةٌ	خِزَانَةٌ	غُرْفَةُ الْأَكْلِ	
	Jendela	Almari	Ruang Makan	
	مِصْبَاحٌ	بِلَاطٌ	تِلْفِزِيُونٌ	بَابٌ
	Lampu	Lantai	TV	Pintu

33.	صَابُونٌ	مَعْجُونٌ	مِرْحَاضٌ	حَمَّامٌ
	Sabun	Pasta Gigi	Toilet	Kamar Mandi
	فُرْشَةُ الْأَسْنَانِ		سِنَّ	شَامْبُوَا
	Sikat Gigi		Gigi	Shampo
34.	أَزْرَقٌ	أَخْضَرٌ	أَصْفَرٌ	أَحْمَرٌ
	Biru	Hijau	Kuning	Merah
	رَمَادِيٌّ	أَسْمَرٌ	أَبْيَضٌ	أَسْوَدٌ
	Abu-abu	Coklat	Putih	Hitam
35.	رِبَاطٌ عُنُقٌ		فُسْتَانٌ	قَمِيصٌ
	Artinya Dasi		Rok	Kemeja
	جَوْرَبٌ	خِذَاءٌ	خِمَارٌ	سِرْوَالٌ
	Kaos Kaki	Sepatu	kerudung	Celana Panjang
36.	أَنَا عَطْشَانٌ		أُرِيدُ	رَقَائِقٌ
	Saya Harus		Saya Ingin	Keripik
	أَنَا شَبَعَانٌ		أَنَا جُوعَانٌ	
	Saya Kenyang		Saya Lapar	
37.	بِسْكَوَيْتٌ	خُبْزٌ	شَايٌ مُثَلَّجٌ	
	Biskuit	Roti	Artinya Es teh	
	لَبَنٌ	قَهْوَةٌ	حَلِيبٌ	حَلْوَى
	Susu	Kopi	Susu	Permen
38.	مَاءٌ مَعْدِنِيٌّ		أَشْتَرِي	مَقْصَفٌ
	Air Mineral		Saya Beli	Kantim
	مَشْرُوبَاتٌ	مَاءٌ كُولَاتٌ	مَاءٌ بَارِدٌ	
	Minuman	Makanan	Air Dingin	
39.	جَدِيدٌ	قَدِيمٌ	صَغِيرٌ	كَبِيرٌ
	Baru	Lama	Kecil	Besar
	قَلِيلٌ	كَثِيرٌ	ضَيِّقٌ	وَاسِعٌ

	Sedikit	Banyak	Sempit	Luas
40.	سُوءٌ	جَمِيلٌ	مُتَّسِحٌ	نَظِيفٌ
	Buruk	Bagus	Kotor	Bersih
	مُتَنَوِّعَةٌ	مُرْتَفِعٌ	قَصِيرٌ	طَوِيلٌ
	Bermacam-macam	Tinggi	Pendek	Panjang
41.	السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ		السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ	
	Pukul 02.00		Pukul 01.00	
	السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ		السَّاعَةُ الثَّلَاثَةُ	
	Pukul 04.00		Pukul 03.00	
42.	السَّاعَةُ السَّادِسَةُ		السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ	
	Pukul 06.00		Pukul 05.00	
	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ		السَّاعَةُ السَّابِعَةُ	
	Pukul 08.00		Pukul 07.00	
43.	السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ		السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ	
	Pukul 10.00		Pukul 09.00	
	وَ	إِلَّا	كَمْ السَّاعَةُ؟	
	Artinya Lebih	Kurang	Jam berapa?	
44.	السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ			
	Artinya Pukul 11.00			
	السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ			
	Artinya Pukul 12.00			
45.	لَيْلٌ	مَسَاءٌ	نَهَارٌ	صَبَاحٌ
	Malam	Sore	Siang	Pagi
	سَاعَةُ الْيَدِ		سَاعَةُ الْجِدَارِ	
	Artinya jam tangan		Artinya jam dinding	
46.	مَلْعَبٌ	مَعْمَلٌ	إِدَارَةٌ	سَاحَةٌ
	Lapangan	Laborat	Kantor	Halaman

	مَكْتَبَةٌ	رُفُوفٌ	أَمِينُ الْمَكْتَبَةِ
	Perpustakaan	Rak-rak	Penjaga Perpus
47.	كِتَابُ الْأَخْلَاقِ	كِتَابُ الْقِصَاصِ	
	Buku Akhlak	Buku Cerita	
	كِتَابُ الْفِقْهِ	كِتَابُ التَّارِيحِ	
	Buku Fiqih	Buku Sejarah	
48.	مَكْتَبَةُ الْأَدْوَاتِ الْكِتَابِيَّةِ		
	Toko peralatan tulis		
	مُثَلَّتٌ	مِكْنَسَةٌ	كَنَاسٌ
49.	تَفَضَّلْ!	تَفَضَّلِي!	
	Silahkan (Lk)	Silahkan (Pr)	
	جِدَارٌ	سُوْرٌ	حَائِطٌ
	Dinding	Pagar	Pagar
	سِيَاجٌ	حَائِطٌ	سِيَاجٌ
	Pagar	Dinding	Pagar
50.	مَجَلَّتْ جَ مَجَلَّاتٌ	جَرِيْدَةٌ جَ جَرَائِدٌ	
	Majalah	Koran	
	مَكْتَبٌ جَ مَكَاتِبٌ	طِفْلٌ جَ أَطْفَالٌ	
	Meja	Anak	
51.	يَتَنَاوَلُ الْفُطُوْرَ	يَتَنَاوَلُ الْعِدَاءِ	
	Segitiga	Sapu	Tukang Sapu
	Sarapan Pagi	Makan Siang	
	يَتَنَاوَلُ الْعِشَاءَ	كُوْبٌ	صَحْنٌ
	Makan Malam	Gelas	Piring
52.	وَقْتُ	زَمَانٌ	شَهْرٌ
	Waktu	Masa	Bulan
	يَوْمٌ	أُسْبُوْعٌ	دَقِيْقَةٌ
	Hari	Minggu	Menit
	سَاعَةٌ	جَامٌ	مِنْوْتٌ
	Jam	Jam	Menit
53.	قَرَاءٌ - يَقْرَأُ	كَتَبٌ - يَكْتُبُ	

	Artinya menulis		Artinya membaca	
	سَاعَدَ - يُسَاعِدُ		شَاهَدَ - يُشَاهِدُ	
	Artinya membantu		Artinya menyaksikan	
54.	إِسْتَرَحَ - يَسْتَرِخُ		لَعِبَ - يَلْعَبُ	
	Artinya Istirahat		Artinya bermain	
	خَرَجَ - يَخْرُجُ		دَخَلَ - يَدْخُلُ	
	Artinya keluar		Artinya masuk	
55.	رَجَعَ - يَرْجِعُ		ذَهَبَ - يَذْهَبُ	
	Artinya pulang		Artinya pergi	
	إِسْتَيْقَظَ - يَسْتَيْقِظُ		نَامَ - يَنَامُ	
	Artinya bangun		Artinya tidur	
56.	أَمَرَ - يَأْمُرُ		أَطَاعَ - يُطِيعُ	
	Artinya memerintah		Artinya mengikuti	
	ذَكَرَ - يَذْكُرُ		دَرَسَ - يَدْرُسُ	
	Artinya mengingat		Artinya belajar	
57.	هَبَطَ - يَهْبِطُ		طَارَ - يَطِيرُ	
	Artinya mendarat		Artinya terbang	
	رَحَلَ - يَرْحَلُ		عَمَلَ - يَعْمَلُ	
	Artinya berangkat		Artinya bekerja	
58.	مَنْظَرٌ	مِينَاءُ	مَطَارٌ	رِحْلَةٌ
	Pemandangan	Pelabuhan	Bandara	Perjalanan
	يَسْمِينٌ	وَرْدَةٌ	زَهْرَةٌ	مَوْجٌ
	Melati	Mawar	Bunga	Ombak
59.	سَعِيدَةٌ	مَدِينَةٌ	قَرْيَةٌ	حَدِيقَةٌ
	Bahagia	Kota	Desa	Kebun
	سَمَكٌ جَ أَسْمَاكُ		شَجَرَةٌ جَ أَشْجَارٌ	
	Ikan		Pohon	

60.	شَجَرَةُ التُّفَّاحِ	شَجَرَةُ المُنْجَا
	Pohon Apel	Pohon Mangga
	شَجَرَةُ النَّارِجِيلِ	شَجَرَةُ الأُبْرْتُقَالِ
	Pohon Kelapa	Pohon Jeruk

المفردات أعلاه سهلة التذكر وسهلة الحفظ لأنها تستخدم أغنية "*indung-indung*". بالإضافة إلى وسائل كتيب الذي يساعد طلاب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في حفظ المفردات، يساعد وسائل يوتيوب الطلاب أيضا في حفظ المفردات. لذلك عندما ينسى الطلاب مفردات في وسائل كتيب مع أغنية "*indung-indung*"، فإن وسائل يوتيوب هذه لها دور مهم للغاية.

إلتزم كل طالب بحفظ المفردات كل يوم من خلال مقاطع الفيديو. ثم تم إرسال الفيديو إلى أستاذة جاجا. ثم قامت أستاذة جاجا بتحميل الفيديو على *Channel* يوتيوب "*Chaby Channel*". يمكن للطلاب حفظ المفردات في كل سطر أو كل رقم في الصندوق كما هو موضح مثل الصورة التالية.<sup>٥٧</sup>

<sup>٥٧</sup> نتائج المقابلة مع أستاذة اللغة العربية و الوثائق في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ٣١ أكتوبر ٢٠٢٣

**Kamus saku**

1	أَيْنَ	مَتَى	مَنْ	مَا
	dimana	kapan	siapa	apa
	كَمْ	كَيْفَ	هَلْ	لِمَاذَا
	berapa	bagaimana	apakah	mengapa

Chaby Channel

### الصورة ٧: تعليم المفردات بوسائل يوتيوب

وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس موجودة منذ عام ٢٠٢١ والتي تستخدم حتى الآن في الصف الرابع والخامس والسادس.<sup>٥٨</sup>

وفقا لنتائج الملاحظة وبناء على نتائج المقابلة مع طلاب الصف السادس من سارة الذين قالت "إنه صحيح أن وسائل يوتيوب يستخدم أيضا ويستخدم كوسائل لتعليم المفردات بالإضافة إلى استخدام كتيب عندما ينسى الطلاب المفردات الموجودة في كتيب والأغنية، يمكن للطلاب فتح Channel أستاذة جاجا على يوتيوب. Channel تسمى " Chaby Channel". قامت أستاذة جاجا بتحميل مقطع فيديو يحتوي على مفردات في كتيب. سيسهل الفيديو على الطلاب تذكر المفردات التي تعلموها. بحيث لا يمكن للطلاب التعليم والحفظ باستخدام وسائل كتيب فحسب، بل يمكنهم أيضا استخدام وسائل يوتيوب".

ثم بناء على نتائج المقابلة الثانية مع طلاب الصف السادس زلفا وفيليسا اللتان قالتان " إنه صحيح أن أستاذة بالإضافة إلى استخدام كتيب تستخدم أيضا يوتيوب في تعليم اللغة العربية. مع يوتيوب سيساعد الطلاب الطلاب في تذكر المفردات المنسية. عندما ينسى الطلاب

<sup>٥٨</sup> نتائج المقابلة و الملاحظة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٥ أكتوبر ٢٠٢٢

المفردات الموجودة في كتيب والأغنية، يمكن للطلاب فتح يوتيوب أستاذة جاجا."

ثم بناء على نتائج المقابلة الثالثة مع طلاب الصف السادس، قالت إينديتا أيضا "أنه صحيح أن سارة و زلف و فيليسا قالوا إنهم في تعليم اللغة العربية، بالإضافة إلى استخدام كتيب، يستخدمون أيضا يوتيوب. أنشأت أستاذة جاجا قناتها الخاصة على يوتيوب حتى يتمكن الطلاب من فتح Channel أستاذة جاجا على يوتيوب عندما ينسون المفردات الموجودة في كتيب والأغنية. ستسهل مقاطع فيديو المفردات على يوتيوب على الطلاب تذكر المفردات التي تعلموها. بحيث لا يمكن للطلاب التعلم والحفظ باستخدام وسائل كتيب فحسب، بل يمكنهم أيضا استخدام وسائل يوتيوب."

بناء على نتائج مقابلة مع أستاذة جاجا لوسائل كتيب مع نموذج جديد وأعيد طبعها لجميع الطلاب في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس من الصف واحد إلى الصف السادس.<sup>٥٩</sup> من نتائج البحث أعلاه، يمكن ملاحظة أن وسائل كتيب و يوتيوب في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس تؤثر بشكل كبير قبل عملية التعليم و بعد عملية التعليم. مع وسائل كتيب و يوتيوب من المفيد جدا للمعلمين والطلاب في تعليم المفردات. كما أن وسائل كتيب و يوتيوب جعل عملية التعليم تم بشكل جيد. يمكن ملاحظة ذلك عندما قامت الباحثة بملاحظة مباشرة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس.

<sup>٥٩</sup> نتائج المقابلة مع أستاذة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الثالثة بانيوماس في ١٣ فبراير ٢٠٢٤

٢. مزايا وعيوب استخدام بوسائل السمعية و البصرية (كتيب و يوتيوب) في تعليم المفردات لطلاب الصف السادس في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس

من نتائج مقابلة الباحثة مع أستاذة جاجا، وجد أن التعليم المفردات باستخدام وسائل كتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس له العديد من العيوب والمزايا. مرحلة التنفيذة حقق كتيب و يوتيوب المستخدمة في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس نتائج جيد لعملية تعليم المفردات للطلاب في الصف السادس.

من نتائج مقابلة الباحثة مع طلاب الصف السادس من مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس أن مزايا وسائل كتيب التي صنعتها أستاذة جاجا والتي تستخدم في تعليم المفردات هي أنه من السهل جدا تؤخذ في أي مكان. بشكل صغير و خفيف الوزن من الوسائل، يمكن للطلاب حفظ المفردات في أي مكان و زمان. المفردات الموجودة في كتيب هو مفردات يستخدم في الحياة اليومية حتى يتمكن الطلاب من فهمهم و حفظهم بسهولة. المفردات مكتوبة بوضوح من قبل أستاذة جاجا مع معنى المفردات.

تم كتابة المفردات أيضا بدقة و بالترتيب وفقا للمجموعة، المثال مجموعة إسم استفهام، ومجموعة إسم ضمير و مجموعة إسم إشارة و مجموعة فعل الأمر و مجموعة أسماء أفراد الأسرة و مجموعة الأدوات المدرسية، و غير ذلك. أما عن عيوب وسائل كتيب يعني أنها مبلة بسهولة إذا تعرضت للماء و سهلة التلف لأنها مصنوعة من الورق و سهلة الضياع بسبب صغر شكل كتيب.

بناء على ملاحظة التي أدلى بها الباحثة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، وسائل كتيب بشكل

الصغير، سهلة التلف و سهلة الضياع بحيث يضطر بعض الطلاب إلى مضاعفة وسائل كتيب الخاصة بهم لأنها مفقودة أو تالفة. يؤدي هذا إلى اختلاف وسائل كتيب التي يملكها العديد من الطلاب في شكل وليست متشابهة. ومع ذلك، لا يزال هذا يجعل طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس متحمسين للمشاركة في أنشطة التعليم.

تمت طباعة وسائل كتيب في مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس وصنعها مدرس للغة العربية يدعى أستاذة جاجا قام بتدريس الصف الرابع و الخامس و السادس، لذلك ليس كل الطلاب في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس لديهم كتيب للمساعدة في حفظ المفردات. المفردات في كتيب كتبت أستاذة جاجا بحيث أصبح حجم الكتابة غير متماثل بين بعضها البعض. سيكون من الأفضل أن تكون المفردات الموجودة في كتيب مصنوعة باستخدام جهاز الحاسوب محمول بحيث يكون حجم الكتابة هو نفسه وأنيق. إذا تم إعطاء كتيب صورة فيه، فربما جعل الطلاب المدرسة الابتدائية أكثر سعادة وحماسة في التعليم.

ثم من نتائج المقابلة الباحثة مع طلاب الصف السادس أن تتمتع وسائل يوتيوب التي تستخدم أيضا في تعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بميزة أنها سهلة الاستخدام لأنه يمكن الاستماع إليها في أي مكان و زمان. مع وسائل يوتيوب يجد الطلاب أنه من السهل تعليم اللغة العربية و حفظ المفردات في خارج الفصل و المدرسة.

من نتائج الملاحظة الباحثة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس أسفرت أن جميع الطلاب في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس قالوا إن مع يوتيوب، لن

يشعر طلاب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس بالملل إذا كانوا سيحفظون المفردات لأن وسائل يوتيوب سهلة المتابعة والاستماع. إليها جعل الطلاب يرغبون في معرفة المزيد، لأن وفقا لطلاب الصف السادس ، فإن شكل وسائل يوتيوب المثيرة للاهتمام مع الصورة و مقاطع الفيديو جعل الطلاب لديهم الرغبة في معرفة المزيد.

في رأي طلاب الصف السادس مع وسائل يوتيوب الذي يمكن أن يعرض العديد من الصورة والأصوات. و ذلك جعل التعليم الذي تم تعلمه بسهولة تلقي مباشرة من خلال وسائل التعليم (الرؤية) ومع الصوت يمكن أن يجعل ذاكر الطلاب في فهم الدرس. *Channel* يوتيوب التي أستاذة جاجا بالاسم "*Chaby Channel*" هي مكان رائع لتعليم الطلاب. لا تتعلق مقاطع الفيديو التي تم تحميلها بالمفردات فحسب، بل تتعلق أيضا بمقاطع فيديو للطلاب الذين يحفظون المفردات و مسابقة الخطابة وغير ذلك.

في رأي أستاذة جاجا، تمتع وسائل يوتيوب بالعديد من الفوائد، بما في ذلك القدرة على استخدامها في التعليم عبر الإنترنت. لا يتعين على الطلاب الدراسة في الفصل، ولكن يمكنهم الدراسة في المنزل وخارج المنزل وما إلى ذلك. جميع المواد التعليمية مطلوبة من قبل الطلاب والمعلم، من خلال وسائل يوتيوب لن تجد صعوبة.

مع وسائل يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات يمكن أن يكون مرجعا لجميع الطلاب والمعلمين من المدارس الأخرى. *Channel* يوتيوب التي أنشأها أستاذة جاجا هي أيضا مرجع للمعلمين في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس. أما بالنسبة لعيوب وسائل يوتيوب بناء على نتائج المقابلة مع طلاب الصف السادس، فيجب أن يكون لديهم الطلاب خاصة من أجل استخدام وسائل يوتيوب. وعندما لا يفهم الطلاب وسوف يسألون عن المواد التي تتم دراسته من خلال يوتيوب لن يتم الرد

مباشرة، سيكون الأمر مختلفا تماما عند السؤال مباشرة عن المعلم في الفصل أثناء الدرس.

## ب- تحليل البيانات

وفقا للبيانات التي يمكن للباحثة مناقشتها أعلاه حول تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس إنتاج أن تنفيذ على النحو التالي :

### ١. تعليم المفردات

التعليم هو عملية تكون من أهداف التعليم، و عملية التعليم، ونتائج التعليم.<sup>٦٠</sup> لتحقيق أهداف التعليم التي يجب مراعاتها وإعدادها من قبل المعلم هي مادة تعليمية، طريقة التعليم و وسائل التعليم. وبالمثل، يتم الحصول على المهارة اللغوية التي يملك الطلاب من التعليم. المواد التعليمية هي مواد تم ترتيبها بشكل جيد لخلق جو تعليم للطلاب.

يجب أيضا أن تكون المواد التعليمية مصممة خصيصا لأهداف التعلم. طريقة التعليم هي طريقة يقوم بها المعلم في تنفيذ الوظائف والاقترحات لتحقيق أهداف التعليم. في حين أن وسائل التعليم هي أداة يستخدم المعلم في التعليم بهدف أن لا يشعر الطلاب بالملل في المشاركة في أنشطة التعليم حتى يمكن تحقيق أهداف التعليم بشكل صحيح.<sup>٦١</sup>

<sup>60</sup> Winda Khoritotul Jannah, Bambang Irawan, Faisal Nasar Bin Madi, 2024. "Problematika Implementasi Penilaian Autentik pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTS Al Amiriyyah Blokangung Banyuwangi". Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa dan Sastra. Vol. 10, No. 1.

<sup>61</sup> Panji Adipura Sumekar, Sunarto, Anisatu Thoyyibah, 2024. "Pembelajaran Bahasa Arab di Program Pengembangan Bahasa Arab FAI UMM : Problematika Dan Upaya". Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab. Vol, No. 6.

المفردات العربية. بدءاً من المواد التعليمية المصممة خصيصاً لطلاب الصف السادس.

طريقة التعليم المستخدمة والمكيفة لطلاب المدرسة الابتدائية في الصف السادس والتي تهدف إلى أن يتمكن الطلاب من فهم المواد التعليمية التي تم دراستها. كما تم تكييف وسائل التعليم المستخدمة لتعليم المفردات لطلاب الصف السادس في المدرسة الإبتدائية.

تم تلخيص مواد التعليم وطريق التعليم و وسائل التعليم في خطة التعليم (RPP) . قبل التدريس، يجب على المعلم إعداد خطط التعليم (RPP) والمناهج التعليم (Silabus) للمساعدة وتسهيل أنشطة التعليم في الفصل الدراسي. يتضمن في خطة التعليم (RPP) أيضاً KD الذي يتكون من المؤشرات وأهداف التعليم وموارد التعليم وتقييم نتائج التعليم.

كمعلم، بالإضافة إلى إعداد خطط التعليم (RPP) والمناهج التعليم (Silabus)، فإنه يعد أيضاً ظروف الفصل الدراسي لتكون مواتية بحيث يمكن أن تسير عملية التعليم بشكل جيد. عند التحضير لظروف الفصل، يدخل المعلم الفصل ويفتح أنشطة التعليم مع التحية. ثم صلي الطلاب معا وافتتحوا أنشطة التعليم بقراءة البسملة. بعد ذلك، تم المعلم بالطلاب سواء كانوا مستعدين للمشاركة في أنشطة التعليم أم لا ويملاً كَشْفُ الحُضُورِ.

أهم عنصر يتعلم الطلاب في تعليم اللغة العربية هو تعليم المفردات.<sup>62</sup> تعليم المفردات هو القدرة على إتقان وترجمة واستخدام العدد الصحيح من الجمل. ليس فقط حفظ المفردات دون معرفة المعنى

<sup>62</sup> Mohammad Zainal Hamdy, Wiwik Prasetyo Ningsih, Ruji, 2024. "Pembelajaran Mufrodad dengan Metode Mind Mapping". Aqlamuna: Journal of Education Studies. Vol.1, No. 1.

وكيف استخدام في شكل كتابة أو خطاب.<sup>٦٣</sup> المفردات هي وحدة لغوية مرتبة وفقا للنظام النحوي الذي له وظيفة من أجل تكوين جملة. يمكن أن يأخذ المفردات شكل كلمة أو إيبارة. لأن يحتوي على وظيفة لتشكيل الجمل لذلك من المستحيل تعليم اللغة العربية دون معرفة وفهم وإتقان المفردات.

بناء على نتائج المقابلة والملاحظة والتوثيق التي أجراها الباحثة، فإن تنفيذ تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس جيد أيضا. يتم تطبيق تعليم اللغة العربية في الصف السادس ثلاث مرة في الأسبوع ، أي أيام الخميس والجمعة والسبت. قبل بدء تنفيذ أنشطة تعليم اللغة العربية، غنى طلاب الصف السادس كل صباح المفردات في كتيب و يوتيوب التي تم تعلمها مع أغنية "indung-indung". تم تنفيذ تعليم المفردات في الصف السادس وفقا بخطط التعليم (RPP) الذي تم إجراؤه وإعداده قبل دخول المعلم إلى الفصل الدراسي. تم تدريس تعليم المفردات من قبل المعلم بدءا من المفردات السهلة والتي غالبا ما تستخدم في الأنشطة اليومية. يستخدم المعلم أساليب الغناء حتى لا يشعر الطلاب بالملل عند المشاركة في التعليم وطريقة التعليم التعاوني حتى يتمكن الطلاب من المناقشة. يعرف الطلاب على المفردات وتعلمونها من خلال الاستماع إلى الكلمة، وقول الكلمة، والحصول على معنى الكلمة، وقراءة الكلمة، وكتابة الكلمة، وتكوين الجمل. في نهاية التعليم، قدم المعلم أيضا قيما وتقييمات لنتائج تعليم الطلاب.

<sup>63</sup> Nurul Aisyatul Ridha, Raudah, Nurul Wahdah, dkk. 2024. "Pendampingan Pengembangan Keterampilan Guru Bahasa Arab MIN ٢ Kota Palangka Raya dalam Pembuatan Media Pembelajaran Berbasis AI (Crossword)". Jurnal Abdi Masyarakat Indonesia (JAMSI). Vol. 4, No. 1.

تقييم نتائج تعليم الطلاب إلى نتائج جيدة للغاية. يمكن للطلاب فهم المواد التي تم تدريسها من قبل المعلم. في تنفيذ أنشطة تعليم المفردات، لا يوجد عقبات كبيرة، بل إن بعض الطلاب لم ينتهوا من حفظ المفردات في كتيب.

وفقا من نتائج الباحثة التي أجريت على تطبيق تعليم المفردات بكتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يمكن أن يستنتج أنه بين النظرية والتطبيق المستخدمة وتنفيذها مناسبة.

## ٢. وسائل السمعية والبصرية (كتيب و يوتيوب)

في تعليم اللغة العربية، وسائل التعليم وظيفية مهمة لاستخدامها في أنشطة التعليم من قبل المعلم و الطلاب وخاصة في تعليم المواد أو المفردات. لذلك، من الضروري إنشاء شيء جديد في وسائل التعليم لاستخدامه. مع وسائل هذ التعليم، يمكن أن تنمو وتزيد من تحفيز تعليم الطلاب. وسائل التعليم ستجعل الطلاب يشعرون بالملل.<sup>٦٤</sup>

يمكن تقسيم وسائل التعليم إلى ثلاثة أنواع، وهي الوسائل البصرية و الوسائل المسموعة و الوسائل السمعية و البصرية. تتمثل فائدة استخدام الوسائل السمعية و البصرية في أنه يمكن للطلاب فهمهم بسهولة لفهم المواد التي تتم دراستهم.<sup>٦٥</sup> وسائل كتيب و يوتيوب أمثلة على الوسائل السمعية و البصرية التي يمكن استخدامها في تعليم المفردات باللغة العربية.

وسائل كتيب هي وسائل على شكل كتاب صغير الحجم يمكن حمله في أي وقت وفي أي مكان. يمكن أن يحتوي كتيب على مواد يتوقع من

<sup>64</sup> Annisa Hafitria, Imam Asyrofi. 2024. "Pengembangan Media Augmented Dalam Pembelajaran Mufrodat. Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab". Vol. 6, No. 1, Hlm. 35.

<sup>65</sup> Amrsaa Setiana, Rayya Raihan, dkk. 2024. "Pengkajian Penggunaan Media dalam Pembelajaran Bahasa Arab oleh Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab 2023". Jurnal Ilmiah dan Karya Mahasiswa. Vol. 2, No. 1. Hlm. 303.

الطلاب تعلمهم و فهمهم.<sup>٦٦</sup> بينما وسائل يوتيوب مصممة بالوسائل و يحتوي على مقاطع فيديو يمكن مشاركتها وعرضها مباشرة. يحتوي وسائل يوتيوب أيضا على وظيفة للعثور على معلومات مفيدة للغاية.<sup>٦٧</sup> مع استخدام وسائل يوتيوب في تعليم، يتوقع من الطلاب تلقي المواد التعليمية بسهولة والمشاركة بنشاط في تعليم.<sup>٦٨</sup>

بناء على نتائج المقابلة والملاحظة والتوثيق التي أجراها الباحثة نتج عن ذلك في تخطيط وسائل كتيب المستخدمة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في تعليم المفردات بحجم حوالي ١٠ سم × ١٥ سم و تم طباعتها باستخدام ورق HVS. وسائل كتيب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس مصنع من نموذجين، وهما نموذج القديم والنموذج الجديد.

وسائل كتيب مع نموذج القديم لها شكل يشبه كتاب صغير بعرض حوالي ١٥ سم وطول حوالي ١٠-١٢ سم. في حين أن وسائل كتيب مع نموذج الجديد لها شكل يشبه المستطيل بعرض حوالي ١٣-١٥ سم وطول حوالي ٢٠ سم.

بينما في التخطيط لوسائل يوتيوب التي تستخدم أيضا في التعليم هي قناة أنشأها مدرس اللغة العربية نفسه. *Channel* تسمى *Chaby* المحتوى في القناة بالإضافة إلى مقاطع فيديو تعليم المفردات

<sup>66</sup> Nawang Wulandari. 2018. "Pengembangan Buku Saku Intensifikasi Bahasa Arab di IAIN METRO Dengan Menggunakan Model Addie". Al-Fathin: PENGEMBANGAN BUKU SAKU INTENSIFIKASI. Vol. 1, Hlm. 167.

<sup>67</sup> Winna Nabillah, Nirzal Sunardi, Ayumardi Ajran. 2023. "Pengembangan Media Youtube Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbicara Siswa Pada Pembelajaran Bahasa Arab". KITABAH: Jurnal Pendidikan Sosial Humaniora. Vol. 1, No. 3, Hlm. 157.

<sup>68</sup> Jamila, Farikh Marzuki Ammar. 2024. "Analisis Media Audio Visual Berbasis Youtube Sebagai Sarana Pembelajaran Bahasa Arab di MTS AL-ABROR SUDOARJO". Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar. Vol. 9, No. 2, Hlm. 397.

هو أيضا مقاطع فيديو للطلاب الذين يحفظون مسابقة المفردات ومقاطع فيديو مسابقة الخطابة الإندونيسية وغيرها من الأنشطة. بناء على نتائج المقابلة والملاحظة والتوثيق التي قامت بها الباحثة نتج عنها استخدام وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة في التعليم لجعل الطلاب متحمسين وسهل الفهم للمفردات العربية غير المعروفة. تقييم وسائل كتيب التي يصنعها معلم اللغة العربية والمستخدمه في التعليم إلى إعادة إنتاجها وتحسينها مرة أخرى في الكتابة والمواد الورقية المستخدمة والأغلفة الأكثر جاذبية. يمكن أيضا إضافته مع الصورة وفقا للمفردات الموجودة لجعل كتيب أكثر جاذبية. أما بالنسبة لتقدير وتقييم وسائل يوتيوب فهي شبكة إنترنت غير مستقرة، كما أن جودة الفيديو ليست جيدة وهناك حاجة إلى حاصة لتتمكن من استخدام وسائل يوتيوب. وفقا لنتائج البحث التي أجريت على تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يمكن أن يستنتج أنه بين النظرية و التطبيق المستخدمة وتنفيذها مناسبة.

## الفصل الخامس الخلاصة و الاقتراحات

### أ- الخلاصة

بناء على نتائج البعثة التي تم إجراؤه، يمكن بالتالي إجراء مناقشات ويمكن استخلاص استنتاجات مفادها تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، الخروج بالاستنتاجات التالية :

١. تم تعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس باستخدام وسائل كتيب و يوتيوب باستخدام أغاني *indung-indung*. قبل البدء في أنشطة التعليم، قمت المعلمة بإعداد خطط الدروس كمواضيع تعليمية سيتم استخدامها في التعليم. قامت المعلمة بإعداد المواد التعليمية وطريقة التعليم و وسائل التعليم لاستخدامها.

تعليم اللغة العربية للصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في غضون أسبوع واحد هناك ثلاثة اجتماعات. دروس اللغة العربية للصف السادس (أ) في يوم الجمعة بعد وقت الاستراحة. دروس اللغة العربية للصف السادس (ب) في يوم السبت قبل وقت الاستراحة. ودروس اللغة العربية للصف السادس (ج) في يوم الخميس قبل وقت الاستراحة.

وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم مادة المفردات العربية في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس وفقا للإجراء عند النظر إليها من كيف استخدام الوسائل

السمعية و البصرية المستخدمة من قبل معلم اللغة العربية. قبل إجراء التعليم، يفهم المعلم أولاً كتيب و يوتيوب التي سيتم استخدامها. وسائل كتيب و يوتيوب المستخدمة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس صنعها و تكييفها معلم اللغة العربية لطلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية.

مع نموذجين لكتيب، وهما النموذج القديم بالشكل مثل كتاب صغير يبلغ طوله ١٥ سم وعرضه ١٠-١٢ سم. ثم لكتيب مع نموذج جديد بالشكل مثل مستطيل يبلغ عرضه ١٥ سم وطوله ٢٠ سم.

لا يوفر وسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب فوائد للطلاب فحسب، بل يوفر أيضا للمعلمين في تقديم المواد التعليمية. شعر معلمة اللغة العربية بالمساعدة من خلال وسائل التعليم مثل كتيب و يوتيوب المستخدمة في الفصل الدراسي. بالإضافة إلى وسائل التعليم، يجب أيضا طريقة التعليم التي تم تنفيذها في التعليم حتى يمكن تحقيق أهداف التعليم. وفر طريقة الأغنية المستخدمة في تعليم المفردات في كتيب و يوتيوب بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس فوائد كبير للطلاب. طريقة الأغنية المختارة والمستخدمه بسيطة للغاية وتسهل على الطلاب تذكر مادة المفردات.

٢. مزايا و عيوب استخدام بوسائل السمعية و البصرية كتيب و يوتيوب المستخدمة في تعليم المفردات في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، يصبح الطلاب سهل في حفظ وفهم مواد المفردات. شكل كتيب صغير لذا يسهل حمله. مع كتيب يمكن للطلاب الدراسة في أي وقت وفي أي مكان. يمكن للطلاب أيضا تكرار

المواد التي تعلموهم. شكل كتاب مثير للاهتمام لتعزيز دافع تعليم الطلاب. ومع ذلك، فإن كتيب لها عيب أنها تتلف بسهولة إذا تعرضت للماء، و فقدت بسهولة لأن لها شكل صغير.

أما بالنسبة لوسائل يوتيوب المستخدمة في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، كما يساعد الطلاب في فهم وحفظ المفردات. تمتع وسائل يوتيوب بفوائد بالإضافة إلى استخدامها في الفصل الدراسي، ويمكن استخدامها أيضا خارج الفصل الدراسي مثل المنزل ومكان أخرى. بحيث يصبح الطلاب أسهل في التعليم. يمكن للطلاب أيضا تكرار المواد التعليمية. تحتوي وسائل يوتيوب أيضا على عيوب وهي أنه يجب أن يكون لدى الطلاب حصة من أجل استخدامها. إذا لم يكن الفيديو المعروض جيدا، فسيكون غير مثير للاهتمام للطلاب.

#### أ- تحديد البحث

من هذا البحث هناك العديد من القيود التي تسبب التدخل وعدم وجود نتائج لهذا البحث. تشمل التحديد الواردة في هذا البحث عدة أمور، منها:

- (١) تحديد محدود من الدراسات السابقة التي لا يزال الباحثة يفتقر إليها. حتى، يحتوي هذا البحث على العديد من الضعف سواء من حيث نتائج البحث أو التحليل.
- (٢) المعرفة المحدودة للباحثة في صنع و تجميع هذا البحث، حتى يجب اختبارها مرة أخرى في المستقبل.
- (٣) الوقت و المحدود و التكلفة و الطاقة تجعل هذا البحث أقل مثالية و لا يتوافق مع النتائج المتوقع.

٤) البيانات المحدودة المستخدمة في هذا البحث تجعل النتائج لا تزال من الأمل.

٥) كان هذا البحث بعيد عن الكمال، لذلك من المتوقع أن يكون الباحثة التالية أفضل.

#### ب- اقتراحات

من الأبحاث التي أجريت في الصف السادس بالمدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، لذلك لدى الباحثة بعض الاقتراحات التي يمكن أن تساعد في التحسين ولها تأثير إيجابي ، وهي :

١. للمدير المدرسة

تمثل اقتراحات الباحثة مدير المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس يعني أن يوفر المرافق و البنية التحتية التي يمكن استخدامها من قبل جميع المعلمين في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس مثل إنشاء وعقد وسائل كتيب لاستخدامها من قبل الطلاب من الصف ١ إلى الصف ٦ وكذلك المعلمين في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس، وخاصة معلم اللغة العربية. لا يمكن استخدام وسائل كتيب فقط من قبل مدرس اللغة العربية، ولكن أيضا المعلمين الآخرين مثل مدرس اللغة الإنجليزية وغير ذلك.

#### ٢. للمعلمين

تمثل اقتراحات الباحثة للمعلمين خاصة اعلم في الصف السادس في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس في استخدام وسائل كتيب و يوتيوب يتوافق مع أهداف التعليم. ومع ذلك، من المتوقع

أن تصنع كتيب بمظهر أكثر جاذبية، يمكن إضافة الصورة حتى يشعر الطلاب بالسعادة والحماسة في التعليم. لأن الصورة يمكن أن يجذب انتباه طلاب المدرسة الابتداء. وأيضا تم إعطاء كل موضوع مفردات عنوانا لجعله أكثر وضوحا، والأغاني المستخدمة لكل موضوع مفردات هي أيضا اختلافات، وليس فقط *indung-indung*.

٣. للطلاب

تمثل اقتراحات الباحثة إلى الطلاب في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس من المتوقع أن يكون طلاب قادرين على المشاركة في أنشطة التعليم بشكل جيد وأن يكون متحمسين للتعليم.



## قائمة المراجع

- حسن احمد, رضوان محمد مني . ٢٠١٩ . لأثر توظيف ( اليوتيوب ، شاشة تلفاز ، برمجيات محسوبة) في تدريس منهاج اللغة العربية علي تنمية المهارات اللغوية لدى طلاب الصف التاسع الاساسي. مجلة كلية التربية  
توحد, وسائل تعليم المفردات اللغة العربية ونتائجها في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية  
Ihya Al Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra ، إنسان جنديكياباتم،  
Arab  
هـ. ريادي م. ٢٠٢١. إستخدام تكنولوجيا التعليم أثناء انتشار الوباء المهارات اللغة العربية.  
المقاييس، Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban، ٨ (١)  
كاسمان ادي. ٢٠٢١. وسائل التعليم واستخدامها في التعليم اللغة العربية. Vol. ١٠، No. ١،  
ARABIYYA :  
إرادة الحسنة، "تعليم المفردات العربية بالبطاقة الرباعية"، ٢٠٢٠. مجلة علمية لساننا ٣  
(١)  
Hafitria Annisa, Asyrofi Imam. ٢٠٢٤. *“Pengembangan Media Augmented Dalam Pembelajaran Mufrodat. Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab”*. Vol. ٦, No. ١, Hlm. ٣٥.  
Hamdy Zainal Mohammad, Ningsih Prasetyo Wiwik, Ruji, ٢٠٢٤. *“Pembelajaran Mufrodat dengan Metode Mind Mapping”*. Aqlamuna: Journal of Education Studies. Vol. ١, No. ١.  
Herdiansyah Heris, *“Metodologi Penelitian Kualitatif”*, Jakarta, Hlm. ١١٦.  
Jamila, Ammar Marzuki Farikh. ٢٠٢٤. *“Analisis Media Audio Visual Berbasis Youtube Sebagai Sarana Pembelajaran Bahasa Arab di MTS AL-ABROR SUDOARJO”*. Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar. Vol. ٩, No. ٢, Hlm. ٣٩٧.  
Jamila, Farikh Marzuki Ammar. 2024. *“Analisis Media Audio Visual berbasis Youtube sebagai Sarana Pembelajaran Bahasa Arab di MTS Al-Abror Sidoarjo”* Pendas ; Jurnal Olmiah Pendidikan Dasar. Vol. 09, No. 2, Hlm. 395 – 396  
Jannah Khoritotul Winda, Irawan Bambang, Madi Bin Nasar Faisal, ٢٠٢٤. *“Probematika Implementasi Penilaian Autentik pada Pembelajaran Bahasa Arab di MTS Al Amiriyah Blokangung Banyuwangi”*. Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa dan Sastra. Vol. ١٠, No. ١.

- Juhaeni, R. Safaruddin, Nurhayati Aulia Nur Tanzila, ٢٠٢٠. “*Konsep Dasar Media Pembelajaran*”. *Journal of Islamic Education at Elementary School*, Vol. ١, No. ١, hlm. ٣٤-٤١.
- Karimah Ummul, Hakim Lukman, dkk, ٢٠٢١. “*Penerapan Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodah Bahasa Arab Pada Kelas IV di MI Tarbiyatul Islamiyah*”. *Al Athfal*, Vol. ٢, No. ١.
- Khusni Robith Achmad, Aziz Hasan, ٢٠٢١. “*Modul Keterampilan Bicara Bahasa Arab Menggunakan Media Kotak Saku*”, *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. ٢, No. ١, Hlm. ٥٤.
- Maisaroh Siti, Danuri, ٢٠١٩. “*Metodologi Penelitian Pendidikan*”. Yogyakarta, Hlm. ٢٢٠.
- Mustafa Mutyara, Regina Nadira, ٢٠٢١. “*Peranan Youtube sebagai Media Pendukung dalam Pembelajaran Pada Manusia Bahasa arab di Era Pandemi*” *Prosiding Multaqa Nasional Bahasa Arab*, Hlm. ١٣٨.
- Nabillah Winna, Sunardi Nirzal, Ajran Ayumardi. ٢٠٢٣. “*Pengembangan Media Youtube Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbicara Siswa Pada Pembelajaran Bahasa Arab*”. *KITABAH: Jurnal Pendidikan Sosial Humaniora*. Vol. ١, No. ٣, Hlm. ١٥٧.
- Nisa Khoirun Ika, Rahmi Novita, Walfajri, ٢٠٢٠. “*Penerapan Metode Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab di MTS MA Ma'arif NU Purbolinggo*”. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. ١٢, No. ٢, Hlm. ٤٩.
- Nurhayati Erlis, ٢٠١٩. “*Penerapan Buku Saku dengan Pendekatan Saintifik untuk Meningkatkan Motivasi dan Hasil Belajar Siswa Pasca Gemba*”, *Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian dan Kajian Kepustakaan di Bidang Pendidikan, Pengajaran dan Pembelajaran*. Vol. ٥, No. ٢. Hlm. ٩٥.
- Prasista Nita, Sabaruddin Garancang, dkk. ٢٠٢٣. “*Peran Media Youtube dalam Pembelajaran Daring pada Materi Keterampilan Berbicara Bahasa Arab*”. *Al-asma: Journal of Islamic Education*. Vol. ٥, No. ٢, Hlm. ٦٩.
- Qomaruddin Ahmad, ٢٠١٧. “*Implementasi Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodah*” *Jurnal Kependidikan*, Vol. ٥, No. 1. Hlm ٢٢-٢٣.
- Qomaruddin Ahmad, ٢٠١٧. “*Penerapan Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Mufrodah*”. *Jurnal Tawadhu*, Vol. ١, No. ٢. Hlm, ٢٧٥-٢٧٦.

- Rahmasari Hikmah, *“Penggunaan Media Youtube sebagai Solusi Media Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi”*, Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. ٣, No. ١, Hlm. ٢٩.
- Ridha Aisyatul Nurul, Raudah, Wahdah Nurul, dkk. ٢٠٢٤. *“Pendampingan Pengembangan Keterampilan Guru Bahasa Arab MIN ٢ Kota Palangka Raya dalam Pembuatan Media Pembelajaran Berbasis AI (Crossword)”*. Jurnal Abdi Masyarakat Indonesia (JAMSI). Vol. ٤, No. ١.
- Ridwan, Awaluddin A.Fajar, ٢٠١٩ *“Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Raodhatul Athfal”*. Jurnal Kependidikan, Vol ٣ No. ١.
- Rosyidi Wahab Abd, Ni'mah Mamlu, ٢٠١١. *“Memahami Konsep Pembelajaran Bahasa Arab”* UIN-Maliki Press, Hlm. ١٠٤.
- Setiana Amira, Raihan Rayya, dkk. ٢٠٢٤. *“Pengkajian Penggunaan Media dalam Pembelajaran Bahasa Arab oleh Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab ٢٠٢٣”*. Jurnal Ilmiah dan Karya Mahasiswa. Vol. ٢, No. ١. Hlm. ٣٠٣.
- Setyaningrum, Suratman Bambang. ٢٠٢٠. *“Pengembangan Buku Saku Sebagai Bahan Ajar Kearsipan Kelas X OTKP SMK Negeri ١ Jombang”*. Jurnal Pendidikan Administrasi Perkantoran (JPAP). Vol. ٨, No. ٢. Hlm. ٣٠٨-٣٠٩.
- Sumekar Adipura Panji, Sunarto, Thoyyibah Anisatu, ٢٠٢٤. *“Pembelajaran Bahasa Arab di Program Pengembangan Bahasa Arab FAI UMM : Problematika Dan Upaya”*. Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab. Vol, No. ٦. Hlm. ٢٤٩
- Sunnzuphy Cheppy. *“Media Pembelajaran”* Academia, Hlm. ٢٣.
- Susiawati Iis, Safitri Wiena, dkk. ٢٠٢٣. *“Peningkatan Pengetahuan Bahasa Arab dan Pembelajarannya dengan Media Youtube”*. Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan. Vol. ٥, No. ١, Hlm. ٦٧٣.
- Sholihah, *“Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufrodat”*. Jurnal Tarling, Vol. ١, No. ١, hlm ٦٤.
- Ulya Zahratul, Wahdah Nurul, Marsiah. ٢٠٢٤. *Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufrodat Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyyah Di Indonesia. Al-Af'idah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Pengajarannya*. Vol. ٨, No. 1, Hlm. ٣٢٢.
- Yuanita Pea Ospa, Rahmawati Dian Rina, dkk, ٢٠٢٠. *“Pelatihan Berbahasa Arab Melalui Keterampilan Berbicara (Maharah al-kalam) Metode*

*Muhadatsah menggunakan Pocket Book*”, Jurnal Pengabdian Masyarakat Bidang Pendidikan, Vol. ١, No. ١.

Wulandari Nawang. ٢٠١٨. “*Pengembangan Buku Saku Intensifikasi Bahasa Arab di IAIN METRO Dengan Menggunakan Model Addie*”. Al-Fathin: PENGEMBANGAN BUKU SAKU INTENSIFIKASI. Vol. ١, Hlm. ١٦٧.

Dr. Umi Hijriyah, M.Pd, “*Analisis Pembelajaran Mufrodat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*” (Surabaya-Jawa Timur: CV Gemilang, ٢٠١٨ hlm. ٥.



## ملاحق

### ***Lampiran 1 Gambaran Umum MN 3 Banyumas***

#### **1. Sejarah dan Profil MIN 3 Banyumas**

Madrasah Ibtidaiyah Negeri Karang Sari didirikan pada tanggal 1 Juni 1985 oleh bapak H. Syamsudin Ali (*Almarhum*) beserta teman-temannya. Bapak Syamsudin Ali juga yang mewakafkan tanah ini yang luasnya 1.150 m. Di awal berdiri Madrasah Ibtidaiyah Karang Sari ini berada dalam naungan lembaga pendidikan ma'arif di Jalan Masjid Karang Sari Kecamatan Kembaran yang hanya terdiri dari tiga ruang kelas, dan satu ruang guru. Kemudian pada tahun 1987 madrasah ini tidak lagi berada dalam naungan lembaga pendidikan ma'arif akan tetapi masuk ke dalam GUPPI (Gabungan Usaha Perbaikan Pendidikan Islam) tujuannya untuk mendapatkan bantuan dari pemerintah. Pada tahun 1989 madrasah 3 Banyumas ini mendapatkan bantuan sebesar Rp. 3.600.000 untuk bangunan. Di tahun 1990 madrasah mendapat bantuan kembali sebesar Rp. 26 Juta. Karena keterbatasan dana, dan keadaan sekolah yang kurang menyenangkan jumlah siswa menjadi menurun sehingga kepercayaan masyarakat juga menurun.

Kemudian pada tanggal 17 Maret 1997 turunlah Surat Keputusan (SK) No. 107/ 1997 tentang Perubahan Status Madrasah swasta menjadi madrasah negeri. Dengan turunnya Surat Keputusan (SK) tersebut kemudian dinyatakan sebagai Madrasah Ibtidaiyah Negeri Karang Sari. Tahun 1997 sampai 1998 madrasah ibtidaiyah Karang Sari mengalami masa paling sulit yaitu kekurangan guru di sekolah karena yang hanya ada 3 orang untuk mengajar 140 siswa. Akan tetapi, dengan berjalannya waktu dari tahun ke tahun jumlah guru dan murid semakin bertambah karena hasil kerja keras guru madrasah ibtidaiyah ini. Pada tahun 2006 jumlah guru dan karyawan berjumlah 34 orang dan 605 jumlah siswa. Dilihat dari sarana dan orasaran yang ada di madrasah ibtidaiyah negeri 3 Karang Sari ini pada awalnya hanya memiliki 1 bangunan. Kemudian pada tahun 2016 sudah memiliki 18 ruang kelas, 1 ruang guru, 1 ruang tata usaha, 1 ruang kepala sekolah, 1 ruang perpustakaan, dan 1 ruang UKS. Tahun

2017 madrasah ibtidaiyah Karagsari ini berubah nama sesuai dengan KMA 810 tahun 2017 menjadi menjadi masrasah ibtidaiyaha 3 Banyumas dengan jumlah guru dan karyawan ialah 39 orang.

## 2. Data Umum Madrasah

- 1) NSM : 111133020157
- 2) NPSN : 60710395
- 3) Nama Madrasah : Madrasah Ibtidaiyah Negeri 3 Banyumas
- 4) Status Madrasah : Negeri
- 5) Status Akreditasi : A
- 6) Nomor SK dan Tanggal Izin Oprasional : Keputusan Menteri RI No. 107 Tahun 1997

## 3. Alamat Madrasah

Madrasah Ibtidaiyah Negeri 3 Banyumas ini berada di Jalan Balai Desa Karangsari no. 47, Kecamatan Kembaran, Banyumas.

## 4. Struktur Kepengurusan MIN 3 Banyumas

- 1) Kepala Sekolah : Sabar Munanto, S.Ag., M.Pd.I
- 2) Komite Sekolah : Abu Kasan
- 3) Waka Kurikulum : Siti Zakiyah, S.Pd.
- 4) Waka Humas : Daroso, S.Pd.
- 5) Waka Kesiswaa : Istiqomah Ciptonigtiyas, S.Pd.
- 6) Waka Sarana Prasarana : Muslikhun, S.Pd.
- 7) Bidang MGMP : Siti Khalimah, S.Ag.
- 8) Bidang Keuangan : Lili Andriyani, S.E.
- 9) Bidang Kewirausahaan : Sumali, S.Pd.
- 10) Guru Kelas 1 : Masfufah, S.Pd., Sukarni, S.Pd., Nur Lely, S.Ag.
- 11) Guru Kelas 2 : Faujatun, S.Pd.I., Nurohmatuss, S.Pd.I., Agustina P, S.H.I.
- 12) Guru Kelas 3 : Hartono, M.Pd.I., Siti Zakyah, S.Pd.I., Agustiana Z, S.Pd.I.

- 13) Guru Kelas 4 : Etifauziyah, S.Pd., Laelim, S.Pd.I.,  
Istiqomah C., S.Pd.I.
- 14) Guru Kelas 5 : Muslikhun, S.Pd.I., Yetik, S.Pd., Sumali,  
S.Pd.I.
- 15) Guru Kelas 6 : Siti Khalimah, S.Ag., Jenia Fortin, S.Pd.,  
Sriyani, S.Pd.
- 16) Guru Mata Pelajaran : Daroso, S.Pd., Oka Wahyu P., S.Pd.I.,  
Amruna, F, S.Pd., Maulidah, S.Pd.I.

### 5. Jumlah Siswa 3 Tahun Terakhir

#### Jumlah Siswa Tahun Pelajaran 2020/ 2021

KELAS	JUMLAH		JUMLAH TOTAL
	L	P	
I A	11	17	28
I B	11	17	28
I C	11	17	28
<b>KELAS I</b>			<b>84</b>
II A	14	16	32
II B	12	17	31
II C	14	17	30
<b>KELAS II</b>			<b>93</b>
III A	12	18	32
III B	14	19	33
III C	13	15	33
<b>KELAS III</b>			<b>98</b>
IV A	13	20	30
IV B	13	19	29
IV C	16	20	31
<b>KELAS IV</b>			<b>90</b>
V A	14	17	34
V B	19	16	32
V C	17	15	28
<b>KELAS V</b>			<b>94</b>

VI A	16	20	36
VI B	14	12	36
VIC	22	10	36
KELAS VI			<b>108</b>
<b>JUMLAH TOTAL</b>			<b>567</b>

**Jumlah Siswa Tahun Pelajaran 2021/ 2022**

KELAS	JUMLAH		JUMLAH TOTAL
	L	P	
I A	11	17	28
I B	11	17	28
I C	11	17	28
KELAS I			<b>84</b>
II A	11	16	27
II B	11	17	28
II C	11	17	28
KELAS II			<b>83</b>
III A	14	18	32
III B	12	19	31
III C	15	15	30
KELAS III			<b>93</b>
IV A	12	20	32
IV B	13	19	32
IV C	12	20	32
KELAS IV			<b>96</b>
V A	13	17	30
V B	13	16	29
V C	16	15	31
KELAS V			<b>90</b>
VI A	13	20	33
VI B	19	12	31
VIC	17	10	27
KELAS VI			<b>91</b>
<b>JUMLAH TOTAL</b>			<b>537</b>

**Jumlah Siswa Tahun Pelajaran 2022/ 2023**

KELAS	JUMLAH		JUMLAH TOTAL
	L	P	
I A	13	15	28
I B	16	12	28
I C	14	14	28
<b>KELAS I</b>			<b>84</b>
II A	12	16	28
II B	11	17	28
II C	12	16	28
<b>KELAS II</b>			<b>84</b>
III A	12	16	28
III B	11	17	28
III C	11	17	28
<b>KELAS III</b>			<b>84</b>
IV A	13	16	29
IV B	13	16	29
IV C	15	16	31
<b>KELAS IV</b>			<b>89</b>
V A	13	19	32
V B	12	19	31
V C	12	20	32
<b>KELAS V</b>			<b>95</b>
VI A	13	16	29
VI B	13	16	29
VI C	16	15	31
<b>KELAS VI</b>			<b>89</b>
<b>JUMLAH TOTAL</b>			<b>525</b>

### Jumlah Siswa Tahun Pelajaran 2023/ 2024

KELAS	JUMLAH		JUMLAH TOTAL
	L	P	
I A	18	15	28
I B	17	12	28
I C	18	14	28
I D	15	14	29
<b>KELAS I</b>			<b>111</b>
II A	13	15	28
II B	16	11	27
II C	12	15	27
<b>KELAS II</b>			<b>82</b>
III A	12	15	27
III B	11	16	27
III C	10	15	25
<b>KELAS III</b>			<b>79</b>
IV A	12	16	28
IV B	10	15	25
IV C	11	16	27
<b>KELAS IV</b>			<b>80</b>
V A	13	15	28
V B	13	14	27
V C	14	15	29
<b>KELAS V</b>			<b>84</b>
VI A	13	19	32
VI B	12	19	31
VI C	12	20	32
<b>KELAS VI</b>			<b>95</b>
<b>JUMLAH TOTAL</b>			<b>531</b>

## *Lampiran 2 Pedoman Wawancara, Observasi, dan Dokumentasi*

### **A. PEDOMAN WAWANCARA PENELITI DENGAN GURU BAHASA ARAB MIN 3 BANYUMAS**

- 1) Bagaimana pembelajaran Bahasa Arab di MIN 3 Banyumas, khususnya di kelas 6?
- 2) Berapa kali dalam seminggu ibu mengajar Bahasa Arab dan di kelas apa saja?
- 3) Bagaimana implementasi dari media buku dan youtube yang digunakan dalam pembelajaran mufrodat?
- 4) Bagaimana proses pembuatan media buku saku yang digunakan dalam pembelajaran oleh siswa-siswa?
- 5) Berdasarkan informasi dari ibu media buku saku yang dibuat oleh ibu ada dua versi yaitu versi lama dan versi baru, bagaiman perbedaan keduanya?
- 6) Apakah semua siswa di MIN 3 Banyumas menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?
- 7) Metode apa yang digunakan ibu pada saat mengajar Bahasa Arab khususnya dalam pembelajaran mufrodat di kelas 6?
- 8) Bagaimana hasil belajar siswa khususnya kelas 6 atau antusias siswa ketika setelah menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?
- 9) Menurut ibu, apa kelebihan dan kekurangan pada saat menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?
- 10) Menurut ibu, bagaimana evaluasi terhadap penggunaan media buku saku dan youtube di kelas 6?

### **B. PEDOMAN WAWANCARA PENELITI DENGAN SISWA KELAS 6 MIN 3 BANYUMAS**

- 1) Bagaimana pendapat kalian tentang pembelajaran Bahasa Arab yang diajarkan Ibu Caca di dalam kelas?
- 2) Bu Caca sebagai guru Bahasa Arab mengajar di kelas mana saja?
- 3) Pembelajaran mufrodat yang Ibu Caca ajarkan menggunakan buku saku itu bagaimana?

- 4) Selain menggunakan media buku saku, media youtube juga digunakan dalam pembelajaran apakah betul?
- 5) Lagu “*indung-indung*” yang digunakan dalam pembelajaran untuk semua mufrodat atau juga menggunakan lagu lain?
- 6) Gimana lirik penggunaan lagu “*indung-indung*” kalo diterapkan di mufrodat yang kalian pelajari?
- 7) Setoran hafalan mufrodat yang harus dihafalkan seminggu berapa kali dan secara offline atau online?
- 8) Untuk media youtube sendiri itu bagaimana?
- 9) Menurut kalian apa kelebihan dan kekurangan dalam menggunakan media buku saku dan youtube?
- 10) Channel youtube yang digunakan milik sekolah atau milik Bu Caca?

#### **C. PEDOMAN OBSERVASI KELAS 6 DI MIN 3 BANYUMAS**

- 1) Persiapan guru sebelum proses pembelajaran
- 2) Bagaimana cara guru menyampaikan materi pembelajaran kepada siswa
- 3) Bagaimana cara guru menggunakan media buku saku dan youtube
- 4) Bagaimana sikap dan respon siswa ketika menggunakan media buku saku dan youtube
- 5) Bagaimana penguasaan mufrodat siswa terhadap hasil belajar siswa
- 6) Bagaimana evaluasi dan penilaian dan cara guru dalam menyimpulkan materi

#### **D. PEDOMAN DOKUMENTASI**

- 1) Sejarah dan Profil MIN 3 Banyumas
- 2) Data Umum Madrasah
- 3) Alamat Madrasah
- 4) Struktur Kepengurusan MIN 3 Bayumas
- 5) Jumlah Siswa 3 Tahun Terakhir
- 6) Foto Observasi Kegiatan Pembelajaran Bahasa Arab di kelas 6 MIN 3 Banyumas
- 7) Foto Wawancara bersama Siswa Kelas 6 dan Guru MIN 3 Banyumas
- 8) RPP Guru Bahasa Arab Kelas 6 MIN 3 Banyumas

*Lampiran 3 Hasil Wawancara***A. HASIL WAWANCARA PENELITI DENGAN GURU BAHASA ARAB****KELAS 6 MIN 3 BANYUMAS****Nama : Siti Nurhasanah****Jabatan : Guru Bahasa Arab**

1) Bagaimana pembelajaran Bahasa Arab di MIN 3 Banyumas, khususnya di kelas 6?

**Jawab :** Ya seperti biasa mba. Sebelum saya masuk kelas anak-anak ada kegiatan pembiasaan pagi yaitu menghafal mufrodat yang ada di dalam buku saku bersama-sama menggunakan lagu sambil menunggu guru masuk kelas. Pertama, Saya menyiapkan terlebih dahulu materi pembelajaran yang akan diajarkan kepada anak-anak. Kedua, setelah masuk ke dalam kelas memberi salam dan membaca do'a bersama-sama sebelum memulai pembelajaran. Ketiga, saya memperhatikan dan mengecek kesiapan siswa dalam mengikuti pembelajaran dan juga mengisi buku absen. setiap pembelajaran Bahasa Arab pasti anak-anak sudah menyiapkan buku saku karena buku saku dibawa setiap hari oleh anak-anak untuk disetorkan. Biasanya dalam satu pertemuan ada 10-15 siswa yang akan menyetorkan hafalannya sebanyak 4-6 mufrodat. Kemudian saya memberikan nilai terhadap hasil hafalan siswa dengan memberikan tanda paraf disamping kotak yang ada di dalam buku saku. Keempat, saya mulai menyampaikan materi pembelajaran sesuai dengan tema di hari itu. Terkadang saya memakai buku mata pelajaran, terkadang juga memakai media youtube yang materinya sudah saya siapkan di chanel saya. Kelima, saya memerintahkan anak-anak untuk mendengarkan dan menyimak terlebih dahulu penjelasan saya setelahnya boleh bertanya jika ada materi yang belum dipahami. Keenam, setelah materi telah disampaikan dan saya rasa sudah tidak ada yang

dibingungkan saya memberikan latihan soal. Seringnya saya buat pembelajaran berkelompok supaa anak-anak belajar diskusi satu sama lain. Ketujuh, setelah soal sudah dikerjakan semua baru menjawab secara bersama-sama. Bisa maju dan menuliskannya di papan tulis, atau menjawab di tempat. Kedelapan, setelah saya rasa anak-anak sudah cukup memahami materi yang dipelajari pada hari itu dan tidak ada lagi pertanyaan, saya memberikan penilaian dan juga evaluasi serta menyimpulkan materi pembelajaran. Terakhir, saya menutup pembelajaran dengan bacaan hamdalah.

- 2) Berapa kali dalam seminggu ibu mengajar Bahasa Arab dan di kelas apa saja?

**Jawab :** Saya mengajar dalam seminggu itu ada 3 kelas, kelas 6A, 6B, dan 6C. Untuk kelas 6A ada di hari jum'at setelah waktu istirahat. Untuk kelas 6B ada di hari Satu sebelum waktu istirahat. Dan untuk kelas 6C ada di hari Kamis sebelum waktu istirahat.

- 3) Bagaimana implementasi dari media buku dan youtube yang digunakan dalam pembelajaran mufrodad?

**Jawab :** Menurut saya pribadi efek terhadap hasil belajar siswa memang memuaskan mba. Anak-anak yang tadinya ada yang ngga suka pelajaran Bahasa Arab jadi sedikit tertarik karena pada saat pembelajaran mufrodad ada menggunakan lagu jadi kesannya tidak terlalu bosan dan menegangkan.

- 4) Bagaimana proses pembuatan media buku saku yang digunakan dalam pembelajaran oleh siswa-siswa?

**Jawan :** Untuk buku saku saya buat sendiri mba. Sudah ada sejak tahun 2021 sampai sekarang. Dan dulu, hanya anak-anak yang saya ajar saja yang punya. Jadi memang belum semua siswa-siswa MIN 3 Banyumas punya. Karena saya buat sendiri jadi memang apa adanya yang penting bisa buat belajar siswa.

- 5) Berdasarkan informasi dari ibu media buku saku yang dibuat oleh ibu ada dua versi yaitu versi lama dan versi baru, bagaimana perbedaan keduanya?

**Jawab :** Sebetulnya nda ada perbedaan yang gimana-gimana si mba. Hanya beda bentuk saja. Kalo buat yang buku saku model lama bentuknya memanjang ke bawah seperti buku tapi dengan ukuran kecil. Setiap halamannya ada 4 kotak yang masing-masing kotak ada 4-6 mufrodat. Sedangkan buat yang model lama bentuknya memanjang ke samping dan ukurannya lebih besar. Setiap halaman hanya memuat satu kolom kotak yang isinya 4-6 Mufrodat.

- 6) Apakah semua siswa di MIN 3 Banyumas menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?

**Jawab:** Belum semua mba, hanya kelas 4-6. Niat saya besok akan memperbanyak buku saku lagi untuk kelas 1-6 dengan model yang baru biar semua sama.

- 7) Metode apa yang digunakan ibu pada saat mengajar bahasa Arab khususnya dalam pembelajaran mufrodat di kelas 6?

**Jawab :** Kalo saya pribadi lebih sering ke diskusi atau berkelompok. Karena selain anak-anak dilatih untuk saling bertukar pendapat juga menjadikan anak-anak lebih berani berbicara. Kadang saya juga menggunakan metode ceramah. Saya menjelaskan dulu materinya, kemudian anak-anak mendengarkan dan menyimak sampai kepada mengucapkan kata lalu latihan menulis kata dan membuat kalimat.

- 8) Bagaimana hasil belajar siswa khususnya kelas 6 atau antusias siswa ketika setelah menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?

**Jawab :** Setelah adanya media ini, saya sendiri merasa anak-anak terbantu dan tidak merasa berat menerima pelajaran Bahasa Arab. Apalagi untuk media buku saku yang mudah dibawa kemana-kemana karena bentuknya yang kecil dan tidak terlalu berat. Dan untuk media youtube sendiri membantu siswa belajar di luar sekolah.

Jadi siswa bisa belajar di rumah atau dimanapun dengan santai. Ditambah waktu ketika pandemik semua siswa melakukan pembelajaran secara *online (daring)*.

9) Menurut ibu, apa kelebihan dan kekurangan pada saat menggunakan media buku saku dan youtube tersebut?

**Jawab :** Bagi saya kekurangan ya pasti ada, tapi itu tidak menjadikan suatu hambatan yang serius dalam pelaksanaan pembelajaran khususnya. Untuk buku saku sendiri karena saya pribadi yang buat tentu masih terdapat kekurangan mulai dari bahan yang apa adanya. Baik dilihat dari cover sampai ke dalam isi buku. Dicitak dengan kertas HVS biasa. Karena itu bentuknya seperti buku yang terbuat dari kertas jadi sangat mudah hilang, sobek dan basah jika terkena air. Untuk media youtube sendiri, anak-anak harus punya kuota untuk bisa mengakses media tersebut. Jaringan dan koneksi internet, dan sinyal yang kadang kurang baik dan mendukung menyebabkan kualitas video yang ditonton menjadi kurang jelas.

10) Menurut ibu, bagaimana evaluasi terhadap penggunaan media buku saku dan youtube di kelas 6?

**Jawab :** Untuk buku saku sendiri masih perlu adanya perbaikan dari segi cover atau sampul, penambahan mufrodad-mufrodad lain yang belum tertulis di buku saku. Dan pengadaan buku saku untuk semua siswa di MIN 3 Banyumas, karena memang yang baru dapat hanya kelas 4-6. Di waktu mendatang saya ada niatan untuk memperbanyak. Akan lebih baik sebetulnya jika pengadaan dan pembuatan buku saku dari pihak sekolah. Tapi yah al tersebut belum terealisasi. Oleh karenanya, saya inisiatif buat sendiri saja. Untuk penggunaan youtube sendiri sejauh ini tidak ada evaluasi. Hanya kalo kondisi internet dan sinyal sedang tidak stabil ya itu mempengaruhi ke kualitas video yang sedang di tonton (kalo pembelajaran dilakukan di rumah) kalo di

dalam kelas sendiri biasanya saya download dulu video atau materi yang akan dipelajari.

**B. HASIL WAWANCARA PENELITIAN DENGAN SISWA/I KELAS 6 MIN 3  
BANYUMAS**

Nama : Aldina Novanda Yasaroh

Kelas : 6 B

1) Bagaimana pendapat kamu tentang pembelajaran bahasa Arab yang diajarkan ibu Caca di dalam kelas?

**Jawab :** Menurut aku Bu Caca kalo lagi mengajar enak mba, tidak galak. Pembelajarannya juga mengasyikan dan gampang dipahami. Tadinya aku yang tidak suka dan takut sama bahasa Arab jadi tidak takut lagi. Soalnya kalo pembelajaran bahasa Arab sama Bu Caca pake lagu apalagi kalo lagi pembelajaran mufrodat.

2) Bu Caca sebagai guru bahasa Arab mengajar di kelas mana saja?

**Jawab :** Kalo Bu Caca sendiri itu mengajar bahasa Arab Cuma dari kelas 4 sampai 6 aja mba. Kalo kelas 1-3 oleh guru yang lain.

3) Pembelajaran mufrodat yang ibu Caca ajarkan menggunakan buku saku itu bagaimana?

**Jawab :** Seru mba. Soalnya kalo lagi pembelajaran mufrodat pake buku saku itu pakenya lagu, lagunya itu lirik dari “*indung-indung*”. Mudah dihafal juga.

4) Selain menggunakan media buku saku, media youtube juga digunakan dalam pembelajaran apakah betul?

**Jawab :** Iya mba betul. Pakenya channelnya Bu Caca sendiri.

5) Lagu “*indung-indung*” yang digunakan dalam pembelajaran untuk semua mufrodat atau juga menggunakan lagu lain?

**Jawab :** Engga mba, Cuma pakai lagi *indung-indung* saja. Soalnya laginya yang mudah terus liriknya juga menurut aku pas.

6) Gimana lirik penggunaan lagu “*indung-indung*” kalo diterapkan di mufrodat yang kamu pelajari?

**Jawab :** مَا (apa), مَنْ (Siapa), مَتَى (Kapan), أَيْنَ (Dimana)

7) Setoran hafalan mufrodat yang harus dihafalkan seminggu berapa kali dan secara offline atau online?

**Jawab :** Setiap hari secara offline sama online mba

8) Untuk media youtube sendiri itu bagaimana?

**Jawab :** Iya digunakan juga dalam pembelajaran mba. Kita sering hafalan mufrodat lewat youtube juga. Jadi, kalo lupa bisa dibuka lagi itu mufrodat-mufrodatnya sekalian ada suara Bu Caca nya juga yang nyanyi.

9) Menurut kamu apa kelebihan dan kekurangan dalam menggunakan media buku saku dan youtube?

**Jawab :** Kalo menurut aku sendiri itu buat buku saku mudah dibawa kemana-mana, soalnya bukunya kecil tidak berat. Tapi ya itu mba, mudah hilang dan rusak karena dari kertas. Kalo buat youtube sendiri jadi bisa belajar di rumah. Tidak harus di sekolah.

10) Channel youtube yang digunakan milik sekolah atau milik Bu Caca?

**Jawab :** Iya mba, punya Bu Caca sendiri bukan punya sekolah.

**Nama : Felisha Raihatul Husna dan Zulfa Khairunnisa**

**Kelas : 6 C**

1) Bagaimana pendapat kalian tentang pembelajaran Bahasa Arab yang diajarkan ibu Caca di dalam kelas?

**Jawab :** Menyenangkan mba, seru dan asik juga. Soalnya Bu Caca bukan guru yang galak. Jadi kalo lagi pembelajaran ya jadi tidak tegang. Kalo sedang pembelajaran Bahasa Arab pasti kita disuruh setoran mufrodat dulu. Setorannya juga pakai lagu.

2) Bu Caca sebagai guru Bahasa Arab mengajar di kelas mana saja?

**Jawab :** Setahu kita Bu Caca ngajar Cuma kelas 4, kelas 5, dan kelas 6.

3) Pembelajaran mufrodat yang ibu Caca ajarkan menggunakan buku saku itu bagaimana?

**Jawab :** Pembelajaran mufrodatnya menggunakan lagu mba. Lagu yang dipakai itu lagu *indung-indung*. Mudah dihafalkan.

4) Selain menggunakan media buku saku, media youtube juga digunakan dalam pembelajaran apakah betul?

**Jawab :** Iya mba betul, Bu Caca juga menggunakan media youtube. Channel youtubanya juga Bu Caca buat sendiri. Namanya Chaby Channel.

5) Lagu "*indung-indung*" yang digunakan dalam pembelajaran untuk semua mufrodat atau juga menggunakan lagu lain?

**Jawab :** Engga pakai lagu yang lain mba, Cuma lagu *indung-indung* aja itu aja buat semua mufrodat yang dihafalkan.

6) Gimana lirik penggunaan lagu "*indung-indung*" kalo diterapkan di mufrodat yang kalian pelajari?

**Jawab :** Kaya gini mba مَا (apa), مَنْ (Siapa), مَتَى (Kapan), أَيْنَ (Dimana), لِمَاذَا (mengapa), هَلْ (Apakah), كَيْفَ (Bagaimana), كَمْ (Berapa).

7) Setoran hafalan mufrodat yang harus dihafalkan seminggu berapa kali dan secara offline atau online?

**Jawab :** Buat hafalan mufrodatnya disetorkan setiap hari mba, bisa offline dan online juga. Kalo setoran offline nanti kita direkam pakai video terus dikirim ke Bu Caca. Biasanya video-videonya Bu Caca upload ke youtube.

8) Untuk media youtube sendiri itu bagaimana?

**Jawab :** Iya itu mba di channelnya Bu Caca ada video pembelajaran dari Bu Cacanya sendiri seperti pembelajaran yang ada di buku saku itu juga di upload di youtube biar kita kalo lagi di rumah juga

sambil belajar dan menghafal. Selain itu juga banyak video-video lain juga. Mba nya bisa lihat sendiri di channelnya Bu Caca.

9) Menurut kalian apa kelebihan dan kekurangan dalam menggunakan media buku saku dan youtube?

**Jawab :** Menurut kita pembelajaran jadi gampang dan tidak membosankan. Tapi ada temen-temen kita yang buku sakunya hilang karena bentuknya kecil jadi mudah hilang ya mba. Terus ada juga yang rusak atau sobek karena terkena air. Kalo buat youtube sendiri ya sama jadi tidak bosan, karena tidak harus belajar di dalam kelas terus. Cuma ya kita harus punya kuota mba buat bisa buka youtube.

10) Channel youtube yang digunakan milik sekolah atau milik Bu Caca?

**Jawab :** Iya mba, milik Bu Caca sendiri buat pembelajaran bahasa Arab.

**Nama : Lathifah Endhita Maisaroh**

**Kelas : 6 A**

1) Bagaimana pendapat kamu tentang pembelajaran Bahasa Arab yang diajarkan ibu Caca di dalam kelas?

**Jawab :** Ya menyenangkan mba. Karena Bu Caca kalo sedang mengajar Bahasa Arab itu sebelum pembelajaran dimulai kita bareng-bareng baca mufrodat yang ada di buku saku di pagi hari. Dulu awal belajar buku saku atau kamus saku dibaca terus dihafalkan per baris kosa kata.

2) Bu Caca sebagai guru Bahasa Arab mengajar di kelas mana saja?

**Jawab :** Bu Caca seringnya ngajar kelas 4, 5, dan 6 mba.

3) Pembelajaran mufrodat yang ibu Caca ajarkan menggunakan buku saku itu bagaimana?

**Jawab :** Iya itu mba, dulu awal belajar pakai media kamus saku atau buku saku itu dibaca terus dihafalkan per baris kosa kata. Caranya pakai irama lagu biar mudah dan cepat dalam menghafalkannya.

4) Selain menggunakan media buku saku, media youtube juga digunakan dalam pembelajaran apakah betul?

**Jawab :** Iya betul mba, sama pakainya lagu juga. Lagunya *indung-indung*.

5) Lagu “*indung-indung*” yang digunakan dalam pembelajaran untuk semua mufrodat atau juga menggunakan lagu lain?

**Jawab :** Iya mba buat semua mufrodat, diulang-ulang terus. Tidak pakai lagu yang lain. Cuma lagu *indung-indung* aja.

6) Gimana lirik penggunaan lagu “*indung-indung*” kalo diterapkan di mufrodat yang kalian pelajari?

**Jawab :** Kaya gini mba lagunya مَا (apa), مَنْ (Siapa), مَتَى (Kapan), أَيْنَ (Dimana), لِمَاذَا (mengapa), هَلْ (Apakah), كَيْفَ (Bagaimana), كَمْ (Berapa).

7) Setoran hafalan mufrodat yang harus dihafalkan seminggu berapa kali dan secara offline atau online?

**Jawab :** Online dan offline mba setiap hari. Kalo yang online kita lewat video terus dikirimkan ke Bu Caca. Kalo yang offline pada saat pembelajaran Bahasa Arab dan pas pembiasaan pagi.

8) Untuk media youtube sendiri itu bagaimana?

**Jawab :** Iya sama kaya pembelajaran kamus saku atau buku sakunya mba. Di youtube itu ada pembelajaran mufrodat yang biasa kita hafalkan lewat buku saku, sama Bu Caca diupload ke youtube. Channelnya namanya Chaby Channel mba.

9) Menurut kamu apa kelebihan dan kekurangan dalam menggunakan media buku saku dan youtube?

**Jawab :** Kalo buku saku sendiri itu jadi buat kita lebih gampang buat belajar, apalagi kalo kita lupa arti mufrodatnya. Cuma gampang sobek sama hilang. Punya temen ada yang hilang, terus dia inisiatif buat ngeprint sendiri. Kalo youtube bisa buat kita jadi inget sama lagunya kalo lupa. Terus banyak video-video hafalan buku saku atau kamus saku siswa jadi bisa diulang juga videonya.

10) Channel youtube yang digunakan milik sekolah atau milik Bu Caca?

**Jawab :** Iya mba punya Bu Caca sendiri.

### C. OBSERVASI KELAS 6 DI MIN 3 BANYUMAS

NO	Hal-Hal yang di observasi	Baik	Kurang Baik
1.	Persiapan guru sebelum proses pembelajaran	✓	
2.	Bagaimana cara guru menyampaikan materi pembelajaran kepada siswa	✓	
3.	Bagaimana cara guru menggunakan media buku saku dan youtube	✓	
4.	Bagaimana sikap dan respon siswa ketika menggunakan media buku saku dan youtube	✓	
5.	Bagaimana penguasaan mufrodat siswa terhadap hasil belajar siswa	✓	
6.	Bagaimana evaluasi dan penilaian dan cara guru dalam menyimpulkan materi	✓	

*Lampiran 4 Hasil Dokumentasi Foto Kegiatan*

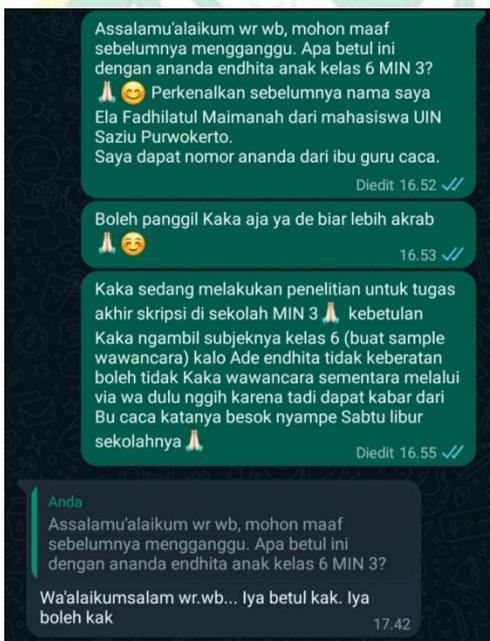
**1. Foto observasi kegiatan pembelajaran Bahasa Arab di kelas 6 MIN 3 Banyumas pada 31 Oktober 2023**



**2. Media Audio Visual Buku Saku dan Youtube yang digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab di kelas 6 MIN 3 Banyumas**



**3. Foto wawancara bersama siswa kelas 6 dan guru di MIN 3 Banyumas pada Sabtu, 31 Oktober 2023 dan wawancara secara online pada Rabu, 7-10 Februari 2024**



## 4. RPP (Rencana Pelaksanaan Pembelajaran)

### RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Madrasah : MIN 3 Banyumas  
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
 Kelas/ Semester : 6/ Genap  
 Materi Pokok : الساعة  
 Alokasi Waktu : ....JP x 45 Menit

#### A. Kompetensi Dasar

- 3.1 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks terkait tema: الساعة yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi berkaitan tentang jam (waktu).
- 4.1 Mendemonstrasikan tindak tutur memberi dan meminta informasi berkaitan dengan tema jam (waktu)
- 3.2 Menganalisis unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dengan memperhatikan struktur kebahasaan terkait tema jam (waktu)
- 4.2 Menyajikan hasil analisis (bunyi, kata dan makna) berkaitan dengan tema jam (waktu) secara tulisan dan lisan.

#### B. Indikator Pencapaian

1. Mampu menyebutkan ungkapan Bahasa Arab untuk memberitahu, menanyakan, dan meminta sesuatu berkaitan tema الساعة
2. Mampu menyebutkan makna kata teks sederhana berkaitan dengan tema الساعة
3. Mampu melafalkan bunyi, kata dan makna dalam kalimat Bahasa Arab yang sesuai dengan tema الساعة
4. Mampu menyajikan atau mempresentasikan hasil analisis kata dan makna, mencocokkan gambar sesuai dengan tema الساعة

#### C. Tujuan Pembelajaran

1. Mampu menerapkan pengetahuan dalam berkomunikasi dengan Bahasa Arab maupun

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mampu menerapkan pengetahuan dalam berkomunikasi dengan Bahasa Arab maupun dalam Bahasa Indonesia</li> <li>2. Mampu menyampaikan informasi sesuai dengan tema baik dalam Bahasa Arab maupun Bahasa Indonesia</li> <li>3. Mampu menggunakan kosa kata yang sesuai dengan tema kepada orang lain</li> <li>4. Mampu menganalisis kebahasaan melalui teks, bunyi kata dan makna serta mampu menuliskan teks sesuai dengan kaidah penulisan Bahasa Arab.</li> </ol>
<p><b>D. Metode Pembelajaran</b></p> <p>Cooperatif Learning</p>
<p><b>E. Media Pembelajaran</b></p> <p>Buku Saku</p>
<p><b>F. Kegiatan Pembelajaran</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kegiatan Pendahuluan       <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak siswa untuk berdo'a</li> <li>b) Guru memeriksa kehadiran siswa</li> <li>c) Guru memberikan motivasi kepada siswa yang menarik perhatian</li> <li>d) Guru mengaitkan materi pembelajaran yang akan dipelajari dengan materi sebelumnya</li> <li>e) Guru menyampaikan tujuan pembelajaran</li> </ol> </li> <li>2. Kegiatan Inti       <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Setiap siswa diberikan tugas untuk menghafalkan kosa kata yang ada di buku saku</li> <li>b) Setiap pertemuan guru akan meminta hasil hafalan kosa kata siswa dari buku saku</li> <li>c) Siswa yang setoran dalam setiap pertemuan sekitar 10-15 siswa</li> <li>d) Setelah siswa selesai setoran hafalan kosa kata, guru memulai kegiatan pembelajaran</li> <li>e) Guru memerintahkan kepada siswa untuk membentuk sebuah kelompok yang terdiri dari 4-5 siswa</li> <li>f) Guru menjelaskan terkait materi الساعة sebagai materi yang akan dipelajari</li> <li>g) Guru menjelaskan contoh tentang الساعة</li> <li>h) Guru mengucapkan kosa kata tentang الساعة dan memerintahkan siswa untuk</li> </ol> </li> </ol>

- j) Setelah selesai mengerjakan guru meminta hasil pengerjaan siswa
  - k) Setiap kelompok diperintah untuk maju ke depan menulis jawaban di papan tulis
  - l) Guru memberikan kesempatan untuk bertanya terhadap materi yang belum dipahami
3. Kegiatan Penutup
- a) Guru dan siswa melakukan evaluasi terhadap hasil pembelajaran yang telah dilaksanakan
  - b) Guru memberikan apresiasi kepada siswa setelah melakukan pembelajaran
  - c) Guru dan siswa menutup kegiatan pembelajaran dengan bacaan basmallah

**F. Penilaian**

Guru memberikan penilaian kepada siswa dalam kegiatan diskusi, pengamatan pada saat diskusi baik dari segi sikap, dan unjuk kerja siswa dalam kelompok

**Mengetahui**  
**Kepala Madrasah**

**Purwokerto, 22 Februari 2024**  
**Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab**

\_\_\_\_\_  
NIP.

\_\_\_\_\_  
NIP.



**Lampiran 5 Daftar Nama Siswa Kelas 6****ABSENSI KELAS 6 (A) MIN 3 BANYUMAS**

<b>NO</b>	<b>NAMA SISWA</b>
1.	ADAM FARRAS NUR SAKHI
2.	ADIDAN RIZKI WILDANSYAH
3.	ADYASTA REVANDRA ALFARIZI
4.	AFIQ ZAINU TSAQIF
5.	AGHNA LABIBUDIN
6.	ALFIN ZACKY REIHAN
7.	ALIFAH RAHMADANI
8.	ASRO IMAM MUBIN
9.	BELVA MARSHA NISWAH
10.	CANTIGI AGNETTA HUTTIPAT
11.	CAROLINE KENZIE ABELA
12.	DAFFA HAFIDZ IBNI
13.	DINDA ASTRELLA BELVA
14.	GALIH ABHIE PRAYA WINARTO
15.	GHEYSAR AFRAND IZZUDIN
16.	IKA LAILANA FATIMATUZZAHROH
17.	JIHAN MUSYAFFA GHINA KHOIRIYYAH
18.	KHANSA SALSABILA
19.	LAKEISHA ANINDITA SHAFFA
20.	LATHIFAH ENDHITA MAISAROH
21.	MUHAMMAD ASSEGAF
22.	MUHAMMAD IQBAL ANSHORULLOH
23.	NAAFI RAHNATA
24.	NABILA ALYA ZAFIRA
25.	NAJMI HAIFA MASHUDI
26.	NARU ELFARA FREDERIKA AURADISTY

27.	NAZHIFA ALGA RIZQI
28.	QONITA ALYA TSABITAH
29.	REZKYA EARLYTA MEILOVELY
30.	SAFIRA KHAIRUNNISA
31.	SYAKIA FIRYAAL SYAFA
32.	TYAS NUR ASYIFA

### ABSEN KELAS 6 (B) MIN 3 BANYUMAS

NO	NAMA SISWA
1.	AIRINA HIKMATIN HAYATUL HUSNA
2.	AJENG SETIA NINGRUM
3.	ALDILA NOVANDA YASAROH
4.	ALMIRA RIZKAH SUGIARTO
5.	ALYA JAZILAH
6.	AMRAN PUTRA AVARA AGTI
7.	ANNIS AYATUL CHUSNA
8.	ARGA PUTRA PURNOMO
9.	ARNETTA MARITZATUNNISA SYARAFANI
10.	ATHAYA VALIQA PUTRI
11.	AXEL AURELLIO AL AZZAM LUHUNG
12.	AZWA FURQON ALFARIZI
13.	DZAKIRAH NUR AISYA
14.	EARLENE SAFIRA ALYDRUS
15.	GHANDI AS SAKHA PRIYONO
16.	GHANI AS SHAKA PRIYONO
17.	JATI ZAENAL LUTFI
18.	JELITA NATASYA AULIA
19.	KHANAYA SABBIHISMA
20.	MAFTUH YUSUF HABIBI
21.	MUHAMMAD FARKHAN FAWWAZ MUBAROK

22.	NADIA THIA ANASYA
23.	NATASYA BUNGA SEPANIA
24.	NAURAH AZZAHRA
25.	QAIREEN AISYAH SAPUTRI
26.	RANIA MEILIA HASNA
27.	RIO ANWAR SULISTYO
28.	SHAFRA RAISA ZAHRANI SYARIF
29.	WILDAN AMRIZAL PRATAMA
30.	ZAIN ALFALAH
31.	ZAMALA BAYANINFIH

**ABSEN KELAS 6 (C) MIN 3 BANYUMAS**

NO	NAMA SISWA
1.	ALFIA ZAHROTUL JANNAH
2.	ALYA NUR SYIFA UL JANNAH
3.	AMANATUL MUTMAINAH
4.	ANISA NUR AFIFAH
5.	AQIILA ZAHIDA IRBATUNNISA
6.	ARAKA YUHA PUTRA HARWOKO
7.	ASYRAF ALVARO
8.	AUFAN AZIZ RISMAYUDHA
9.	AULYA PUTRI NURHAYANTI
10.	DANISHA HANUN AQILA
11.	FARHAN ABDILLAH
12.	FELISHA RAIHATUL HUSNA
13.	HANIFAH NASYA ZULAIKHA
14.	HUSAIN ABDULLAH RIYADI
15.	ISTNA DWI RAHMAWATI
16.	KANZA ARETA DIMYTRI
17.	LIYANA SAHIRA PUTRI

18.	MAULANA MALIK MAGHRIBY
19.	MUHAMMAD FAQIH ABDILLAH
20.	MUHAMMAD ZULKHUSNIZAM ASRORI
21.	NABILLA THIA ANASYA
22.	NADINDRA VEDA ALVARO
23.	NADIYA ZULFA NUR FATONI
24.	NAFIS RAKHA PRADANA
25.	NEVA TRI ANASTASIA DIANTI
26.	NUR AFIYAH
27.	QUANEISHA NIRBI ANNAJMA PUTRA
28.	RADITYA ZAKA MAULADI HIDAYAT
29.	SHAFIRA ALDILA PUTRI DEWI
30.	VICKY NAFIZ ABDILAH
31.	WINDA MAULISA FEBRIANTI
32.	ZULFA KHAIRUNNISA



**Lampiran 6 Blangko Pengajuan Judul Proposal Skripsi**



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.ac.id

**BLANGKO PENGAJUAN JUDUL PROPOSAL SKRIPSI  
JURUSAN/PRODI: Pendidikan Madrasah/Pendidikan Bahasa Arab**

Yang bertanda tangan di bawah ini :

- |                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| 1. Nama               | : | Ela Fadhilatul Maimanah                  |
| 2. NIM                | : | 2017403031                               |
| 3. Program Studi      | : | Pendidikan Bahasa Arab                   |
| 4. Semester           | : | 5 PBA A                                  |
| 5. Penasehat Akademik | : | Dr. Enjang Burhanudin Yusuf, S.S., M.Pd. |
| 6. IPK (sementara)    | : | 3.70                                     |

Dengan ini mengajukan judul proposal skripsi :

تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة  
بانيوماس

Calon Dosen Pembimbing yang diajukan :

1. Dr. Enjang Burhanudin Yusuf,  
S.S., M.Pd.
2. Dr. H. Yuslam, M.Pd

Mengetahui:

Penasehat Akademik

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf, M.Pd.  
NIP. 198408092015031003

Purwokerto, 19 Desember 2022

Yang mengajukan,

Ela Fadhilatul Maimanah  
NIM. 2017403031

## Lampiran 7 Rekomendasi Seminar Proposal Skripsi



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.ac.id

### REKOMENDASI SEMINAR PROPOSAL SKRIPSI

Dengan ini kami Dosen Pembimbing Skripsi dari mahasiswa:

Nama : Ela Fadhilatul Maimanah  
 NIM : 2017403031  
 Semester : 6 (enam)  
 Jurusan/Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
 Tahun Akademik : 2022/2023  
 Judul Proposal Skripsi : تطبيق تعليم المفردات بكتيب ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانينوماس

Menerangkan bahwa proposal skripsi mahasiswa tersebut telah siap untuk diseminarkan apabila yang bersangkutan telah melengkapi berbagai persyaratan akademik yang telah ditentukan.

Demikian rekomendasi seminar proposal skripsi ini dibuat dan dipergunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 10 Februari 2023

Mengetahui,  
Koordinator Prodi PBA

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf, M.Pd.

Dosen Pembimbing

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf, M.Pd.

**Lampiran 8 Surat Keterangan Seminar Proposal Skripsi**



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.ac.id

**SURAT KETERANGAN  
SEMINAR PROPOSAL SKRIPSI**

No.B.e- /Un.19/FTIK.J.PBA/PP.05.3/10/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Prodi PBA, pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) IAIN Purwokerto menerangkan bahwa proposal skripsi berjudul :

تطبيق تعليم المفردات بكتيب و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوماس

Sebagaimana disusul oleh,

Nama : ELA FADHILATUL MAIMANAH  
NIM : 2017403031  
Semester : VII  
Program Studi : PBA

Benar-benar telah diseminarkan pada tanggal : 14/03/2023

Demikian surat keterangan ini dibuat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 14/03/2023

Koordinator Program Studi

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf,  
M.Pd.

## Lampiran 9 Surat Permohonan Ijin Riset Individu



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI**  
**PROFESOR KAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**  
 Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
 Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
 www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.046/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/01/2024  
 Lamp. : -  
 Hal : **Permohonan Ijin Riset Individu**

04 Januari 2024

Kepada  
 Yth. Kepala MIN 3 Banyumas  
 Kec. Kembaran  
 di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka pengumpulan data guna penyusunan skripsi, memohon dengan hormat saudara berkenan memberikan ijin riset kepada mahasiswa kami dengan identitas sebagai berikut :

1. Nama : ELA FADHILATUL MAIMANAH
2. NIM : 2017403031
3. Semester : 7 (Tujuh)
4. Jurusan / Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
5. Alamat : Jln. Landak Timur RT 03/04 Mertasinga Limbangan Cilacap Utara
6. Judul : Implementasi Pembelajaran Mufrodad dengan Media Buku Saku dan Youtube di Kelas 6 MIN 3 Banyumas

Adapun riset tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Objek : Media Pembelajaran Buku Saku dan Youtube
2. Tempat / Lokasi : MIN 3 Banyumas
3. Tanggal Riset : 05-01-2024 s/d 05-03-2024
4. Metode Penelitian : Deskriptif Kualitatif

Demikian atas perhatian dan ijin saudara, kami sampaikan terima kasih.  
*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

An. Dekan  
 Ketua Jurusan Pendidikan  
 Madrasah



Abu Dharin

Tembusan :

1. Arsip

**Lampiran 10 Surat Keterangan telah melakukan Penelitian**

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN BANYUMAS  
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 3 BANYUMAS

Alamat : Jl. Balai Desa No. 47 telp. 08112623225

E-mail : [minkarangsaribanyumas@kemenag.go.id](mailto:minkarangsaribanyumas@kemenag.go.id) website: [min3banyumas.sch.id](http://min3banyumas.sch.id)

**MEWUJUDKAN GENERASI EMAS INDONESIA**

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : 058/Mi.11.02.03/KS.02/02/2024

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala MI Negeri 3 Banyumas, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Ela Fadhilatul Maimanah  
NIM : 2017403031  
Semester : 7 (Tujuh )  
Program Study : Pendidikan Bahasa Arab  
Perguruan Tinggi : UIN SAIZU Purwokerto

Benar-benar telah melakukan tugas penelitian dengan judul "Implementasi Pembelajaran Mufrodat dengan Media Buku Saku dan Youtube di Kelas 6 MIN 3 Banyumas" pada tanggal 05 Januari – 05 Maret 2024, di MI Negeri 3 Banyumas sebagai syarat menempuh tugas akhir perkuliahan.

Demikian Surat Keterangan ini kami buat dengan sebenarnya untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Karang Sari, 28 Februari 2024



Kepala.

  
Sabar Munanto, S.Ag., M.Pd.I  
NIP. 196904271991021001

## Lampiran 11 Surat Keterangan Sumbangan Buku



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
UPT PERPUSTAKAAN**

Jalan Jenderal A. Yani No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
Website: <http://lib.uinsaizu.ac.id>, Email: [lib@uinsaizu.ac.id](mailto:lib@uinsaizu.ac.id)

**SURAT KETERANGAN SUMBANGAN BUKU**

Nomor : B-2094/Un.19/K.Pus/PP.08.1/4/2024

Yang bertandatangan dibawah ini menerangkan bahwa :

Nama : ELA FADHILATUL MAIMANAH  
NIM : 2017403031  
Program : SARJANA / S1  
Fakultas/Prodi : FTIK / PBA

Telah menyumbangkan (menghibahkan) buku ke Perpustakaan UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto dengan Judul, Pengarang, Tahun dan Penerbit ditentukan dan atau disetujui oleh Kepala Perpustakaan.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat digunakan seperlunya.

Purwokerto, 22 Mei 2024



Kepala,

Indah Wijaya Antasari

*Lampiran 12 Sertifikat BTA - PPI*



**IAIN PURWOKERTO**

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO**  
**UPT MA'HAD AL-JAMI'AH**

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah 53126, Telp:0281-635624, 628250 | www.iainpurwokerto.ac.id

---

**SERTIFIKAT**  
**Nomor: In.17/UPT.MAJ/18918/11/2020**

Diberikan oleh UPT Ma'had Al-Jami'ah IAIN Purwokerto kepada:

**NAMA : ELA FADHILATUL MAIMANAH**  
**NIM : 42042700266**

Sebagai tanda yang bersangkutan telah LULUS dalam Ujian Kompetensi Dasar Baca Tulis Al-Qur'an (BTA) dan Pengetahuan Pengamalan Ibadah (PPI) dengan nilai sebagai berikut:

<b># Tes Tulis</b>	<b>:</b>	<b>81</b>
<b># Tartil</b>	<b>:</b>	<b>90</b>
<b># Imla`</b>	<b>:</b>	<b>90</b>
<b># Praktek</b>	<b>:</b>	<b>90</b>
<b># Nilai Tahfidz</b>	<b>:</b>	<b>85</b>



Purwokerto, 11 Sept 2020



ValidationCode

SIMA v.1.0 UPT MA'HAD AL-JAMI'AH IAIN PURWOKERTO - page1/1

## Lampiran 13 Sertifikat

**الشهادة**

الرقم: ان.١٧ / UPT.Bhs / PP.٠٠٩ / ٢٤٨٣٦ / ٢٠٢١

	منحت الى
الاسم	ايلا فضيلة الميمنة
المولودة	بتجياتجاب، ١٠ مارس ٢٠٠٢
الذي حصل على	فهم المسموع
٤٩ :	فهم العبارات والتراكيب
٤٤ :	فهم المقروء
٥٢ :	النتيجة
٤٨٣ :	



في اختبارات القدرة على اللغة العربية التي قامت بها الوحدة لتنمية اللغة في التاريخ ٨  
سبتمبر ٢٠٢٠



بوروكرتو، ١٠ يونيو  
رئيس الوحدة لتنمية اللغة.

الحاج أحمد سعيد، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٦١٧٢٠١١٢١٠١



ValidationCode

SIUB v.1.0 UPT BAHASA IAIN PURWOKERTO - page1/1

**Lampira 14 Sertifikat Pengembangan Bahasa Inggris (EPTIP)**



**MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS  
INSTITUTE COLLEGE ON ISLAMIC STUDIES PURWOKERTO  
LANGUAGE DEVELOPMENT UNIT**

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Central Java Indonesia, www.iainpurwokerto.ac.id

**EPTIP CERTIFICATE**

*(English Proficiency Test of IAIN Purwokerto)*

Number: In.17/UPT.Bhs/PP.009/24836/2021

This is to certify that

**Name** : ELA FADHILATUL MAIMANAH  
**Date of Birth** : CILACAP, March 10th, 2002

Has taken English Proficiency Test of IAIN Purwokerto with paper-based test, organized by Language Development Unit IAIN Purwokerto on January 4th, 2021, with obtained result as follows:

1. Listening Comprehension	: 53
2. Structure and Written Expression	: 42
3. Reading Comprehension	: 57



**Obtained Score** : 508

The English Proficiency Test was held in IAIN Purwokerto.



ValidationCode

Purwokerto, January 29th, 2021  
Head of Language Development Unit,

**H. A. Sangid, B.Ed., M.A.**  
NIP: 19700617 200112 1 001

*Lampiran 15 Sertifikat KKN*

The certificate is framed with a green border and features decorative green and yellow wave patterns at the top-left and bottom-right corners. At the top right, there are three logos: the UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri logo, the LPPM logo with the tagline 'Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat', and the KAMPUS logo.

# Sertifikat

Nomor Sertifikat : 0600/K.LPPM/KKN.52/09/2023

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LPPM)  
Universitas Islam Negeri Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto menyatakan bahwa:

Nama Mahasiswa : **ELA FADHILATUL MAIMANAH**  
NIM : **2017403031**

Telah mengikuti Kuliah Kerja Nyata (KKN) Angkatan ke-52 Tahun 2024,  
dan dinyatakan **LULUS** dengan nilai **94 (A)**.



Certificate Validation

*Lampiran 16 Sertifikat PPL*



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UIN PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO**  
**LABORATORIUM FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**  
Alamat : Jl. Jend. A. Yani No. 40A Telp. (0281). 635624 Psw. 121 Purwokerto 53126

**Sertifikat**

Nomor : B. 032 / Un.19/K. Lab. FTIK/ PP.009/ X / 2023  
Diberikan Kepada :

**ELA FADHILATUL MAIMANAH**  
**2017403031**

Sebagai bukti yang bersangkutan telah melaksanakan kegiatan Praktik Pengalaman Lapangan (PPL) II Tahun Akademik 2023/2024 pada tanggal 4 September - 14 Oktober 2023

Purwokerto, 27 Oktober 2023  
Laboratorium FTIK  
Kepala,  
  
Dr. Nurfuadi, M.Pd.I.  
NIP. 19711021200604 1 002



*Lampiran 17 Surat Keterangan Ujian Komprehensif*



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553 www.uinszu.ac.id

**SURAT KETERANGAN**  
**No. B-986/Un.19/WD1.FTIK/PP.05.3/2/2024**

Yang bertanda tangan di bawah ini Wakil Dekan Bidang Akademik, menerangkan bahwa :

N a m a : Ela Fadhilatul Maimanah  
NIM : 2017403031  
Prodi : PBA

Mahasiswa tersebut benar-benar telah melaksanakan ujian komprehensif dan dinyatakan **LULUS** pada :

Hari/Tanggal : Senin, 26 Februari 2024  
Nilai : B+

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.



Purwokerto, 29 Februari 2024  
Wakil Dekan Bidang Akademik,

*[Handwritten Signature]*  
Dr. Suparjo, M.A.  
NIP. 19730717 199903 1 001

Lampiran 18 Blangko Bimbingan Skripsi



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
 FAKULTAS TARBIAH DAN ILMU KEGURUAN  
 Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
 Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
 www.uinsu.ac.id

BLANGKO BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Ela Fadhilatul Maimanah  
 NIM : 2017403031  
 Fakultas/ Jurusan : FTIK/Pendidikan Madrasah/Pendidikan Bahasa Arab  
 Nama Pembimbing : Dr. Enjang Burhanudin Yusuf S.S., M.Pd.  
 Judul Skripsi : تطبيق التعليم المفردات بكتيب (Pocket Book) و يوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بالنيوماس

NO.	HARI / TANGGAL	MATERI BIMBINGAN	TANDA TANGAN	
			PEMBIMBING	MAHASISWA
1.	Kabu, 11 Januari 2023	- penggunaan kata bahasa Arab teralik dengan cara shif+K - Paragraf terlalu panjang, idealnya 5-7 baris dalam setiap paragraf - Belum ada waktu penelitian (Ditencanakan dari bulannya sampai apa)	f	Elm
2.	Kabu, 1 Februari 2023	- footnote menjorok 1 cm dan menggunakan Font Times New Roman 10 - Tujuan penelitian jangan hanya mengetahui, tetapi gunakanlah ke-6 bloom - Perbaiki penulisan footnote jika mungkin pada rujukan yang sama lengkapi nomor atau edisi jika itu adalah jurnal	f	Elm



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
 FAKULTAS TARBIAH DAN ILMU KEGURUAN  
 Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
 Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
 www.uinsu.ac.id

8.	Kamis, 16 Mei 2024	- Dokumentasi gambar di bab 4 lebih diperbesar lagi - Tulisan معاشاة - معاشاة - Tulisan أيد - أيد - Perbaiki cover مقدمة - مقدم - Perbaiki lembar pengesahan من لمتها - من لمتها حامية - حامية	f	Elm
9.	Senin, 20 Mei 2024	- Tulisan انتاج - انتاج - Tulisan ابوار - ابوار - Tulisan الموقع - الموقع - 2 - المستخلص البحث - المستخلص البحث	f	Elm
10.	Rabu, 22 Mei 2024	- Abstrak dikiri 2 jauraban atau perumangan penelitian (baru satu).	f	Elm
11.	Rabu, 23 Mei 2024	- Tulisan اول نوصا - اول نوصا - Tulisan الموقع - الموقع - 2 - المستخلص البحث - المستخلص البحث	f	Elm
12.	Minggu, 2 Juni 2024	ACC	f	Elm

Dibuat di : Purwokerto  
 Pada tanggal :  
 Pembimbing.

NIP.



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
 FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN  
 Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
 Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
 www.uinszu.ac.id

3.	Selasa, 7 Februari 2023	- Semua penomoran belum otomatis - Tujuan penelitian jangan lupa ditulis tetapi Hkasyfi/Kitabkili - Kerangka teori dijelaskan dalam bentuk paragraf jangan hanya kerangka saja	+	Efm
4.	Rabu, 8 Februari 2023	- Hampir semua penomoran footnote masih belum sesuai, jika footnote itu Indonesia maka menggunakan angka latin - wala arab	+	Efm
5.	Rabu, 8 Mei 2024	- Kurang batasan penelitian (تقييد البحث)	+	Efm
6.	Senin, 13 Mei 2024	- Pili Medhoni diganti dengan fill Ma'athil semua karena sudah melakukan penelitian (Lampau)	+	Efm
7.	Rabu, 15 Mei 2024	- Analisis data mencakup (Perencanaan, Pelaksanaan, Penilaian), dilampirkan juga di Bab 5	+	Efm.



## Lampiran 19 Surat Rekomendasi Munaqosyah



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.ac.id

### REKOMENDASI MUNAQOSYAH

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Yang bertanda tangan di bawah ini, Dosen Pembimbing Skripsi dari mahasiswa :

Nama : Ela Fadhilatul Maimanah  
NIM : 2017403031  
Semester : 8  
Jurusan/Prodi : Pendidikan Madrasah/Pendidikan Bahasa Arab  
Angkatan Tahun : 2020  
Judul Skripsi : تطبيق تعليم المفردات بكتيب (Pocket Book) ويوتيوب في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية الثالثة بانيوامس

Menerangkan bahwa skripsi mahasiswa tersebut telah siap untuk dimunaqosyahkan setelah mahasiswa yang bersangkutan memenuhi persyaratan akademik yang ditetapkan.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk menjadikan maklum dan mendapatkan penyelesaian sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alikum Wr. Wb.

Dibuat di : Purwokerto  
Tanggal : 4 Juni 2024

Mengetahui,  
Koordinator Prodi PBA

Dr. Ade Ruswatie, S.Pd, M.Pd.

Dosen Pembimbing

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf



IAIN.PWT/FTIK/05.02
Tanggal Terbit : diisi tanggal
No. Revisi : 0

*Lampiran 20 Plagiasi Turnitin*

SKRIPSI ELA.pdf			
ORIGINALITY REPORT			
7%	7%	3%	3%
SIMILARITY INDEX	INTERNET SOURCES	PUBLICATIONS	STUDENT PAPERS
PRIMARY SOURCES			
1	repository.iainpurwokerto.ac.id Internet Source		1%
2	eprints.walisongo.ac.id Internet Source		<1%
3	repository.uinbanten.ac.id Internet Source		<1%
4	etheses.iainporogo.ac.id Internet Source		<1%
5	repository.uinsaizu.ac.id Internet Source		<1%
6	proceeding.unnes.ac.id Internet Source		<1%
7	Submitted to Morgan Park High School Student Paper		<1%
8	e-journal.my.id Internet Source		<1%
9	www.suarakarya.id Internet Source		<1%



## السيرة الذاتية

## ١. معلومات الشخصية

إسم الكامل : أيلافضية الميمنة  
رقم الجامعي : ٢٠١٧٤.٣.٣١ :  
مكان والتاريخ الولاد : شيلاشاب، ١٠ مارس ٢٠٠٢  
عنوان البيت : شارع لنداك شرق، مرتاسيعة،  
شيلاشاب شمال  
إسم الوالد : سومارنو  
إسم الوالدة : سيتي واجييم  
رقم الجوال : ٠٨٥٧٤٧٤٢٤٥٥٠ :  
بريد الإلكتروني : [elafadhilatul@gmail.com](mailto:elafadhilatul@gmail.com)  
٢. المستوى الدراسية

رقم	المستوى الدراسية	السنة
١.	مدرسة الإبتدائية الحكومية مرتاسيعة ٣.	٢٠١١ - ٢٠٠٦
٢.	مدرسة المتوسطة الحكومية ١ كرويا	٢٠١٥ - ٢٠١٢
٣.	مدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية ٣ بورووكرتو	٢٠١٩ - ٢٠١٦
٤.	جامعه الإسلامية الحكومية كياهي الحاج سيف الدين زهري بورووكرتو	٢٠٢٤ - ٢٠٢٠

بورووكرتو، ٣ يونيو ٢٠٢٤



أيلافضية الميمنة

رقم الجامعي : ٢٠١٧٤.٣.٣١